

# L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 62

## EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par:—  
1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord, les îles de la Manche et l'île de Man.  
2. Les colonies, protectorats et possessions.

### LE COMMONWEALTH DE NATIONS

Les membres du Commonwealth de Nations comprennent: l'Australie, le Canada, Ceylan, Ghana, la Fédération de Malaisie, la Nigéria, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, l'Inde, l'Union Sud-Africaine et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord.

### SOVERAINE REGNANTE

Elizabeth Deux, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi. Née le 21 avril 1926, fille de feu le roi George VI et de la reine Elisabeth; a succédé à son père le 6 février 1952; a épousé le 20 novembre 1947 Son Altesse Royale le prince Philippe, duc d'Edimbourg. A trois enfants: Son Altesse Royale Charles, prince de Galles, né le 14 novembre 1948; Son Altesse Royale la princesse Anne Eliza beth Alice Louise, née le 15 août 1950; Son Altesse Royale le prince Andrew, né le 19 février 1960.

## CANADA

### GOUVENEUR GENERAL ET COMMANDANT EN CHEF

Son Excellence le Major Général Georges-P. Vanier, D.S.O., M.C., C.D.

### PERSONNEL DE LA MAISON DE SON EXCELLENCE

Septembre 1960  
*Secrétaire du Gouverneur général* — Esmond Butler.  
*Secrétaire adjoint du Gouverneur général* — Esmond Joly de Lotbinière.  
*Administrateur de la maison* — Le commandant F. J. D. Pemberton, MRC.  
*Secrétaire de presse du Gouverneur général* — Guy Robillard.  
*Attaché* — L'honorable Raymond Joliffe.  
*Aides-de-camp* — Le lieutenant de section Paul Hinch, ARC; le lieutenant David Avery, MRC; le capitaine Jean Lajeunesse, Royal 22e régiment.  
*Dame d'honneur de Son Excellence Madame Vanier* — Madame Louis Berger.

### LE MINISTRE CANADIEN

Conformément à la préséance du 11 octobre 1960

*Premier ministre* — Le très honorable John George Diefenbaker.  
*Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures* — L'honorable Howard Charles Green.  
*Ministre des Finances et Receveur Général* — L'honorable Donald Methues Fleming.  
*Ministre du Commerce* — L'honorable George Hees.  
*Ministre des Transports* — L'honorable Léon Balcer.  
*Ministre des Affaires des Anciens Combattants* — L'honorable Gordon Churchill.  
*Ministre de la Justice et Procureur Général* — L'honorable Edmund Davie Falton.  
*Ministre du Revenu National* — L'honorable George Clyde Nowlan.  
*Ministre de la Défense Nationale* — L'honorable Douglas Scott Harkness.  
*Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration* — L'honorable Ellen Louks Fairclough.  
*Ministre des Pêcheries* — L'honorable J. Angus MacLean.  
*Ministre du Travail* — L'honorable Miles Starr.  
*Ministre des Postes* — L'honorable William McLean Hamilton.  
*Solliciteur général* — L'honorable William J. Browne.  
*Ministre des Mines et des Relevés techniques* — L'honorable Paul Comtois.  
*Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Être Social* — L'honorable Jay Waldo Monteith.  
*Ministre de l'Agriculture* — L'honorable Francis Alvin George Hamilton.  
*Ministre de la Production de la Défense* — L'honorable Raymond Joseph Michael O'Hurley.  
*Ministre des Travaux publics* — L'honorable David James Walker.  
*Ministre associé de la Défense Nationale* — L'honorable Joseph Pierre Albert Sévigny.  
*Ministre des Forêts* — L'honorable Hugh John Flemming.  
*Secrétaire d'Etat* — L'honorable Noël Dorion.  
*Ministre du Nord canadien et des Ressources nationales* — L'honorable Walter Dinsdale.  
*Ministre sans portefeuille* — L'honorable George Ernest Halpenny.  
*Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet* — R. B. Bryce, Esq.  
*Greffier adjoint du Conseil Privé* — A. M. Hill, Esq.

**LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES**  
*Ontario* — L'hon. J. Keller Mackay, D.S.O., V.D., Q.C., LL.D.  
*Québec* — L'hon. Onésime Gagnon, P.C., Q.C., LL.D., D.C.L.  
*Nouvelle-Écosse* — Le Major Général l'hon. E. C. Plov, C.B.E., D.S.O., C.D.  
*Nouveau-Brunswick* — L'hon. J. Léonard O'Brien, LL.D.  
*Manitoba* — L'hon. Erick F. Willis, Q.C., M.A., LL.D.  
*Colombie-Britannique* — L'hon. George R. Pearkes, V.C., C.P., C.B., D.S.O., M.C.

*Ile-du-Prince-Édouard* — Le major l'hon. Frederick Walter Hyndman, E.D.  
*Saskatchewan* — L'hon. Frank L. Bastedo, Q.C., LL.B.  
*Alberta* — L'hon. J. Percy Page, B.A., B.C.S.  
*Territoires* — L'hon. Campbell L. Macpherson, O.B.E.

## MINISTÈRES

### MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTERIEURES

*Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures* — L'hon. Howard C. Green, C.P., C.R.  
*Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures* — N. A. Robertson.  
*Sous-Secrétaire d'Etat Suppléant aux Affaires extérieures* — M. Cadioux.  
*Sous-Secrétaires d'Etat adjoints aux Affaires extérieures* — E. W. T. Gill, A. E. Ritchie, G. Ignatieff, G. P. de T. Glazebrook (par intérim).

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

L'honorable E. D. Fulton, C.R., ministre de la justice et procureur général du Canada; L'honorable Wm. J. Browne, C.R., solliciteur général du Canada; W. R. Jackett, C.R., sous-ministre de la justice et sous-procureur général du Canada; E. A. Driedger, C.R., Guy Favreau, C.R., sous-ministres adjoints; D. H. W. Henry C.R., A. J. MacLeod, C.R., J. D. Affleck, C.R., H. Peterson, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, P. M. Ollivier, Mlle M. E. Ritchie, D. H. Christie, C. R. O. Muoro, R. W. McKimm, P. M. Troop, E. R. Olson, A. Garon, G. T. Gregory, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, G. W. Ainslie, D. H. Aylen, Gaspard Côté, Mlle E. J. MacDonald, R. Tassé, H. Calof, L. A. Chalmers, R. E. Levy, T. B. Smith, R. Roger, G. H. Nerbas, W. M. Lewis, S. I. Shier, conseillers juridiques.  
*Service des pardons* — A. J. MacLeod, C.R., directeur  
*Bureau des enquêtes et recherches, Loi des enquêtes sur les coalitions* — T. D. MacDonald, C.R., directeur  
*Commission sur les pratiques restrictives du commerce* — C. Rhodes Smith, C.R., président; A. S. Whiteley, membre.  
*Division des faillites* — J. S. Larose, surintendant  
*Commission des Pénitenciers* — R. B. Gibson, C.R., commissaire; Dr Louis Philippe Gendreau, R. E. March, sous-commissaires; G. L. Sauvant, commissaire principal adjoint; J. A. McLaughlin, commissaire adjoint.

### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

**BUREAU DU MINISTRE**  
*Ministre* — L'honorable Douglas S. Harkness, P.C., G.M., M.P.  
*Adjoint exécutif* — D. McK. Brown.  
*Secrétaire particulier* — .....  
*Secrétaire particulier adjoint* — Mme P. M. Jones.  
*Officier du Personnel* — Wing Commander W. H. Muncy, C.D.

**BUREAU DU MINISTRE ADJOINT**  
*Ministre Adjoint* — Hon. J. P. Albert Sévigny, M.P.  
*Adjoint-exécutif* — Gaston Lévesque.  
*Secrétaire Particulier* — Roger Vermette.  
*Office du Personnel* — Major L. P. Laplante, C.D.

**BUREAU DU SOUS-MINISTRE**  
*Sous-Ministre* — E. B. Armstrong.  
*Sous-Ministre adjoint* — P. Mathieu, D.S.O., E.D.  
*Sous-Ministre adjoint, (Administration et Personnel)* — J. A. Sharpe, O.B.E.  
*Sous-Ministre adjoint, (Construction, Génie & Propriétés)* — A/C C. F. Jolas, M.B.E., E.D.  
*Sous-Ministre adjoint (Finance)* — .....  
*Sous-Ministre adjoint (Réquisitions)* — L. M. Chesley, O.B.E., E.D.  
*Contrôleur général des Services de l'Inspection* — W. M. Thomson.  
*Juge-avocat général* — Brigadier W. J. Lawson, E.M., Q.C.  
*Secrétaire en chef* — A. S. Duncan.  
*Directeur des Relations extérieures* — W. H. Dumfries.

### CHEFS D'ÉTAT-MAJOR

*Président* — Le maréchal de l'Air F. R. Miller, C.B.E., C.D.  
*Chef de l'Etat-Major de la Marine* — Le vice-amiral H. S. Kayner, D.S.C. et Bar., C.D.  
*Chef de l'Etat-Major général* — Le lieutenant général S. F. Clark, C.B.E., C.D.  
*Chef de l'Etat-Major de l'Air* — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.  
*Président Bureau des recherches de la Défense* — Dr A. H. Zimmerman, O.B.E.

### MARINE ROYALE DU CANADA

**QUARTIERS GÉNÉRAUX DE LA MARINE**  
*Chef de l'Etat-Major de la Marine* — Le vice-amiral H. S. Kayner, D.S.C. et Bar., C.D.

**REGION DE L'ATLANTIQUE**  
*Chef d'escadre, Côte de l'Atlantique* — Le contre-amiral K. L. Dyer, D.S.C., C.D.

**REGION DU PACIFIQUE**  
*Chef d'escadre, Côte du Pacifique* — Le contre-amiral E. W. Finch-Noyes, C.D.

**DIVISIONS NAVALES**  
*Officier commandant les Divisions Navales* — Le commodore P. D. Taylor, D.S.C., C.D.

**DISTRICT DE MONTREAL**  
*Officier senior de la Marine* — Le commodore H. L. Quinn, D.S.C., C.D.

**DISTRICT DE TORONTO**  
*Officier senior de la Marine* — Le commodore R. I. Hendy, V.R.D.

**QUARTIERS GÉNÉRAUX DE LA MARINE**  
Ottawa (Organisation)  
*Chef de l'Etat-Major de la Marine* — Le vice-amiral H. S. Kayner, D.S.C. et Bar., C.D.  
*Vice-chef de l'Etat-Major de la Marine* — Le contre-amiral E. P. Tisdall, C.D.  
*Chef des Services techniques de la Marine* — Le contre-amiral B. R. Spencer, C.D.  
*Chef adjoint de l'Etat-Major de la Marine (air et guerre)* — Le commodore J. V. Brock, D.S.D., D.S.C., C.D., R.C.N.  
*Chef adjoint de l'Etat-Major de la Marine (plans)* — Le commodore D. W. Piers, D.S.C., C.D.  
*Contrôleur de la Marine* — Le contre-amiral R. A. Wright, O.B.E., C.D., R.C.N.  
*Chef du Personnel de la Marine* — Le contre-amiral P. D. Budge, D.S.C., C.D.  
*Secrétaire de la Marine et Secrétaire au Conseil de la Marine* — Le capitaine A. O. Solomon.  
*Directeur des Renseignements de la Marine* — Le Commandant R. C. Hayden, C.D.

### ARMÉE CANADIENNE

**QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'ARMÉE**  
Ottawa, Ont.  
*Chef de l'Etat-Major, général* — Le lieutenant général S. F. Clark, C.B.E., C.D.

**REGION DE QUEBEC**  
**QUARTIERS GÉNÉRAUX, Montreal, P.Q.**  
*Officier général Commandant* — Major Général J. M. Rockingham, C.B., C.B.E., D.S.O., E.D.  
**QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'ARMÉE CANADIENNE**  
(Organisation)  
*Chef de l'Etat-Major général* — Le lieutenant général S. F. Clark, C.B.E., C.D.  
*Vice-Chef de l'Etat-Major général* — Le Major Général J. V. Allard, C.B.E., D.S.O., E.D.  
*Sous-Chef de l'Etat-Major général* — Le Brigadier W. S. Murdoch, O.B.E., E.D., C.D.

### CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

**QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'AVIATION**  
Ottawa, Ont.  
*Chef de l'Etat-Major de l'Air* — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

**REGION DE LA DÉFENSE DE L'AIR**  
St-Hubert, P.Q.  
*Officier Commandant de l'Air* — Le vice-maréchal de l'Air W. R. MacBrien, O.B.E., C.D.

**REGION DU TRANSPORT DE L'AIR**  
Lachine, P.Q.  
*Officier Commandant de l'Air* — Le commodore de l'Air F. S. Carpenter, A.F.C., C.D.

**QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'AVIATION**  
(Organisation)  
*Chef de l'Etat-Major de l'Air* — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.  
*Vice-Chef de l'Etat-Major de l'Air* — Le vice-maréchal de l'Air D. M. Smith, C.B.E., C.D.

**CONSEIL DES RECHERCHES DE LA DÉFENSE**  
*Président* — Dr. A. H. Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc., LL.D.  
*Vice-Président* — Dr. J. E. Keyston, O.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Phil.  
*Secrétaire et Chef de l'Administration* — G. W. Dunn, C.A.  
*Scientiste en Chef* — Dr. G. S. Field, O.B.E., M.Sc., D.Sc.  
*Chef des Etablissements* — Dr. H. M. Barrett, O.B.E., M.A., Ph.D.

**COLLÈGES DES SERVICES ARMÉS DU CANADA**  
*Le Collège militaire royal du Canada* — Kingston, Ont.  
*Royal Roads* — Victoria, B.C.  
*Le Collège militaire royal de St-Jean* — St-Jean, P.Q.

**MINISTÈRE DU COMMERCE**  
*Ministre* — L'honorable George Hees, M.P.  
*Sous-ministre* — James J. Roberts.  
*Sous-ministre adjoint (Simulation du commerce extérieur)* — H. Leslie Brown.  
*Sous-ministre adjoint (politique commerciale)* — J. H. Warren.  
*Sous-ministre adjoint (produits et industries)* — Denis Harvey.  
*Sous-ministre adjoint (commerce intérieur)* — B. V. Burrow.  
*Conseiller économique* — O. J. Firestone.  
*Contrôleur secrétaire* — Finlay Sim.  
*Division de l'Agriculture et des pêches* — Directeur, G. R. Paterson.  
*Commission des exportations du gouvernement Canadien, Directeur* — Glen Banerman.  
*Division des produits* — Directeur suppléant E. C. Thorne.  
*Division de l'économie* — Directeur V. J. Macklin.  
*Division de l'Expansion Industrielle* — Directeur, B. R. Hayden.  
*Division des relations commerciales internationales* — Directeur, R. Campbell Smith.

# LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 63

## THE BRITISH EMPIRE

The British Empire consists of:—  
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.  
2. The Colonies, Protectorates and Dependencies.

## THE COMMONWEALTH OF NATIONS

Members of the Commonwealth of Nations are Australia, Canada, Ceylon, Ghana, Federation of Malaya, New Zealand, Nigeria, Pakistan, India, Union of South Africa and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

## REIGNING QUEEN

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith. Born April 21, 1926, daughter of late King George VI and Queen Elizabeth; succeeded her father February 6, 1952; married November 20, 1947. His Royal Highness, Prince Philip, Duke of Edinburgh. Issue: His Royal Highness Charles, Prince of Wales, born November 14, 1948; Her Royal Highness Princess Anne Elizabeth Alice Louise, born August 15, 1950; His Royal Highness Prince Andrew, born February 19, 1960.

## CANADA

### GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF

His Excellency Major General Georges F. Vanier, D.S.O., M.C., C.D.

MEMBERS OF HIS EXCELLENCY'S HOUSEHOLD,  
September, 1960

Secretary to the Governor-General — Edmond Butler.

Assistant Secretary to the Governor-General — Edmond Joly de Lotbinière.

Comptroller of the Household — Commander F. J. D. Pemberton RCN.

Press Secretary to the Governor-General — Guy Robillard.

Attaché — The Hon. Raymond Joffe.

Aides-de-Camp — Flight Lieutenant Paul Hinch, RC'AF; Lieutenant David Avery, RCN; Captain Jean Lajeunesse, Royal 22nd Regiment.

Lady-in-Waiting to Her Excellency Madame Vanier — Madame Louis Berger.

### THE CANADIAN MINISTRY

(according to precedence October 11, 1960)  
Prime Minister — The Rt Hon. John George Diefenbaker.

Secretary of State for External Affairs — The Hon. Howard Charles Green.

Minister of Finance and Receiver General — The Hon. Donald Methuen Fleming.

Minister of Trade and Commerce — The Hon. George Hees.

Minister of Transport — The Hon. Leon Balcer.

Minister of Veterans Affairs — The Hon. Gordon Churchill.

Minister of Justice and Attorney General — The Hon. Edmund Davie Fulton.

Minister of National Revenue — The Hon. George Clyde Nowlan.

Minister of National Defence — The Hon. Douglas Scott Harkness.

Minister of Citizenship and Immigration — The Hon. Ellen Louks Fairclough.

Minister of Fisheries — The Hon. J. Angus MacLean.

Minister of Labour — The Hon. Michael Starr.

Postmaster General — The Hon. William McLean Hamilton.

Solicitor General — The Hon. William J. Browne.

Minister of Mines and Technical Surveys — The Hon. Paul Comtois.

Minister of National Health and Welfare — The Hon. Jay Waldo Monteith.

Minister of Agriculture — The Hon. Francis Aivin George Hamilton.

Minister of Defence Production — The Hon. Raymond Joseph Michael O'Hurley.

Minister of Public Works — The Hon. David James Walker.

Associate Minister of National Defence — The Hon. Joseph Pierre Albert Sévigny.

Minister of Forestry — The Hon. Hugh John Flemming.

Secretary of State — The Hon. Noël Dorion.

Minister of Northern Affairs and National Resources — The Hon. Walter Dinsdale.

Minister without portfolio — The Hon. George Ernest Halpenny.

Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet — R. B. Bryce, Esq.

Assistant Clerk of the Privy Council — A. M. Hill, Esq.

### LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES

Ontario — The Hon. J. Keller Mackay, D.S.O., V.D., C.C., LL.D.

Quebec — The Hon. Onésime Gagnon, P.C., Q.C., LL.D., D.C.L.

Nova Scotia — Maj. Gen. The Hon. E. C. Flork, C.B.E., D.S.O., C.D.

New Brunswick — The Hon. J. Leonard O'Brien, LL.D.

Manitoba — The Hon. Erick F. Willis, Q.C., M.A., LL.D.

British Columbia — The Hon. George K. Pearkes, V.C., P.C., C.B., D.S.O., M.C.

Prince Edward Island — Maj. the Hon. Frederick Walter Hyndman, E.D.

Saskatchewan — The Hon. Frank L. Bastedo, Q.C., LL.B.

Alberta — The Hon. J. Percy Page, B.A., B.C.S.

Newfoundland — The Hon. Campbell L. Macpherson, O.B.E.

## MINISTRIES

### DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

Secretary of State for External Affairs — Hon. Howard C. Green, P.C., Q.C.

Under-Secretary of State for External Affairs — N. A. Robertson.

Deputy Under-Secretary of State for External Affairs — M. Cadieux (acting).

Assistant Under-Secretaries of State for External Affairs — E. W. T. Gill, A. E. Ritchie, G. Ignatieff, G. P. de T. Glazebrook (acting).

### DEPARTMENT OF JUSTICE

Hon. E. D. Fulton, Q.C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; Hon. Wm. J. Brown, Solicitor General;

W. R. Jackett, Q.C., Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada; E. A. Driedger, Q.C., Guy Favreau, Q.C., Assistant Deputy Ministers; D. H. W. Henry, Q.C., A. J. MacLeod, Q.C., J. D. Affleck, Q.C., H. Peterson, S. Samuels,

D. S. Thorson, D. S. Maxwell, P. M. Ollivier, Miss M. E. Ritchie, D. H. Christie, C. R. O. Munro, R. W. McKimm, P. M. Troop, E. R. Olson, A. Garon, G. T. Gregory, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh,

G. W. Ainslie, D. H. Ayles, Gasparid Cote, Miss E. J. MacDonald, R. Tasse, H. Calof, L. A. Chalmers, R. E. Levy, T. B. Smith, R. Roger, G. H. Nerbas, W. M. Lewis, S. I. Shier, legal officers.

Remission Service.—A. J. MacLeod, Q.C., Director.

Office of Investigation and Research, Combined Investigation Act.—T. D. MacDonald, Q.C., Director.

Restrictive Trade Practices Commission.—C. Rhodes Smith, Q.C., Chairman; A. S. Whiteley, member.

Bankruptcy Branch.—J. S. Larose, Superintendent of Bankruptcy.

Penitentiary Commission.—R. B. Gibson, Q.C., Commissioner; Dr. Louis Philippe Gendreau, R. E. March, Deputy Commissioners; G. L. Sauvant, Senior Assistant Commissioner; J. A. McLaughlin, Assistant Commissioners.

## DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

### MINISTER'S OFFICE

Minister — Hon. Douglas S. Harkness, P.C., G.M., M.P.

Executive Assistant — D. McK. Brown.

Private Secretary —

Associate Private Secretary — Mrs. F. M. Jones.

Staff Officer — Wing Commander W. H. Muncy, C. D.

### ASSOCIATE MINISTER'S OFFICE

Associate Minister — Hon. J. P. Albert Sévigny, M.P.

Executive Assistant — Gaston Lévesque.

Private Secretary — Roger Vermette.

Staff Officer — Major L. P. Laplante, C.D.

### DEPUTY MINISTER'S OFFICE

Deputy Minister — E. B. Armstrong.

Associate Deputy Minister — P. Mathieu, D.S.O., E.D.

Assistant Deputy Ministers, Administration and Personnel — J. A. Sharpe, O.B.E.

Construction, Engineering and Properties — A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.

Finance — L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

Controller-General, Inspection Services — W. M. Thomson.

Judge Advocate General — Brigadier W. J. Lawson, E.M., Q.C.

Chief Secretary — A. S. Duncan.

Director of Public Relations — W. H. Dumsday.

### CHIEFS OF STAFF

Chairman — Air Marshall F. R. Miller, C.B.E., C.D.

Chief of Naval Staff — Vice-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

Chief of the General Staff — Lt. Gen. S. F. Clark, C.B.E., C.D.

Chief of Air Staff — Air Marshall Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

Chairman Defence Research Board — Dr. A. H. Zimmerman, O.B.E.

## ROYAL CANADIAN NAVY

### NAVAL HEADQUARTERS

Chief of Naval Staff — Vice-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

### ATLANTIC COMMAND

Flag Officer Atlantic Coast — Rear-Admiral K. L. Dyer, D.S.C., C.D.

### PACIFIC COMMAND

Flag Officer Pacific Coast — Rear-Admiral E. W. Finch-Noyes, C.D.

### NAVAL DIVISIONS

Commanding Officer Naval Divisions — Commodore P. D. Taylor, D.S.C., C.D.

## MONTREAL AREA

Senior Naval Officer — Commodore H. L. Quinn, D.S.C., C.D.

## TORONTO AREA

Senior Naval Officer — Commodore R. I. Hendy, V.R.D.

## NAVAL HEADQUARTERS

### Ottawa (Organization)

Chief of the Naval Staff — Vice-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

Vice-Chief of the Naval Staff — Rear-Admiral E. P. Tisdall, C.D., R.C.N.

Chief of Naval Technical Services — Rear-Admiral B. R. Spencer, C.D., R.C.N.

Assistant Chief of the Naval Staff (Air and Warfare) — Commodore J. V. Brock, D.S.O., D.S.C., C.D., R.C.N.

Assistant Chief of the Naval Staff (Plans) — Commodore D. W. Piers, D.S.C., C.D.

Naval Comptroller — Rear-Admiral R. A. Wright, O.B.E., C.D., R.C.N.

Chief of Naval Personnel — Rear-Admiral P. D. Budge, D.S.C., C.D.

Naval Secretary and Secretary to the Naval Board — Captain A. O. Solomon.

Director of Naval Information — Commander R. C. Haygen, C.D.

## ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA, O.T.

Chief of the General Staff — Lt.-General S. F. Clark, C.B.E., C.D.

QUEBEC COMMAND, H.Q., MONTREAL, P.Q.

General Officer Commanding — Maj.-General J. M. Rockingham, C.B., C.B.E., D.S.O., E.D.

## CANADIAN ARMY HEADQUARTERS

### Ottawa, Ont.)

#### (Organization)

Chief of the General Staff — Lt.-Gen. S. F. Clark, C.B.E., C.D.

Vice-Chief of the General Staff — Maj.-General J. V. Allard, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

Deputy Chief of the General Staff — Brig. W. S. Murdoch, O.B.E., E.D., C.D.

## ROYAL CANADIAN AIR FORCE

### AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA, ONT.

Chief of the Air Staff — Air Marshall Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

### AIR DEFENCE COMMAND, ST. HUBERT, P.Q.

Air Officer Commanding — Air Vice Marshal W. R. MacBrien, O.B.E., C.D.

### AIR TRANSPORT COMMAND, LACHINE, P.Q.

Air Officer Commanding — Air Commodore F. S. Carpenter, A.F.C., C.D.

### AIR FORCE HEADQUARTERS (Organization)

Chief of the Air Staff — Air Marshall Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

Vice Chief of the Air Staff — Air Vice Marshal D. M. Smith, C.B.E., C.D.

### DEFENCE RESEARCH BOARD

Chairman — Dr. A. H. Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc., LL.D.

Vice-Chairman — Dr. J. E. Keyston, O.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Phil.

Secretary and Chief of Administration — G. W. Dunn, C.A.

Chief Scientist — Dr. G. S. Field, O.B.E., M.Sc., D.Sc.

Chief of Establishments — Dr. H. M. Barrett, O.B.E., M.A., Ph.D.

### CANADIAN SERVICES COLLEGES

Royal Military College of Canada, Kingston, Ontario.

Royal Roads — Victoria, B.C.

College Militaire Royal de St. Jean — St. Jean, P.Q.

## DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

Minister — Hon. George Hees, M.P.

Deputy Minister — James A. Roberts.

Assistant Deputy Minister (External Trade Promotion) — H. Leslie Brown.

Assistant Deputy Minister (Trade Policy) — J. H. Warren.

Assistant Deputy Minister (Commodities and Industries) — Denis Harvey.

Assistant Deputy Minister (Domestic Commerce) — B. G. Barrow.

Economic Adviser — O. J. Firestone.

Comptroller-Secretary — Finlay Sim.

Agriculture and Fisheries Branch — Director, G. R. Paterson.

Canadian Government Exhibition Commission, Director — Glen Barraman.

Commodities Branch — Acting Director, E. C. Thorne.

Economics Branch — Director, V. J. Macklin.

Industrial Development Branch — Director, B. R. Hayden.

International Trade Relations Branch — Director — R. Campbell Smith.



Small Business Branch, Asst Director — Morgan Mahoney. Standards Branch.—Director, R. W. MacLennan. Trade Commissioner Service, Director — H. Leslie Brown. Executive Director — T. R. G. Fletcher. Trade Publicity Branch — Director, C. J. Van Tighen.

DIRECTORY OF BOARDS, CROWN COMPANIES AND AGENCIES

1. Reporting to Parliament through the Minister of Trade and Commerce. Board of Grain Commissioners, Chief Commissioner — R. W. Milner. Canadian Wheat Board, Chief Commissioner — W. C. McNamara. Dominion Bureau of Statistics, Dominion Statistician—W. E. Duffett. Export Credits Insurance Corporation, President & General Manager — H. T. Aitken. National Energy Board, Chairman — Ian N. McKinnon. Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, President — D. A. Golden. 2. Reporting to Parliament through the Minister of Trade and Commerce as Chairman of the Privy Council Committee on Scientific and Industrial Research. Atomic Energy Control Board, President — C. J. Mackenzie. Atomic Energy of Canada Limited, President — J. L. Gray. Canadian Patents and Development Limited, President — F. T. Rosser. Eldorado Aviation Limited, President—A. B. Caywood. Eldorado Mining and Refining Company Limited President — W. M. Gilchrist. National Research Council, President — E. W. R. Steacie. Northern Transportation Company Limited, President — F. W. Broderick.

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister.—Hon. Donald M. Fleming. Deputy Minister.—K. W. Taylor. Assistant Deputy Ministers — A. F. W. Plumptre, C. M. Ishister, G. G. E. Steele. Comptroller of the Treasury. — H. R. Balls. Secretary of the Treasury Board — G. E. Steele. Inspector General of Banks. — C. F. Elderkin. Master, Royal Canadian Mint. — N. A. Parker.

DEPARTMENT OF INSURANCE

K. R. MacGregor, Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE Minister. — Hon. George C. Nowlan.

CUSTOMS.—EXCISE DIVISIONS

Deputy Minister.—David Sim, C.M.G. Assistant Deputy Minister Customs — A. R. Hind. Assistant Deputy Minister, Excise. — R. C. Labarge M.B.E. Assistant Deputy Minister, Administration — J. G. Howell. General Executive Assistant — J. S. W. Langford. Administrative Officer. — P. P. Last. Chief Treasury Officer. — J. W. Dean. Director of Personnel. — M. H. Skelton. Chief, Accommodation Branch. — S. G. Ogilvie. Chief Dominion Customs Appraiser.—D. W. McGill. Chief, Central Registry. — O. M. Mann. Chief, Customs Check Branch and Dominion Customs Appraiser. — Administrative Officer in charge — E. J. Capbert. Director, Customs Drawbacks Branch. — G. E. Aust. Chief, Equipment, Supplies and Stamps. — L. A. White. Director Port Administration — G. L. Bennett. Chief Excise Check Branch — Director, Excise Tax Branch. — M. J. Gorman. Director, Excise Tax Collections. — S. M. Malloy. Chief, Customs Excise Laboratory Branch.—R. W. Hoff. Solicitors. — G. D. McIntyre, D. A. Arbuckle, J. A. O. Godbout. Chief, Publications Branch.—V. J. C. Wright. Chief, Customs Excise Refunds Branch and Dominion Customs Appraiser.—H. J. Kealey. Secretary, Excise Division. — Senior Organization and Methods Analyst — Chief, Customs Excise Seizures Branch. — G. C. M. King. Director Inspection Branch Customs and Excise. — G. B. Lindsay. Director Excise Duty. — J. K. Williams. Director Investigations Branch, Customs and Excise — M. N. Jackson. Director Excise Audit.—E. D. Lawrence. Head Translator.—T. Dumont.

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE For information concerning Montreal Office see Custom House.

QUEBEC.—Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Bale Comeau, J. A. J. P. Martin; Berthierville, P. P. Leduc; Blackpool, D. C. E. Beaudin; Chambord Junction, J. B. Y. Blais; Chicoutimi, J. P. A. Gird; Coaticook, R. D. Sage; Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowansville, J. N. V. Ostiguy; Dorval Airport, J. H. G. Bousquet; Drummondville, Lévesque, Lemire; Dundee, Estcourt, C. H. R. Chenaru; Farnham, J. J. McCullough; Frelighsburg, N. F. Crelier; Gaspé, L. E. Dorais; Granby, A. A. A. Dorton, M. I. Grindstone, N. Cyr; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longway; Hull, W. L. J. Caron Huntington, C. M. Oney; Joliette, Herman Schois; Lac Frontiers,

P. E. Bernaches; Lachute, H. G. Beaulieu; Lacolle, R. J. Manuel; Lake Mégantic, J. N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Marchand; Lévis, J. A. H. Huet; Louiseville, G. A. Belanger; Magog, R. W. Smith; Marieville, J. U. C. Lucas; Mont-Laurier, J. A. Veilleux; Montreal, P. H. A. Heureux; Nicolet, J. E. J. M. Lebel; Noranda, J. M. Rousseau; Novas, S. R. Blandford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Henri Routhier; Pointe au Pic, J. J. Dorton, Port Alfred, J. A. A. Frechette; Quebec, Bruno Forcier; Rimouski, J. A. R. Duplain; Richmond, J. C. S. Delaney; Rivière du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, L. K. Sheppardson; St. Hyacinthe, J. M. A. Sanschagrin; St. Jerome, J. N. A. Boucher; St. John's, F. E. Gagnon; Seven Islands, J. W. Beaudin; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, D. A. Lavallière; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, W. E. Dow; Thetford Mines; L. P. Blais; Three Rivers, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. P. Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. R. Grondin.

TAXATION DIVISION

(Income Tax)

HEAD OFFICE

Deputy Minister (Taxation). — J. Gear McEntyre, B.A., B.C.L., Q.C. Assistant Deputy Minister (Taxation).—D. H. Sheppard, F.C.A. Director, Legal Branch.—A. A. McGroarty, M.M. Director, Assessments Branch. — H. H. Milburn, F.C.A. Asst. Director, Assessments Branch. — J. F. Harmer, C.A. Director, Administrative Services Branch — S. F. Hobart. Director, Inspection Services Branch, Taxation. — W. G. Thompson, C.A. Director, Planning and Development Branch.—H. F. Herbert, C.A. Director, Special Investigations. — J. M. Fell. Administrator, Estate Tax. — W. I. Linton.

MONTREAL DISTRICT OFFICE

305 Dorchester Blvd. West, Montreal S. E. Bernier, C.A., Director

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister — Hon. Francis Alvin George Hamilton. Deputy Minister — S. C. Barry. Assistant Deputy Minister — S. J. Chagnon. Director of Information — J. S. McGiffin. Chief Treasury Officer — T. R. C. Anderson. Chief Translator — E. Boudreau.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Minister of Transport. — Hon. Leon Balcer. Deputy Minister of Transport — J. R. Baldwin. Senior Assistant Deputy Minister of Transport — C. S. Booth, C.B.E. Special Assistant and Departmental Secretary — F. T. Collins. Counsel — Jacques Fortier. Real Estate — A. Ledoux, General Manager. Administration and Personnel — J. Roy Baxter, Director. Administrative Services — E. Winsor, Chief. Financial Services — W. J. Murphy, Chief. Purchasing — J. A. G. Saint-Laurent, general purchasing agent. Office Services—F. J. O'Grady, Chief. Information — N. Dreskin, Chief. Personnel Services — W. A. MacPherson, Chief. Organization & Research — A. M. Atchison, Chief. Training & Welfare — D. De Bow, Chief.

OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)

MARINE SERVICES

Agent — J. H. Beauchemin (Sorel). District Engineer — N. J. G. J. Paquette, (Sorel). Port Warden — Capt H. G. Murray. Divisional Supervisor Steamship Inspection — D. L. Findlay. Senior Ship Inspector — H. O. Buchanan. Ship Inspectors (Montreal) — W. Ross, L. Williams, H. Bruce, R. F. Purdie, K. D. Fenwick, R. Baird, G. Cote, R. de Lange Boom. Shipping Master — Capt. R. F. Leslie. Superintendent of Pilots — J. T. J. Melanson. Inspector of Live Stock Shipping — V. W. Dixon. Chief Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — H. L. Land. Assistant Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — J. M. G. Boudreau.

REAL ESTATE BRANCH

Regional Manager — J. P. Adam.

AIR SERVICES

Regional Director — J. L. Blondeau. Regional Construction Engineer. — R. L. Davies. Regional Controller Civil Aviation — H. Gourdeau. Regional Superintendent, Airports — C. H. Delsie. Regional Superintendent, Air Traffic Control — N. A. Demesa. Regional Superintendent, Property Management — J. P. Gourd. Regional Superintendent, Air Regulations — T. M. Saunderson. Regional Superintendent, Airways — J. A. Guyot. Aeronautical Engineer — C. H. Shelton. Regional Controller, Telecommunications and Electronics — F. P. Gingras. Meteorological Division (Dorval)—Main Meteorological Office and Dominion. Public Weather Office — H. M. Hutchon. District Aviation Forecast Office, F. J. Mahaffy. Central Analysis Office — J. M. Leaver.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters, Ottawa

Hon. Commissioner — Her Majesty Queen Elizabeth II. Commissioner — C. W. Harvison. Deputy Commissioners — J. R. Lemieux, G. B. McClellan. Assistant Commissioners — J. M. Bella, C. N. K. Kirk. Director, Administration and Organisation — Chief Supt. M. F. A. Lindsay. Departmental Secretary — Supt. P. R. Osborne. Liaison Officers — Insp. E. A. F. Holm, HQ Ottawa; Insp. W. L. Higgitt, London, England; Insp. G. H. Ashley, Washington, D.C. Assistant Liaison Officer — Sub-Insp. J. O. Gorman, Ottawa, Ont. Emergency Planning—Insp. G. W. Mudge. Traffic — Insp. G. A. Woodward. Central Registry — Insp. D. G. Keels. Senior Training Officer — Supt. P. B. Cox. Adjutant — Supt. G. H. Prime. Assistant Adjutants — Insp. V. M. Sepala, Sub-Insp. W. C. Ferguson. Supervisor of Music — Insp. E. J. Lydall, Senior Personnel Officer — Supt. G. R. Engel. Division Personnel Officer — Insp. W. G. Gordon. Director, Operations and Criminal Investigations — Chief Supt. J. R. W. Borden. Assistant Director, Operations and Criminal Investigations — Supt. H. S. Cooper. Criminal Investigation Branch — Insp. C. W. J. Goldsmith. Director of Security and Intelligence — Assistant Commissioner J. M. Bella. Assistant Director of Security and Intelligence — Supt. W. H. Kelly; Insp. N. O. Jones, J. E. M. Barrette, C. J. Sweetey, L. R. Parent, D. E. McLaren; Sub-Insp. H. C. Draper, C. S. Hogg, H. P. Tadose. Chief Preventive Officer — Supt. W. J. Fitzsimmons. Identification Branch — Supt. R. P. B. Hanson, Insp. J. L. Vachon; Sub-Ins. A. C. Putter, W. M. Harasym. Crime Detection Laboratory — Insp. A. Mason-Rooke. Supply Officer — Chief Supt. J. H. T. Poudrette. Assistant Supply Officer — Insp. J. C. McPhee. Lands and Building Section — Sub-Insp. R. M. Allan. Estimates and Financial Branch — Mr. B. T. Lych. Purchasing Agents — Mr. J. A. Lynch, Mr. A. J. Anderson. Chief Treasury Officer — Mr. W. F. Ham-mell.

"C" DIVISION

Montreal, P.Q.

Officer Commanding — Assistant Commissioner J. W. M. Brady; Supt. R. J. Belec; Insp. L. E. R. Defayette, W. Milligan, E. W. Willes, J. A. Couillard. Montreal Office 4095 St. Catherine, Westmount

DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.

Secretary of State.—The Honourable Noël Dorion, P.C., G.C., M.P. Executive Assistant — Dr Yvon Bériault. Under Secretary of State and Deputy Registrar General.—C. Stein, Q.C. Assistant Under Secretary of State and Advisory Counsel — A. A. Cattinach, Q.C. Superintendent, Bureau for Translations. P. Daviault. Director, Registration Division — Director, Administrative Services Division — L. C. Lafleur. Director, Special Division.—W. H. Measures. Director, Companies Division —

OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY

Custodian — The Honourable Noël Dorion, P.C., Q.C., M.P. Deputy Custodian.—C. Stein, Q.C., Under Secretary of State. Assistant Deputy Custodian and Counsel — M. Robitaille. Comptroller — R. M. Serré.

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

Commissioner of Patents — W. T. Michel. Assistant Commissioner — F. Simons.

TRADE MARKS OFFICE

Registrar of Trade Marks — J. P. McCaffrey.

DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES.

Deputy Minister and Dominion Archivist; Member, Canadian War Museum Board Vice-Chairman, Public Records Committee. Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., F.R.S.C. C. H. Ashb.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

Minister Responsible — Hon. Noël Dorion, P.C., Q.C., M.P. Queen's Printer and Controller of Stationery — Roger Duhamel, F.R.S.C. Assistant Queen's Printer. — C. B. Watt. Departmental Secretary.—J. Lucien Harper. Acting Production Manager — F. E. Everett. Superintendent, Printing Units — J. A. Kieff. Superintendent of Publications — C. A. S. Arnaud. Editor, Canada Gazette — L. P. Michaud. Superintendent, Purchasing, Procurement and Stores — G. P. O'Keefe. Superintendent of Administrative Services — C. M. de Salaberry. Superintendent of Financial Services — Guy Cousineau.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Ministre — L'hon. David J. Walker.
Sous-ministre — Le major-général E. A. Young.
Sous-ministres adjoints — George T. Jackson et G. B. Williams (technique).
Secrétaire du ministère et chef des services administratifs — Robert Fortier.
Conseiller financier — L. V. McGurran.
Chef du contentieux — A. Garon.
Chef, Direction du personnel — J. F. Maxwell.
Chef des services d'information — E. J. Marten.
Chef, Direction des achats et des approvisionnements — H. G. Hunt.
Architecte en chef, Direction de la construction des édifices — E. A. Gardner.
Directeur de la gestion des immeubles — D. A. Freeze.
Ingénieur en chef, Direction du génie (aménagement) — G. T. Clarke.
Ingénieur en chef, Direction du génie (ports et rivières) — Gérald Millar.
Agent en chef du Trésor — J. M. Wilkinson.
Commissaire fédéral des incendies, Direction de la prévention des incendies — R. A. W. Switzer.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ministre du Travail — L'hon. Michael Starr.
Secrétaire parlementaire au Ministre du Travail — R. D. Thrasher.
Sous-ministre. — A. H. Brown.
Sous-ministres adjoints — Geo. V. Haythorn, Gordon G. Cusaling.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Organisation internationale du Travail. — Paul Goulet.
Directeur des annués — C. R. McCord.
Directeur de la formation professionnelle canadienne — C. R. Ford.
Directeur de l'économique et de recherches — W. R. Dymally.
Directeur des relations industrielles — Bernard Wilson.
Directeur de l'information et de la publicité — G. G. Blackburn.
Directeur des services administratifs — P. R. Parent.
Rédacteur de la Gazette du Travail — W. S. Drinkwater.
Coordinateur national, Réadaptation civile — Ian Campbell.
Directeur de la législation ouvrière — Mlle E. Lorentsen.
Directeur de l'indemnisation des employés de l'Etat et de l'indemnisation de la marine marchande — G. G. Greene.
Solliciteur — W. B. Davis.
Directeur Suppléant des services spéciaux — F. M. Hereford.
Directeur du bureau des femmes — Mlle V. Royce.

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS OUVRIÈRES

Président. — C. Rhodes Smith, C.R.
Vice-président. — A. H. Brown.
Fonctionnaire exécutif en chef — Bernard Wilson.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
Président — Dr. G. F. McNally, Edmonton, Alberta.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

Commissaire en chef — Laval Fortier, O.B.E., C.R.
Commissaire — A. F. MacArthur.
Commissaire — C. A. L. Murchison.
Secrétaire — E. C. Désormeaux.
Conseiller juridique — Claude Dubuc.

BRANCHE DU PLACEMENT

Directeur du service de placement — W. Thomson.
Directeur adjoint du service de placement — K. E. Marsh.
Adjoint au directeur du service de placement — A. L. Tosland.
Chef, division de l'analyse et du perfectionnement — L. P. J. McCloskey.
Chef, division des spécialistes préparés aux postulants — A. G. Wilson.
Chef, division des spécialistes du placement industriel — W. M. Roberts.
Coordonnatrice, division du placement féminin — Mlle M. McIrvine.
Agent d'organisation de mesures d'urgence — J. R. P. Kirkham.

BRANCHE DE L'ASSURANCE

Directeur de l'assurance-chômage — Ian McGregor.
Directeur adjoint de l'assurance-chômage — G. I. Shearer.
Chef, division des décisions — G. I. Shearer.
Chef, division des réclamations — D. C. Cuddy.
Chef, divisions des contributions — R. V. Sladen.
Chef, division de l'assurabilité — D. J. Macdonnell.
Préposé aux recherches — G. I. Shearer.

BRANCHE DU PERSONNEL ET DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Directeur du personnel et des services administratifs — T. G. Morry.
Directeur adjoint, services administratifs — W. K. Rutherford.
Directeur adjoint, personnel — E. E. Smith.
Chef, division des achats et des services de bureaux — E. E. Smith.
Chef, division de la formation du personnel — A. C. Bricault.
Chef, division de la révision des effectifs — C. C. Cathcart.
Chef, division de la notation — R. W. Tatham.

BRANCHE DES SERVICES TECHNIQUES

Directeur des services techniques — M. D. Fidler.
Chef, division de la vérification — W. J. E. Smyth.
Chef, division des services d'inspection — K. C. Foster.
Chef, division des normes et méthodes — F. R. René de Cotret.

BRANCHE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Directeur des relations extérieures — F. G. Flint.

BUREAU DE L'ARBITRE

Arbitre — L'honorable juge J. D. Kearney.
Registraire — J. D. Durocher.

COMITÉ NATIONAL DE PLACEMENT

Président — Frank McCallum, Oshawa, Ont.
Secrétaire — T. A. Fishbourne.

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ASSURANCE-CHOMAGE

Président — A. MacNamara.
Secrétaire — G. M. Ingersoll.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

Auditeur général — A. Maxwell Henderson, O.B.E., C.A.
Assistants auditeurs généraux — Ian Stevenson, C.A.
Contrôleurs-vérificateurs — G. R. Long, C.A., B. A. Millar, C.A., A. B. Stokes, C.A.
Contrôleurs-vérificateurs suppléant — J. R. Douglas, D. A. Smith.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Maître. — N. A. Parker.
Administrateur en chef — E. V. Murray.
Chef de la division de médailles et monnaies — F. F. Brown.
Chef de la division de la coappellation. — A. S. Vince.
Chef de la division de la raffinerie. — C. Cox.

COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

Commissaire en chef — R. Kerr.
Commissaire en chef adjoint. — H. H. Griffin.
Commissaire en chef suppléant. — J. E. Dumontier, P.Eng.
Commissaires. — L. J. Knowles, J. M. Woodard, W. R. Irwin.
Conseiller spécial — Hugh Wardrope, C.E.
Conseiller financier — W. Hogben, F.C.A.
Secrétaire. — C. W. Rump.
Secrétaire adjoint. — J. V. Lajoie.
Avocat-conseil en chef. — J. M. Fortier.
Avocat-conseil. — M. M. Goldberg.
Directeur du génie. — R. A. Shier.
Directeur adjoint du génie — H. W. Elcott, J. Hanley.
Directeur de l'exploitation. — R. M. Macdonald.
Directeur adjoint de l'exploitation. — A. LeSage.
Directeur de l'économie et de la comptabilité — M. E. Burwash.
Directeur adjoint de l'économie et de la comptabilité — R. H. Wright.

MINISTÈRE DES PECHERIES

Ministre — L'hon. J. Angus MacLean.
Secrétaire parlementaire — Roland English.
Sous-ministre. — George R. Clark.
Sous-ministre adjoint. — S. V. Ozere.
Adjoint spécial au sous-ministre. — W. M. Sprules.
Directeur du service de l'inspection et de la consommation — H. V. Dempsey.
Directeur du service de la conservation et de l'expansion — A. L. Pritchard, D.Ph.
Directeur de l'économique — W. C. MacKenzie.
Directeur du service des renseignements et de l'éducation — T. H. Turner.
Directeur du service d'expansion industrielle. — L. S. Bradbury.
Directeur du service administratif — J. J. Lamb.
Avocat du Ministère. — J. G. Carton.
Acheteur général — J. A. Albert.
Délégué en chef du Trésor. — A. D. Wymbs.

OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PECHE

Président. — Ian S. McArthur.
Directeur administratif. — H. C. L. Rankin.

OFFICE TECHNIQUE ET SCIENTIFIQUE DES PECHES DU CANADA

Président — J. L. Kask, D.Ph.
Président adjoint — O. C. Young.
Adjoint spécial — N. M. Carter, D.Ph.

MINISTÈRE DU NORD CANADIEN ET DES RESSOURCES NATIONALES

Ministre du Nord canadien et des Ressources nationales — Honorable Walter Dinsdale.
Sous-ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, Commissaire des Territoires du Nord-Ouest. — Président de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest — R. G. Robertson.
Sous-ministres adjoints — E. A. Côté, F. J. G. Cunningham.
Comité consultatif du Nord canadien — Secrétaire, G. W. Rowley.
Comité consultatif de l'utilisation de l'eau — Secrétaire, K. Kristjanson.
Préposé en chef à l'administration — George M. Carty.
Division de l'économique — Chef, J. L. Jenness.
Contentieux — Chef, E. R. Olson.
Division du personnel — Chef, W. R. Luyendyk.
Division de la rédaction et des renseignements — Chef, A. J. Baxter.
Division des achats — Chef, G. H. Davidson.
Direction des parcs nationaux — Directeur, J. R. B. Coleman.
Service des parcs nationaux — Chef, B. I. M. Strong.
Division des lieux historiques nationaux — Chef, J. D. Herbert.
Division des services du génie — Ingénieur en chef, G. L. Scott.
Service canadien de la faune — Chef, W. W. Blair.
Direction des ressources hydrauliques — Directeur, T. M. Patterson.
Division des travaux pratiques — Chef, J. D. McCord.
Division de l'hydraulique — Chef, R. H. Clark.
Direction des régions septentrionales — Directeur, G. G. Siverts.
Directeur adjoint, Projets et questions de principe — R. A. J. Phillips.
Directeur adjoint, Administration — F. A. G. Carter.
Division de l'éducation — Chef, B. Thorsteinsson.

Division du génie — Chef, A. B. Connolly.

Division de l'expansion industrielle — Chef, D. Snowden.

Division des ressources — Chef, A. T. Davidson.

Division du service territorial — Chef, W. G. Brown.

Division du bien-être — Chef, W. Rudmuck.

Musée national du Canada, Direction du musée de l'homme — Directeur suppléant, L. S. Russell.

Musée national du Canada, Direction de l'histoire naturelle — Directeur, L. S. Russell.

Office de tourisme du gouvernement canadien — Directeur, Alan Field.

MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

Ministre des Mines et des Relevés techniques — Hon Paul Conroy, B.A., B.Sc.A.
Sous-ministre — Marc Boyer, I.C., D.Sc.
Directeur général des services scientifiques — W. E. van Steenburgh, M.A., Ph.D.
Chef des services administratifs — K. M. Pack.
Chef du personnel — R. B. Code, B.A.
Chef de la Division de la rédaction et de l'information — G. H. Murray, B.Sc.
Inspecteur en chef des explosifs — H. P. Kimbell, M.Sc.A.
Chef de la Division de la gestion des immeubles — R. E. Denison, O.B.E., E.D.
Chef de la Division des achats et du matériel. — C. A. Fumerton.
Chef de la Division des finances — J. M. Sutherland.
Chef de la Division des ressources minérales — W. K. Buck, B.A. (E), M.Sc.
Directeur de la Direction des mines — John Convey, M.Sc., Ph.D.
Directeur de la Commission géologique du Canada — J. M. Harrison, Ph.D.
Astronome fédéral — C. S. Beals, M.A., Ph.D.
Directeur de la Direction des lacs et de la cartographie — S. G. Gamble, diplômé du C.M.R., B.G. (civil).
Directeur de la Direction de la géographie — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc., Ph.D.
Etude de la plate-forme continentale polaire — E. F. Roots, B.Sc., M.Sc., Ph.D.

MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

Ministre. — L'honorable Ellen L. Fairclough, C.P., C.P.A., député.
Sous-ministre — George F. Davidson, M.A., Ph.D., LL.D.

DIVISION DE L'IMMIGRATION

Directeur. — W. R. Baskerville.
Chef, Service des admissions. — E. Beasley.
Chef, Service de l'établissement. — L. M. Hunter.
Chef, Service des opérations. — D. A. Reid.
Surintendant de la région de l'Atlantique — H. M. Grant Halifax, N.E.
Surintendant de la région de l'Est. — W. A. McFaul, Montréal, Qué.
Surintendant de la région du Centre. — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.
Surintendant de la région de l'Ouest. — H. L. Volsey, Winnipeg, Man.
Surintendant de la région du Pacifique. — P. W. Bird, Vancouver, C.B.

DIRECTION DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Directeur — Jean Boucher, Ottawa, Ont.
Liaison, Chef de Service — R. Alex Sim, Ottawa, Ont.
Bureaux régionaux — Fonctionnaire supérieur, A. J. Cormier, Edmonton, Alta; Agents régionaux — W. G. Black, Vancouver, C.B.; A. S. Arnason, Saskatoon, Sask.; Dr L. A. Glinz, Winnipeg, Man.; Fonctionnaire supérieur, Ontario, G. P. Allen, Toronto, Ont.; Fonctionnaire subalterne, Violet King, Toronto, Ont.; Agents régionaux — Mlle C. L. Grant, Toronto, Ont.; J. M. McCullagh, London, Ont.; Ranjit S. Hall, Hamilton, Ont.; Fonctionnaire supérieur, Québec — (poste vacant); Agents régionaux — G. Tourangeau, Montréal, Qué.; Mlle L. Savard, Québec, Qué.; G. Freeman, Moncton, N.-B.
Service de documentation, Chef — W. H. Agnew, Ottawa, Ont.

DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Régistraire — J. E. Dugan.

SERVICES D'INFORMATION

Directeur — G. R. Benoit.

SERVICE JURIDIQUE

Conseiller juridique — N. A. Chalmers.

DIRECTION DES RECHERCHES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES

Directeur — Dr. Z. W. Sametz.

DIRECTION DES AFFAIRES INDIENNES

Directeur — H. M. Jones.
Adjoint spécial du Directeur — L. L. Brown.

Fonctionnaire supérieur de l'administration — Eric Acland.

Chef, Service du bien-être — J. H. Gordon.

Chef, Service de l'instruction — R. F. Davey.

Chef, Service des réserves et de fiducie — W. C. Bethune.

Chef, Service des agences — Jules D'Astous.

Chef, Service du génie et de la construction — C. H. Buck.

Chef, Service du développement économique — R. Battle.

MINISTÈRE DES POSTES

Ministre des Postes — L'honorable William M. Hamilton.
Sous-ministre. — G. A. Boyle.
Adjoint spécial au sous-ministre — C. Dazé.
Directeur de l'Administration. — B. J. Farrell.
Directeur des Services financiers — J. A. MacDonnell.
Directeur de l'Exploitation — W. H. Wilson.
Directeur du Personnel — E. D. Boyd.
Directeur du Génie et des Relations techniques — J. N. Craig.
Directeur, Direction du Contrôleur — W. M. Griffiths.

**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

Minister — Hon. David J. Walker.  
 Deputy Minister — Major General H. A. Young.  
 Assistant Deputy Ministers — George T. Jackson and G. B. Williams, (technical).  
 Departmental Secretary and Chief of Administrative Services — Robert Fortier.  
 Financial Adviser — L. V. McGurran.  
 Chief of Legal Services — A. Garon.  
 Chief of Personnel Branch — J. F. Maxwell.  
 Chief of Information Services — E. J. Mathen.  
 Chief of Purchasing and Stores Branch — H. G. Hunt.  
 Chief Architect, Building Construction Branch — E. A. Gardner.  
 Director, Property and Building Management Branch — D. A. Freeze.  
 Chief Engineer, Development Engineering Branch — G. T. Clarke.  
 Chief Engineer, Harbours and Rivers Engineering Branch — Gerald Millar.  
 Chief Treasury Officer — J. M. Williamson.  
 Fire Prevention Branch — Dominion Fire Commissioner — R. A. W. Switzer.

**DEPARTMENT OF LABOUR**

Minister of Labour—Hon. Michael Starr.  
 Parliamentary Secretary to the Minister of Labour — R. D. Thrasher.  
 Deputy Minister — A. H. Brown.  
 Assistant Deputy Ministers — Geo. V. Haythorne, Gordon G. Cushing.

**DIRECTORATES**

International Labour Organisation — Paul Goulet.  
 Director of Annuities — C. R. McCord.  
 Director of Canadian Vocational Training — C. R. Ford.  
 Director of Economics and Research — W. R. Dymond.  
 Director of Industrial Relations — Bernard Wilson.  
 Director of Information and Publicity — G. G. Blackburn.  
 Director of Administrative Services — P. R. Paret.  
 Editor of Labour Gazette — W. S. Drinkwater.  
 National Co-ordinator, Civilian Rehabilitation — Ian Campbell.  
 Director of Labour Legislation — Miss E. Lorentsen.  
 Director of Government Employees' Compensation and Merchant Seamen Compensation — G. G. Greene.  
 Solicitor — W. B. Davis.  
 Acting Director of Special Service — F. M. Hereford.  
 Director of Women's Bureau — Miss Marion V. Royce.

**CANADA LABOUR RELATIONS BOARD**

Chairman — C. Rhodes Smith, Q.C.  
 Vice-Chairman — A. H. Brown.  
 Chief Executive Officer — Bernard Williamson.

**VOCATIONAL TRAINING ADVISORY COUNCIL—**  
 Chairman, Dr. G. F. McNally, Edmonton, Alberta.

**UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION**

Chief Commissioner — Laval Fortier, O.B.E., Q.C.  
 Commissioners — A. F. MacArthur, C. A. L. Murchison.  
 Secretary — E. C. Desormeaux.  
 Legal Adviser — Claude Dubuc.

**EMPLOYMENT BRANCH**

Director of Employment Service — W. Thomson.  
 Assistant Director of Employment Service — K. E. Marsh.  
 Assistant to the Director — A. L. Tosland.  
 Chief, Analysis and Development Division — L. P. J. McCloskey.  
 Chief, Applicant Specialists Division — A. G. Wilson.  
 Chief, Industry Specialists Division — W. M. Roberts.  
 Co-ordinator of Women's Employment — Miss M. McIrvine.  
 Emergency Measures officer — J. R. P. Kirkham.

**INSURANCE BRANCH**

Director of Unemployment Insurance — Jas. McGregor.  
 Assistant Director of Unemployment Insurance —  
 Chief, Adjudication Division — G. I. Shearer.  
 Chief, Claims Operations — D. C. Cuddy.  
 Chief, Contributions Division — R. V. Sladen.  
 Chief, Coverage Division — D. J. Macdonnell.  
 Research Officer —

**PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE SERVICES BRANCH**

Director of Personnel and Administrative Services — T. G. Morry.  
 Assistant Director, Administrative Services — W. K. Rutherford.  
 Assistant Director, Personnel —  
 Chief, Purchasing and Office Services Division — E. E. Smith.  
 Chief, Staff Training Division — A. C. Brincault.  
 Chief, Establishment Review Division — C. C. Cathcart.  
 Chief, Rating Division — R. W. Tatham.

**TECHNICAL SERVICES BRANCH**

Director of Technical Services — M. D. Fidler.  
 Chief, Audit Division — W. J. E. Smyth.  
 Chief, Inspection Division —  
 Chief, Investigation Division — K. C. Foster.  
 Chief, Standards and Methods Division — F. R. Rene de Cotret.

**PUBLIC RELATIONS BRANCH**

Director of Public Relations — F. G. Elliot.

**EMPIRE'S OFFICE**

Empire—Hon. Mr. Justice J. D. Kearney.  
 Registrar — J. D. Durocher.

**NATIONAL EMPLOYMENT COMMITTEE**

Chairman — Frank McCallum, Oshawa, Ont.  
 Secretary — T. A. Fishbourne, Ottawa, Ont.

**UNEMPLOYMENT INSURANCE ADVISORY COMMITTEE**

Chairman — A. MacNamara.  
 Secretary — G. M. Ingersoll.

**AUDITOR GENERAL'S OFFICE**

Auditor General — A. Maxwell Henderson, O.B.E., C.A.  
 Assistant Auditor General — Ian Stevenson, C.A.  
 Audit Supervisors — G. R. Long, C.A., B. A. Millar, C.A., A. B. Stokes, C.A.  
 Acting Audit Supervisors — J. R. Douglas, D. A. Smith.

**ROYAL CANADIAN MINT**

Master — N. A. Parker.  
 Chief Administrative Officer — E. V. Murray.  
 Chief, Coining and Medal Division — E. F. Brown.  
 Chief Assay Division — A. S. Vince.  
 Chief Refinery Division — C. Cox.

**BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA**

Chief Commissioner — R. Kerr Q.C.  
 Assistant Chief Commissioner — H. H. Griffin.  
 Deputy Chief Commissioner — J. E. Dumontier, P.Eng.  
 Commissioners — L. J. Knowles J. M. Woodard, W. R. Irwin.  
 Special Adviser — Hugh Wardrope, Q.C.  
 Financial Adviser — W. Hogben, F.C.A.  
 Secretary — C. W. Rump.  
 Asst. Secretary — J. V. Lajoie.  
 General Counsel — J. M. Fortier.  
 Assistant Counsel — M. M. Goldberg.  
 Director of Engineering — R. A. Shier.  
 Asst. Director of Engineering — (Appointment pending).  
 Director of Traffic — A. S. Kirk.  
 Assistant Directors of Traffic — H. W. Ellicott, J. Hanley.  
 Director of Operation — R. M. Macdonald.  
 Asst. Director of Operation — A. LeSage.  
 Director of Economics and Accounting — M. E. Burwash.  
 Asst. Director of Economics and Accounting — R. H. Wright.

**DEPARTMENT OF FISHERIES**

Minister — Hon. J. Angus MacLean.  
 Parliamentary Secretary — Roland English.  
 Deputy Minister — George R. Clark.  
 Assistant Deputy Minister — S. V. Ozere.  
 Special Assistant to Deputy Minister — Dr. W. M. Sprules.  
 Director of Inspection and Consumer Service — H. V. Dempsey.  
 Director of Conservation and Development Service — Dr. A. L. Pritchard.  
 Director of Economics Service — W. C. MacKenzie.  
 Director of Information and Educational Service — T. H. Turner.  
 Director of Industrial Development Service — L. S. Bradbury.  
 Director of Administrative Service — J. J. Lamb.  
 Departmental Solicitor — J. G. Carton.  
 General Purchasing Agent — J. A. Albert.  
 Chief Treasury Officer — A. D. Wymbs.

**FISHERIES PRICES SUPPORT BOARD**

Chairman — I. S. McArthur.  
 Executive Director — H. C. L. Ransom.

**FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA**

Chairman — Dr. J. L. Kask.  
 Asst. Chairman — O. C. Young.  
 Special Assistant — Dr. N. M. Carter.

**DEPARTMENT OF NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES**

Minister of Northern Affairs and National Resources — Honourable Walter Dinsdale.  
 Deputy Minister of Northern Affairs and National Resources, Commissioner of the Northwest Territories; Chairman Northern Canada Power Commission — R. G. Robertson.  
 Assistant Deputy Ministers — F. A. Cole, F. J. G. Cunningham.  
 Advisory Committee on Northern Development, Secty — G. W. Rowley.  
 Advisory Committee on Water Use Policy Secty — K. Kristjansson.  
 Chief Administrative Officer — George M. Carry.  
 Economic Division Chief — J. L. Jenness.  
 Legal Division, Chief — E. R. Olson.  
 Personnel Division, Chief — W. R. Luyendyk.  
 Editorial and Information Division, Chief — A. J. Baxter.  
 Purchasing Division, Chief — G. H. Davidson.  
 National Parks Branch — Director — J. R. B. Coleman.  
 National Parks Service, Chief — B. I. M. Strong.  
 National Historic Sites Division — Chief, J. D. Herbert.  
 Engineering Services Division — Chief Engineer, G. L. Scott.  
 Canadian Wildlife Service — Chief, W. W. Malr.  
 Water Resources Branch — Director, T. M. Patterson.  
 Operations Division — Chief, J. D. McLeod.  
 Hydraulics Division — Chief, R. H. Clark.  
 Northern Administration Branch — Director, B. G. Sivertz.  
 Assistant Director, Plans and Policy — R. A. J. Phillips.  
 Assistant Director, Administration — F. A. G. Carter.  
 Education Division — Chief, P. Thorsteinsson.

**Engineering Division — Chief, A. B. Connolly.**

Industrial Division — Chief, D. Snowden.

Resources Division — Chief, A. T. Davidson.

Territorial Division — Chief, W. G. Brown.

Welfare Division — Chief, W. Rudnicki.  
 National Museum of Canada, Human History Branch — Acting Director, L. S. Russell.

National Museum of Canada, Natural History Branch — Director, L. S. Russell.  
 Canadian Government, Travel Bureau — Director, Alan Field.

**DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS**

Minister of Mines and Technical Surveys — Hon. Paul Comtois, B.A., B.S.A.  
 Deputy Minister — Marc Boyer C.E., D.Sc.  
 Director General of Scientific Services — W. E. van Steenburg, M.A., Ph.D.  
 Chief Administrative Officer — K. M. Pack.  
 Chief of Personnel — R. B. Code, B.A.  
 Chief, Editorial and Information Division — G. H. Murray, B.Sc.  
 Chief Inspector of Explosives — H. P. Kimbell, M. A. Sc.  
 Chief, Property and Building Management — R. E. Denison, O.B.E., E.D.  
 Chief, Purchasing and Stores — C. A. Fumerton.  
 Chief, Financial Services Division — J. M. Sutherland.  
 Chief, Mineral Resources Division — W. K. Buck B.A. (E), M.Sc.  
 Director, Mines Branch — John Convey, M.Sc., Ph.D.  
 Director, Geological Survey of Canada — J. M. Harrison, Ph.D.  
 Dominion Astronomer — C.S. Beale, M.A., Ph.D.  
 Director, Surveys and Mapping Branch — S. G. Gamble, Graduate R.M.C.; B. Eng. (Civil).  
 Director, Geographical Branch — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc. Ph.D.  
 Polar Continental Shelf Project — E. F. Roots, B.Sc., M.Sc., Ph.D.

**DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION**

Minister — The Honourable Ellen L. Fairclough, P.C., C.P.A., M.P.  
 Deputy Minister — George F. Davidson, M.A., Ph.D., LL.D.

**IMMIGRATION BRANCH**

Director — W. R. Baskerville.  
 Chief, Admissions Division — E. Beasley.  
 Chief, Settlement Division — L. M. Hunter.  
 Chief, Operations Division — D. A. Reid.  
 Atlantic District Superintendent — H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.S.  
 Eastern District Superintendent — W. A. McFarlane, Montreal, Que.  
 Central District Superintendent — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.  
 Western District Superintendent — H. L. Young, Winnipeg, Man.  
 Pacific District Superintendent — P. W. Bird, Vancouver, B.C.

**CANADIAN CITIZENSHIP BRANCH**

Director — Jean Boucher, Ottawa, Ont.  
 Liaison Division, Chief — R. Alex Sim, Ottawa, Ont.  
 Regional Offices — Senior Liaison Officer, Prairie Provinces; A. J. Cormier, Edmonton Alta.; Regional Officers: W. G. Black, Vancouver, B.C.; A. S. Arnason, Saskatoon, Sask.; Dr. L. A. Glinz, Winnipeg, Man.; Senior Liaison Officer, Ontario — G. P. Allen, Toronto, Ont.; Other Officer — Violet King, Toronto, Ont.; Regional Officers — Miss C. L. Grant, Toronto, Ont.; J. M. McCullagh, London, Ont.; Ranjit S. Hall, Hamilton, Ont.; Senior Liaison Officer, Quebec — (vacant); Regional Officers — G. Tourangeau, Montreal, Que.; Mme L. Savard, Quebec, Que.; G. Freeman, Montreal, N.B.  
 Programmes and Materials Division, Chief — W. H. Agnew, Ottawa, Ont.

**CANADIAN CITIZENSHIP REGISTRATION BRANCH**

Registrar — J. E. Duggan.

**INFORMATION SERVICES**

Director — G. R. Benoit.

**LEGAL SERVICES**

Legal Adviser — N. A. Chalmers.

**ECONOMIC AND SOCIAL RESEARCH**

Director — Dr. Z. W. Sametz.

**INDIAN AFFAIRS BRANCH**

Director — H. M. Jones, M.B.E., E.D.  
 Special Assistant to the Director — L. L. Brown.  
 Senior Administrative Officer — Eric Acland.  
 Chief, Welfare Division — J. H. Gordon.  
 Chief, Education Division — R. F. Davey.  
 Chief, Reserves and Trusts Division — W. C. Bethune.  
 Chief, Agencies Division — Jules D'As-tous.  
 Chief, Engineering and Construction Division — C. H. Buck.  
 Chief, Economic Development Division — R. Battle.

**POST OFFICE DEPARTMENT.**

Postmaster General—Hon. Wm. M. Hamilton.  
 Deputy Postmaster General — G. A. Royle.  
 Special Assistant to Deputy Postmaster General — C. Dazé.  
 Director of Administration — R. J. Farwell.  
 Director of Financial Services — J. A. MacDonald.  
 Director of Operation — W. H. Wilson.  
 Director of Personnel — R. D. Boyd.  
 Engineering and Development — J. N. Craig.  
 Director, Comptrollers Branch — W. M. Griffiths.

## ENSEIGNEMENTS POSTAUX

**Tarif.** — Lettres pour le Canada, la Grande-Bretagne et autres endroits du Commonwealth, la France, l'Espagne, les Etats-Unis et autres pays des Amériques du Nord et du Sud: 5c jusqu'à une once et 3c par once ou fraction d'once en sus.

Lettres pour tous les autres pays: 6c jusqu'à une once et 4c par once ou fraction d'once en sus.

Lettres locales pour la ville, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest, etc.: 4c jusqu'à une once et 2c par once ou fraction d'once en sus.

Les lettres non ou insuffisamment affranchies sont expédiées à destination taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement.

Les enveloppes servant aux envois par la poste ne doivent pas mesurer moins de 4 pouces de long sur 2½ pouces de large.

**Lettres réexpédiées.** — Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port supplémentaire si elles sont remises au bureau de poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, à condition toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de la lettre à un endroit pour lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse.

**Lettres portant demande de renvoi et lettres portant adresse de l'expéditeur.** — Les lettres originales du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, du Mexique, de l'Argentine, de la République d'Irlande, de la Malaisie et de la Suisse, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'expéditeur en cas de non-livraison dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'expéditeur, imprimée ou écrite, sont retournées comme il est demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres avec adresse de l'expéditeur qui ne portent pas de temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'expéditeur.

**Distribution par express.** — Des arrangements ont été faits pour la distribution par messenger spécial tous les jours, de 8 heures du matin à 8 heures du soir, des lettres portant, outre l'affranchissement ordinaire, des timbres-poste canadiens pour la valeur de dix cents et la mention "Express" écrite lisiblement, du côté de l'adresse, qui sont adressées à la Grande-Bretagne, aux Etats-Unis, aux possessions et territoires des Etats-Unis ou aux villes suivantes du Canada. (Ne sont admis à la livraison par express que les envois dont l'adresse se trouve dans le rayon de distribution par facteurs des bureaux suivants).

En Ontario: Agincourt, Barrie, Belleville, Brampton, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Don Mills, Downsview, Dundas, Elliot Lake, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Georgetown, Guelph, Hamilton, Ingleton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Newmarket, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, Rexdale, Richmond Hill, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Saucier, Scarborough, Simcoe, Smiths Falls, Stoney Creek, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Weston, Whitby, Willowdale, Windsor, Woodstock; dans le Québec: Alma, Arvida, Asbestos, Cap-de-la-Madeleine, Chicoutimi, Cité-de-Jacques-Cartier, Drummondville, Granby, Grand-Mère, Hull, Joliette, Jonquière-Kéogami, Lachine, La Chute, La Tuque, Lévis, Magog, Montréal, Noranda, Pointe-aux-Trembles, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rouyn, Ste-Anne-de-Bellevue, St-Eustache, Ste-Geneviève, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Jérôme, Ste-Thérèse-de-Blainville, Shawinigan, Sherbrooke, Sorel, Theftford Mines, Trois-Rivières, Valleyfield, Val-d'Or et Victoriaville; à Terre-Neuve: Corner Brook, Grand Falls et St. John's; au Nouveau-Brunswick: Bathurst, Campbellton, Edmundston, Fredericton, Moncton et Saint John; en Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, New Waterford, Sydney, Truro et Yarmouth; dans l'Île-du-Prince-Edouard: Charlottetown; au Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage-la-Prairie, Transcona et Winnipeg; en Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current et Yorkton; en Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat et Red Deer; en Colombie-Britannique: Chilliwack, Dawson Creek, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria et White Rock.

**Cartes postales.** — Pour le Canada et tous les autres pays: 4c chacune. Cartes avec réponse payée pour le Canada: 2c chaque moitié; et pour tous les autres pays: 4c chaque moitié. Rien ne doit être attaché à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'expéditeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une coupure de journal, parfaitement collée sur la carte.

**Journaux et périodiques.** — Les journaux et périodiques canadiens, britanniques et étrangers reconnus, qui sont postés par le grand public à destination du Canada, des Etats-Unis et du Mexique, sont assujettis au tarif de 2c jusqu'à quatre onces et 1c par quatre onces ou fraction de quatre onces en sus, pour chaque adresse distincte. Les journaux et périodiques canadiens peuvent être expédiés au même tarif en Grande-Bretagne, aux pays du Commonwealth, en France, en Espagne et dans les Amériques du Nord et du Sud. Tous les autres dépôts de journaux et périodiques, faits par le grand public, doivent être affranchis à raison de 2c jusqu'à deux onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces en sus, pour chaque adresse distincte. La limite de poids est de 6 livres et 9 onces.

Dans le cas des journaux et périodiques autorisés déposés par les éditeurs, des tarifs spéciaux d'affranchissement s'appliquent, selon la juridiction de la publication et son tirage par numéro. Pour plus amples renseignements, s'adresser au maître de poste.

**Imprimés et envois divers.** — Le port des livres, brochures, circulaires, publications

non périodiques, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimerie, cartes géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical, etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique, est de 2c jusqu'à deux onces et 1c pour deux onces ou fraction de deux onces en sus pour chaque adresse distincte. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et dans tous autres pays à raison de 2c jusqu'à deux onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces en sus, pour chaque adresse distincte. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à l'étranger la somme de la longueur, de la largeur et de l'épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas dépasser 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau et, dans ce cas, la somme de la longueur et de deux fois le diamètre ne doit pas dépasser 3 pieds et 3 onces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds et 8 onces. La limite de poids pour le Canada, les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale est de 6 livres et 9 onces. La limite de poids pour les volumes, brochés ou reliés, est de 11 livres.

Les papiers d'affaires et les documents juridiques peuvent être expédiés en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers à raison de 6c jusqu'à dix onces et 1c par 2 onces en sus. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif des lettres jusqu'à poids de 16 onces et, au delà de 16 onces, à 1c par 2 onces.

**Echantillons.** — Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et ne pesant pas plus d'une livre, peuvent être expédiés à l'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de la Grande-Bretagne et des autres pays, à raison de 2c jusqu'à deux onces et 1c par 2 onces ou fraction de deux onces en sus.

La limite de poids pour le Canada et tous les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à permettre la vérification. Les marchandises envoyées sur commande, en si petite quantité que ce soit, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions: Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays: la somme de la longueur, de la largeur et de l'épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau; dans ce cas la somme de la longueur et de 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 onces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds et 8 onces.

**Colis postaux au Canada.** — Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif réduit. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 pieds sans que la somme de la longueur et du pourtour puisse dépasser 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à permettre la vérification du contenu et ne doivent renfermer aucune correspondance.

## DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRESS

Les colis portant la mention "Par express" ou de préférence sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messenger express, sur paiement d'un droit de 20c en plus du port ordinaire.

Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis express, voir l'article relatif à la distribution des lettres par express.

## ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Les objets de correspondance mis à la poste à un bureau comptable du Canada pour l'importer quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale du Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'expéditeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu sur le destinataire et remis à l'expéditeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux comptables et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10c si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2; 15c si la somme à recouvrer excède \$2 mais ne dépasse pas \$50; 30c si elle dépasse \$50; le maximum recouvrable est de \$100.

## ASSURANCE

Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés sans frais jusqu'à une valeur de \$50, sur demande de l'expéditeur.

Si l'expéditeur veut une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12c pour le supplément d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Belgique, Nouvelle-Zélande, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Irlande (Eire), Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, France, Guyane britannique, Danemark, Finlande, Grenade, Italie, Jamaïque, Japon, Montserrat, Névis, Dominique, Norvège, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Suède, Trinité, et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie de l'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être recommandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance, etc., à l'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 14c la livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres; au-dessus

de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$1.75 par colis.

Les colis de 12 onces ou moins, expédiés aux Etats-Unis, doivent être affranchis d'au moins 5c et cette somme couvre le poids de 4 onces, plus 1c par once au delà de 4 onces.

Au dessus de 12 onces, la taxe d'un colis d'une livre s'applique.

Ces objets sont sujets à la visite douanière à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. Un droit spécial de 33c est perçu aux Etats-Unis pour le dédouanement et la livraison de tous les colis soumis aux droits de douane.

Il faut joindre une déclaration en douane à chaque colis de plus de 8 onces expédié aux Etats-Unis. Les colis commerciaux doivent en plus renfermer une facture.

Le gouvernement des Etats-Unis exige qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés ainsi qu'à tout envoi commercial affranchi au tarif des lettres. Une étiquette verte de la douane (n° 183) doit être remplie et collée du côté de l'adresse de chaque paquet.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre la vérification du contenu. Toutefois, des paquets cachetés de marchandises en général (colis postaux) sont acceptés pour la transmission pourvu que l'expéditeur y ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'expéditeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3c pour une assurance n'excédant pas \$5; 6c pour une assurance dépassant \$5 mais n'excédant pas \$25; 12c pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30c pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12c pour une assurance n'excédant pas \$50; 30c pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

**Recommandation.** — Tout objet que l'on veut faire recommander doit être présenté au guichet, où l'on obtient un reçu en retour. Le droit de recommandation pour les objets de toutes catégories (à l'exception des colis postaux) adressés aux pays pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 20c.

L'expéditeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire sur paiement d'un droit additionnel de 10c. Les objets de toutes classes, à l'exception des colis postaux et des aérogrammes, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

## COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS

Le Canada échange des dépêches closes de colis postaux par la voie directe, avec les pays suivants: Allemagne, Australie, Antigua, Argentine, Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Chine, Cuba, Danemark, Dominique, Îles Fidji, Finlande, France, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Grenade, Guyane britannique, Hong-Kong, République d'Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Montserrat, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Pierre et Miquelon, St-Vincent, Suède, Trinité, Union de l'Afrique du Sud et Venezuela. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (Union de), Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe et la Martinique, Haïti, les Antilles anglaises, les Antilles néerlandaises, les Pays-Bas et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés par New-York. Pour ce qui concerne le tarif, s'adresser au bureau de poste.

Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Îles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco.

## LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS

Limite générale de poids: 20 livres.

La limite de poids pour la plupart des pays est de 20 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 11 ou 15 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3½ pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

**Objets et publications interdites.** — La transmission des substances ou liquides explosifs, dangereux ou destructifs, ou toute matière susceptible d'endommager les correspondances ou de blesser les employés des postes, est interdite. La transmission du celluloid sous forme liquide ou autre et des objets composés en partie ou entièrement de celluloid et expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poisson, les fruits, et les huiles sont prohibés, à moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes ou immoraux et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditieux, déloyal, malhonnête ou libelle, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots de caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loterie illégale, un concert dit à cadeaux ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux, etc. contenant des annonces de gravures, de publications, etc., obscènes ou immorales, etc.

POSTAL INFORMATION

Postage—Letters for delivery in Canada, Great Britain, and other places within the Commonwealth, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Letters addressed to all other countries 6 cts. for the first ounce and 4 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 4 cts. for the first ounce and 2 c. for each additional ounce or fraction thereof.

Unpaid or insufficiently prepaid letters will be forwarded to destination charged with double the amount of the deficient postage.

Envelopes used for mailing purposes must not be less than 4" in length by 2 3/4" in width.

Re-Directed Letters.—Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.

Request and Address Letters.—Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Mexico, Argentina, Republic of Ireland, Malaya and Switzerland, covered by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

Special Delivery.—Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 8 a.m. to 8 p.m. of letters bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written on the address side when the letters are addressed to Great Britain, the United States, United States Possessions and Territories or to the following cities in Canada. (This service applies only to articles addressed for delivery within the letter carrier area of the following offices): — In Ontario: Agincourt Barrie, Belleville, Brampton, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Don Mills, Downsview, Dundas, Elliot Lake, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Gait, Georgetown, Guelph, Hamilton, Ingleton Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Newmarket, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, Rexdale, Richmond Hill, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste. Marie, Scarborough, Simcoe, Smith's Falls, Stoney Creek, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Weston, Whitby, Willowdale, Windsor, Woodstock; in Quebec: Alma, Arvida, Asbestos, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand'Mere, Hull, Joliette, Jonquiere-Kenogami, Lachine, Lachute, La Tuque, Levis, Magog, Montreal, Noranda, Pointe-aux-Trembles, Quebec, Rimouski, Riviere du Loup, Rouyn, Ste-Anne-de-Bellevue, St. Eustache, Ste Genevieve, St Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Ste Therese de Blainville, Shawinigan, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Val d'Or, Victoriaville and Cite de Jacques Cartier; in Newfoundland: Corner Brook, Grand Falls and St. John's; in New Brunswick: Bathurst, Campbellton, Edmunston, Fredericton, Moncton and Saint John; in Nova Scotia: Annapolis, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, New Waterford, Sydney, Truro and Yarmouth; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage La Prairie, Transcona and Winnipeg; in Saskatchewan: Moose Jaw, North Battleford, Prince Albert, Regina, Swift Current, Saskatoon and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat and Red Deer; in British Columbia: Chilliwack, Dawson Creek, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria and White Rock.

Post Cards.—For Canada and all other countries, 4 cents each. Reply Cards, for Canada, 2 cents each half, all other countries 4 cents each half. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping, adhering completely to the card.

Newspapers and Periodicals. — Canadian, British and foreign recognized newspapers and periodicals mailed by the general public for delivery in Canada, United States and Mexico are subject to 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional four ounces, or fraction thereof, to each separate address. Canadian newspapers and periodicals may be sent at the same rate to Great Britain, places within the Commonwealth, France, Spain and North and South America. All other mailings of newspapers and periodicals by the general public are subject to the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional two ounces or fraction thereof, to each separate address. Limit of weight is 6 pounds 9 ounces.

Special rates of postage, dependent upon the frequency of publication and the circulation per issue, apply to mailings of authorized newspapers and periodicals made by publishers. For particulars, consult local Postmaster.

Printed and Miscellaneous Matter.—The postage on books, Pamphlets, Circulars,

occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers' Proof Sheets, Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada, the United States and other Postal Union countries is 11 lb. 9 oz. Limit of weight for books, sewn or bound is 11 lb.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, United States and all Foreign countries at 6 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 16 ozs. and 1c per 2 ozs. after.

Samples.—Bona fide Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States, Mexico, Great Britain and other countries, at the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible.

The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries — not to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

Parcel Post in Canada.—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; limit of size, 3 ft. in length, width or depth but the combined length and girth must not exceed 6 ft. Matter for transmission by Parcel Post must be open to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

Special Delivery of Parcels. — Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written on the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 20 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of letters."

C. O. D.

Mail matter posted at an accounting Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural routes are for this purpose considered as accounting Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

INSURANCE

Parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Belgium and New Zealand, and by direct service to Antigua, Ireland (Eire), Bahamas, Belgium, Barbados, Bermuda, British Guiana, Denmark, Finland, France, Grenada, Italy, Jamaica, Japan, Montserrat, Nevis, Dominica, Netherlands, Norway, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rifting or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 10 lb.; over 10 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per parcel.

Parcels up to and including 12 ounces in weight mailed to the United States are subject to a minimum charge of 5c covering a weight of 4 ounces, plus 1c for each ounce in excess of 4 ounces.

Over 12 ounces, full pound parcel post rates apply.

Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. A special fee of 33 cents is collected in the United States for customs clearance and delivery of all parcels which are subject to customs duty.

A Customs Declaration must be attached to every parcel (weighing over 8 ozs.) addressed to United States. Commercial parcels should also have an invoice enclosed.

The United States Authorities require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate or in commercial shipments prepaid at letter rates. A green Customs label (No. 185) must be completed and affixed to the address side of each packet.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5 and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25 and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50 and not exceeding \$100.

Others Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50 and not exceeding \$100.

Registration.—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles (except parcels sent by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is twenty cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of mail except Parcel Post and Aerogrammes may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed despatches of parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Australia, Antigua, Argentina, Bahamas, Barbados, Belgium, Bermuda, British Guiana, Brazil, China, Cuba, Denmark, Dominica, Fiji, Finland, France, Germany, Grenada, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Netherlands, Italy, Republic of Ireland, Jamaica, Japan, Montserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Mexico, Norway, New Zealand, St. Pierre and Miquelon, Sweden, Trinidad, Union of South Africa and Venezuela. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post service. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Netherlands Antilles, Guadeloupe and Martinique, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE

General limit of weight—20 lb. Limit of weight to most countries — 20 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or 15 lb.

Limit of size: 3 1/2 feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

Prohibited Articles and Publications.—Explosive, dangerous or destructive substance, or liquid, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form, liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, disloyal, scurrilous or libellous character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called gift-concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral prints, publications, etc.

MANDATS DE POSTE

Les droits des mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Anguilla, Antigon, Bahama, Barbade, Bermudes, Îles Caïques, Îles Cayman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Montserrat Névis, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Tobago, Trinité, Îles Turques et les Îles Vierges, sont les suivants:

De	Incl.	cents
\$ .01 à \$ .99	.....	4
1.00 à 4.99	.....	9
5.00 à 10.99	.....	12
11.00 à 15.99	.....	16
16.00 à 40.00	.....	18
40.01 à 60.00	.....	22
60.01 à 100.00	.....	25

Les droits des mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne, la République d'Irlande et les pays du Commonwealth, non mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

De	1c à \$	5.00	cents
\$ 5.01 à 10.00	.....	.....	15c
10.01 à 30.00	.....	.....	23c
30.01 à 50.00	.....	.....	33c
50.01 à 70.00	.....	.....	43c
70.01 à 100.00	.....	.....	53c

Il faut percevoir les droits suivants pour les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

De	1c à \$	10.00	cents
\$ 10.01 à 20.00	.....	.....	18c
20.01 à 30.00	.....	.....	23c
30.01 à 40.00	.....	.....	33c
40.01 à 50.00	.....	.....	43c
50.01 à 60.00	.....	.....	53c
60.01 à 70.00	.....	.....	63c
70.01 à 80.00	.....	.....	73c
80.01 à 90.00	.....	.....	83c
90.01 à 100.00	.....	.....	\$1.03

Les droits des mandats de poste payables au Canada s'appliquent aux mandats payables aux États-Unis (y compris Guam, zone du canal de Panama, Porto-Rico, Tutuila (Samoa) les Îles Vierges des États-Unis), et l'île des Pins. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre des mandats payables à l'étranger.

MONTANT MAXIMUM

Le montant maximum d'un mandat est de \$100, mais on peut obtenir autant de mandats de \$100 qu'on le désire. Les duplicata sont émis sans frais.

SENATEURS DU CANADA

- Selon les années de service.
- Hon. Mark R. Drouin, Président
- Noms Adresse postale
- Hon. A. C. Hardy, P.C. Brockville, Ont.
- Hon. Donat Raymond, Montréal, Qué.
- Cairne H. Wilson, Ottawa, Ont.
- Ralph B. Horner, Blaine Lake, Sask.
- W. M. Asseltine, Rosetown, Sask.
- F. P. Quinn, Bedford, N.E.
- John T. Haig, Winnipeg, Man.
- J. W. de B. Farris, Vancouver, C.B.
- Adrian K. Huggens, Montréal, Qué.
- Norman P. Lambert, Ottawa, Ont.
- A. L. Beaubien, St. Jean Baptiste, Man.
- Aristide Blais, Edmonton, Alta.
- C. B. Howard, Sherbrooke, Qué.
- S. A. Hayden, Toronto, Ont.
- N. M. Paterson, Fort William, Ont.
- W. D. Euler, P.C., Kitchener, Ont.
- L. M. Gouin, Montréal, Qué.
- Thomas Vlen, P.C., Outremont, Qué.
- W. R. Davies, Toronto, Ont.
- G. P. Campbell, Toronto, Ont.
- W. McL. Robertson, P.C. Truro, N.E.
- T. D. Bouchard, St. Hyacinthe, Qué.
- Cyrille Vaillancourt, Lévis, Qué.
- T. A. Crerar, P.C., Winnipeg, Man.
- William H. Taylor, Brantford, Ont.
- Fred W. Gershaw, Medicine Hat, Alta.
- Vincent Dupuis, Montréal, Qué.
- Charles L. Bishop, Ottawa, Ont.
- J. J. Kinley, Lunenburg, N.E.
- C. J. Veniot, Bathurst, N.B.
- Arthur W. Roebuck, Toronto, Ont.
- John A. McDonald, Halifax, N.E.
- A. Neil McLean, St. John, N.B.
- George P. Burchill, South Nelson, N.B.
- I. M. Dessureault, Québec, Qué.
- Paul H. Bouffard, Québec, Qué.
- James G. Turgeon, Vancouver, C.B.
- Stanley S. McKeen, Vancouver, C.B.
- Thomas Farquhar, Little Current, Ont.
- Joseph W. Comeau, Comeauville, N.E.
- Thos. H. Wood, Regina, Sask.
- Thomas V. Grant, Montague, I.P.E.
- William A. Fraser, Trenton, Ont.
- William H. Golding, Seaforth, Ont.
- George H. Barbour, Charlottetown, I.P.E.
- Alex. Boyd Baird, St. John's, T.N.
- Ray Petten, St. John's, T.N.
- Thomas Reid, New Westminster, C.B.
- J. W. Stambaugh, Bruce, Alta.
- Gordon B. Isnor, Halifax, N.E.
- C. C. Pratt, St. John's, T.N.
- M. G. Basha, Curling, T.N.
- Marjanna B. Jodoin, Montréal, Qué.
- M. M. Ferguson, Fredericton, N.B.
- Allan L. Woodrow, Toronto, Ont.
- Frederick G. Bradley, Bonavista, Nfld.
- P.C.
- W. Rosa MacDonald, Brantford, Ont.
- P.C.
- Jos. Art. Bradette, Cochrane, Ont.
- L. D. S. Tremblay, St. Malachie, Qué.
- Séto Fournier, Montréal, Qué.
- Aurel D. Lévesque, Grande Digue, N.B.
- John J. Connolly, Ottawa, Ont.
- Nancy Hodges, Victoria, B.C.
- Donald Cameron, Edmonton, Alta.
- Wm. M. Wall, Winnipeg, Man.
- David A. Croll, Toronto, Ont.
- Thos. D'Arcy, Toronto, Ont.
- Dr. F. A. McGrand, Fredericton, N.B.
- Calliope F. Savoie, Moncton, N.B.
- Dr. Donald Smith, Liverpool, N.E.
- Harold Connolly, Miramichi, N.E.
- F. Elsie Inman, Montague, P.E.I.
- Hartland de M., Montsal, Qué.
- Molson, St. Paul, Qué.
- C. G. Powers, Rivière-du-Loup, Qué.
- Jean-François, Pouliot, Qué.
- Sydney J. Smith, Kamloops, C.B.
- Austin C. Taylor, Salisbury, N.B.
- William Boucher, Prince Albert, Sask.
- Henri C. Bois, St. Bruno, Qué.

- Hon. J. Eug. LeFrancois, Montréal, Qué.
- Geo. Stanley White, Madoc, Ont.
- Mark Robert Drouin, Québec, Qué.
- C. V. Emerson, St. John, N.B.
- Dr. Jos. A. Sullivan, Toronto, Ont.
- William R. Brunt, Hanover, Ont.
- Arthur M. Pearson, Lumsden, Sask.
- Leon Methot, Trois-Rivières, Qué.
- Gustave Monette, Montréal, Qué.
- John J. Macdonald, Charlottetown, P.E.I.
- G. E. Thorvaldson, Winnipeg, Man.
- James Gladstone, Cardston, Alta.
- Lionel Choquette, Ottawa, Ont.
- John G. Higgins, St. John's, Nfld.
- J. A. Buchanan, Edmonton, Alta.
- John Hnatyshyn, Saskatoon, Sask.
- Olive L. Irvine, Winnipeg, Man.
- Frederick M. Biois, Truro, N.E.
- Henri Courtemanche, P.C., Mont-Laurier, P.Q.
- Alfred Johnson, Ottawa, Ont.
- Brooks, Ottawa, Ont.
- Louis P. Beaubien, Montréal, Qué.
- Mrs. Harry S. Quart, Québec, Qué.

CHAMBRE DES COMMUNES

- L'hon. Daniel Roland Michener, Orateur.
- Acadia, John Henry Horner, Pollockville, Alb.
- Algoma-Est, L'hon. L. B. Pearson, Ottawa, Ont.
- Algoma-Ouest, George Ewart Nixon, Sault Ste-Marie, Ont.
- Antigonish-Guysborough, Clement Augustine O'Leary, Antigonish, N.E.
- Argenteuil-Deux-Montagnes, J.-Octave Latour, St-Benoit d'Argenteuil, Qué.
- Assiniboia, Hazen Robert Argue, Kayville, Sask.
- Athabasca, Frederick Johnstone Bigg, Westlock, Alb.
- Battle-River-Camrose, Clifford S. Smallwood, Irma, Alb.
- Beauce, Jean-Paul Racine, St-Honoré-de-Shenley, Qué.
- Beauharnois-Salaberry, Gérard Bruchési, Châteauguay, Qué.
- Bellechasse, L'hon. Noël Dorion, Ste-Foy, Qué.
- Berthier-Maskinongé-DeLanauillère, Rémi Paul, Louiseville, Qué.
- Bonaventure, Lucien Grenier, New Carlisle, Qué.
- Bonavista-Twillingate, L'hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.
- Bow River, Eldon M. Woodlams, Calgary, Alb.
- Brandon-Souris, Walter Gilbert Dinsdale, Brandon, Man.
- Brantford, Jack Wratten, Brantford, Ont.
- Brant-Haldimand, John Alpheus Charlton, Paris, Ont.
- Broadview, L'hon. George Harris Hees, Ottawa, Ont.
- Brome-Missisquoi, William Heward Graftey, Knowlton, Qué.
- Bruce, Andrew E. Robinson, Kincardine, Ont.
- Burin-Burgeo, Chesley William Carter, St. John's, T.N.
- Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, East Burnaby, C.B.
- Burnaby-Richmond, John A. W. Drysdale, Burnaby, C.B.
- Calgary-Nord, L'hon. Douglas Scott Harkness, Ottawa, Ont.
- Calgary-Sud, Ari. R. Smith, Calgary, Alb.
- Cap-Breton-Nord et Victoria, Robert Muir, Sydney Mines, N.E.
- Cap-Breton-Sud, Donald MacInnis, Glace Bay, N.E.
- Caribou, Walter Clarence Henderson, Rolla, C.B.
- Carleton, Richard Albert Bell, Britannia Heights, Ont.
- Cartier, Léon David Crestohl, Montréal, Qué.
- Chaudière-Rouville, Maurice Johnson, St-Hilaire de Rouville, Qué.
- Chaplain, Paul Lahaye, Batiscan, Qué.
- Chapleau, Jean-Jacques Martel, Amos, Qué.
- Charlevoix, Martial Asselin, La Malbaie, Qué.
- Charlotte, Robert Dugald Caldwell Stewart, St-George, N.B.
- Châteauguay-Hurtingdon-Le Prairie, Merrill Edwin Barrington, Ormstown, Qué.
- Chicoutimi, Vincent Brassard, Chicoutimi, Qué.
- Churchill, Robert Simpson, Flin Flon, Man.
- Coast-Capilano, William Hector Payne, Vancouver-Orest, C.B.
- Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.
- Colchester-Hants, Cyril Frost Kennedy, Truro, N.E.
- Comox-Alberni, Henry Carwithen McQuillan, Courtenay, C.B.
- Compton-Frontenac, George McClellan Stearns, Lac Mégantic, Qué.
- Cumberland, Robert Carman Coates, Amherst, N.E.
- Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.
- Dauphin, R. Elmer Forbes, Dauphin, Man.
- Davenport, Murray Douglas Morton, Toronto, Ont.
- Digby-Annapolis-Kings, Hon. George Clyde Nowlan, Ottawa, Ont.
- Dollard, Guy Rouleau, Montréal, Qué.
- Dorchester, Noël Drouin, St-Maxime, Qué.
- Drummond-Arthabaska, Samuel Boulanger, Victoriaville, Qué.
- Dufferin-Simcoe, L'hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.
- Durham, Reginald Percy Vivian, Port Hope, Ont.
- Edmonton-Est, William Skoreyko, Edmonton, Alb.
- Edmonton-Ouest, Marcel J.-A. Lambert, Edmonton, Alb.
- Edmonton-Strathcona, Terence James Nugent, Edmonton, Alb.
- Eglinton, L'hon. Donald Methuen Fleming, Ottawa, Ont.
- Elgin, James A. McBain, St-Thomas, Ont.
- Esquimaux-Seanich, Windsor, Ont.
- Essex-Est, L'hon. Paul Martin, Windsor, Ont.
- Essex-Sud, Richard Devere Thrasher, Windsor, Ont.
- Essex-Ouest, Norman Leonard Spencer, Windsor, Ont.
- Fort William, Hubert Badanal, Fort William, Ont.
- Fraser Valley, William Harold Hicks, Chilliwack, C.B.
- Gaspé, Roland English, Québec, Qué.
- Gatineau, Rodolphe Leduc, Maniwaki, Qué.
- Glencarry-Prescott, Osaie T. Villeneuve, Maxville, Ont.
- Gloucester, Hédard-J. Robichaud, Caraquet, N.B.

- Grand Falls-White Bay-Labrador, Charles Ronald McKay Granger, St-Jean Terre-Neuve.
- Greenwood, L'hon. J. M. Macdonell, Ottawa, Ont.
- Grenville-Dundas, Mme Jean Casselman, Prescott, Ont.
- Grey-Bruce, Eric Alfred Winkler, Hanover, Ont.
- Grey-Nord, Percy Verner Noble, Shallow Lake, Ont.
- Halifax, Robert Jardine McCleave et Edmund L. Morris, Halifax, N.E.
- Halton, C. Alexander Best, Georgetown, Ont.
- Hamilton-Est, Quinto A. Martini, Hamilton, Ont.
- Hamilton-Ouest, L'hon. Ellen Louks Fairclough, Ottawa, Ont.
- Hamilton-Sud, Robert Matthew Turnbull McDonald, Hamilton, Ont.
- Hastings-Frontenac, Rodney Webb, Norwood, Ont.
- Hastings-Sud, Lee E. Grills, Belleville, Ont.
- High Park, John William Kucherepa, Toronto, Ont.
- Hochelaga, Raymond Eudes, Montréal, Qué.
- Hull, Alexis Caron, Hull, Qué.
- Humber-St. George's, Herman M. Batten, Corner Brook, Terre-Neuve.
- Humboldt-Melfort, Reynold Rapp, Spalding, Sask.
- Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.
- Îles-de-la-Madeleine, J. Russell Keays, Gaspé, Qué.
- Inverness-Richmond, Robert Simpson MacLellan, Sydney, N.E.
- Jacques-Cartier-Lasalle, Robert John Pratt, Dorval, Qué.
- Jasper-Edson, Hugh M. Horner, Barrhead, Alb.
- Joliette-L'Assomption-Montcalm, Louis-Joseph Pigeon, Joliette, Qué.
- Kamloops, L'hon. Edmund Davie Fulton, Ottawa, Ont.
- Kamouraska, Charles Richard, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.
- Kenora-Rainy River, Wm. Moore Benidickson, Kenora, Ont.
- Kent (N.B.), Hervé J. Michaud, Buctouche, N.B.
- Kent (Ont.), Harold Warren Danforth, Blenheim, Ont.
- Kindersley, Robert Leith Hanbidge, Kerrobert, Sask.
- Kings, John Augustine Macdonald, Cardigan, I.P.E.
- Kingston, Benjamin Graydon Allmark, Kingston, Ont.
- Kootenay-Est, Murray L. McFarlane, Cranbrook, C.B.
- Kootenay-Ouest, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, C.B.
- Labelle, Gaston Clermont.
- Lac-Saint-Jean, Roger Parizeau, Alma, Qué.
- Lafontaine, J.-Georges Katielle, Montréal, Qué.
- Lambton-Kent, Ernest John Campbell, Wallaceburg, Ont.
- Lambton Ouest, Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.
- Lanark, George H. Doucett, Carleton Place, Ont.
- Lapointe, Augustin Brassard, Jonquière, Qué.
- Laurier, L'hon. Lionel Chevrier, Ottawa, Ont.
- Laval, Rodrigue Bourdages, Montréal, Qué.
- Leeds, .....
- Lethbridge, Deane Roscoe Gundlock, Warner, Alb.
- Lévis, Maurice Bourget, Lévis, Qué.
- Lincoln, John Smith, St. Catharines, Ont.
- Lisgar, George Robson Muir, Roland, Man.
- Lindsay, L'hon. G. Ernest Halpenny, Ottawa, Ont.
- Longueuil, L'hon. J. P. Albert Sévigny, Ottawa, Ont.
- Lotbinière, L'hon. Raymond O'Hurley, Ottawa, Ont.
- Mackenzie, Stanley James Korchinski, Rama, Sask.
- Mackenzie River, Mervyn Arthur Hardie, Yellowknife, T.N.-O.
- Macleod, Lawrence Elliott Kindt, Nanton, Alb.
- Maisonneuve-Rosemont, J.-P. Deschatelets, Montréal, Qué.
- Marquette, John Nicholas Mandziuk, Oakburn, Man.
- Matapédia-Matane, J.-Alfred Beizile, St-Léon-le-Grand, Qué.
- Meadow Lake, Albert C. Cadieu, Spiritwood, Sask.
- Medicine Hat, Edwin William Brunson, Brooks, Alb.
- Mégantic, Gabriel Roberge, Thetford Mines, Qué.
- Melville, James Norris Ormiston, Cupar, Sask.
- Mercier, André Gillet, St-Michel, Qué.
- Middlesex-Est, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.
- Middlesex-Ouest, William Howell Arthur Thomas, Strathroy, Ont.
- Montmagny-L'Islet, Louis Fortin, Québec, Qué.
- Moose Jaw-Lake Centre, James Ernest Pascoe, Moose Jaw, Sask.
- Moore Mountain, Richard Russell Southam, Gainsborough, Sask.
- Mont-Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montréal, Qué.
- Nanaimo, Walter Franklyn Matthews, Nanaimo, C.B.
- New-Westminster, William Alexander McLennan, New Westminster, C.B.
- Niagara Falls, Judy La Marsh, Niagara Falls, Ont.
- Nickel Belt, O. J. Godin, Sudbury, Ont.
- Nicolet-Yamaska, L'hon. Paul Comtois, Ottawa, Ont.
- Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.
- Norfolk, John Evans Knowles, Langton, Ont.
- Northumberland, Benjamin Cope Thompson, Brighton, Ont.
- Northumberland-Bramichl, G. Roy McWilliam, New Castle, N.B.
- Notre-Dame-de-Grâce, L'hon. Wm. McLean, Hamilton, Ottawa, Ont.
- Okanagan Boundary, David Vaughan Pugh, Oliver, C.B.
- Okanagan-Revelstoke, Stuart A. Fleming, Vernon, C.B.
- Ontario, L'hon. Michael Starr, Ottawa, Ont.
- Ottawa-Est, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.
- Ottawa-Ouest, George James McIlraith, Ottawa, Ont.
- Outremont-Saint-Jean, Romuald Bourque, Outremont, Qué.
- Oxford, Wallace Rickford Nesbitt, Woodstock, Ont.
- Papineau, Adrien Meunier, Montréal, Qué.

**MONEY ORDERS**

Fees on Money Orders issued in Canada payable in Canada, Antigua, Antigua, Barbados, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Caeos Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Nevis, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands and Virgin Islands are as follows:

From	Incl.	Cts.
\$ 0.01 to \$ 0.99	.....	4
1.00 to 4.99	.....	9
5.00 to 10.99	.....	12
11.00 to 15.99	.....	16
16.00 to 40.00	.....	18
40.01 to 60.00	.....	22
60.01 to 100.00	.....	25

Fees on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain, Republic of Ireland and Commonwealth countries not included in the above are as follows:—  
On Orders up to \$ 5..... 10c.

From \$ 5.01	" 10.....	15c.
" 10.01	" 30.....	23c.
" 30.01	" 50.....	33c.
" 50.01	" 70.....	43c.
" 70.01	" 100.....	53c.

The following fees are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10.....	12c.
From \$10.01 " 20.....	25c.
" 20.01 " 30.....	35c.
" 30.01 " 40.....	45c.
" 40.01 " 50.....	55c.
" 50.01 " 60.....	65c.
" 60.01 " 70.....	75c.
" 70.01 " 80.....	85c.
" 80.01 " 90.....	95c.
" 90.01 " 100.....	\$1.03

On Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Panama Canal Zone, Puerto Rico, Tutuila (Samoa) and Virgin Islands of United States), Isle of Pines, the fees for orders payable in Canada apply. Information as to the rates of Exchange in force from time to time cannot be furnished in advance but may be obtained from any Post Office authorized to transact Foreign Order business.

Limit of single order \$100.00 but as many more \$100.00 orders may be obtained as required.

Duplicate Orders are issued free of charge.

**SENATORS OF CANADA.**

According to Seniority.

Hon. Mark R. Drouin, Speaker

Names	P.O. Addresses
Hon. Arthur C. Hardy	P.C. Brockville, Ont.
Donat Raymond	Montreal, Que.
Calvine H. Wilson	Ottawa, Ont.
Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
W. M. Asseline	Rosecrown, Sask.
F. P. Quinn	Bedford, N.S.
John T. Hadg	Winnipeg, Man.
J. W. de B. Farris	Vancouver, B.C.
Adrian K. Hugessen	Montreal, Que.
Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste Man.
Aristide Blais	Edmonton, Alta.
C. B. Howard	Sherbrooke, Que.
S. A. Hayden	Toronto, Ont.
N. M. Paterson	Fort William, Ont.
W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
L. M. Gouin	Montreal, Que.
Thomas Vien, P.C.	Outremont, Que.
W. B. Davies	Toronto, Ont.
G. P. Campbell	Toronto, Ont.
W. McL. Robertson	Truro, N.S.
T. D. Boucard	St-Hyacinthe, P.Q.
Cyrille Vaillancourt	Levis, P.Q.
T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg Man.
Wm. H. Taylor	Brantford, Ont.
Fred. W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
Vincent Dupuis	Montreal, P.Q.
Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
J. J. Kinley	Lunenburg, N.S.
C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
Art. W. Roebuck	Toronto, Ont.
John A. McDonald	Halifax, N.S.
A. Nell McLean	Saint John, N.B.
George P. Burchill	South Nelson, N.B.
J. M. Dessureault	Quebec, P.Q.
Paul H. Bouffard	Quebec, P.Q.
James G. Turgeon	Vancouver, B.C.
Stanley S. McKeen	Vancouver, B.C.
Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
Joseph W. Comeau	Conauville, N.S.
Thos. E. Wood	Regina, Sask.
Thomas V. Grant	Montague, P.E.I.
William A. Fraser	Trenton, Ont.
William H. Golding	Seaforth, Ont.
George H. Barbour	Charlottetown, P.E.I.
Alex. Boyd Baird	St. John's, Nfld.
Ray Petten	St. John's Nfld.
Thomas Reid	New Westminster B.C.
J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
Gordon B. Isnor	Halifax, N.S.
C. C. Pratt	St. John's, Nfld.
M. G. Hasha	Curling, Nfld.
M. B. Jodoin	Montreal, P.Q.
M. McQ. Fergusson	Fredericton, N.B.
A. L. Woodrow	Toronto, Ont.
F. G. Bradley, P.C.	Bonavista, Nfld.
W. Ross MacDonald	P.C. Brantford, Ont.
J. Art. Bradette	Cochrane, Ont.
L. D. S. Tremblay	St. Malachie, P.Q.
Sarto Fournier	Montreal, P.Q.
Aurel D. Léger	Grande Digue, N.B.
John J. Connolly	Ottawa, Ont.
Nancy Hodges	Victoria, B.C.
Donald Cameron	Edmonton, Alta.
Wm. M. Wall	Winnipeg, Man.
David A. Croll	Toronto, Ont.
Thos. D'Arcy Leonard	Toronto, Ont.
Dr. P. A. McGrand	Fredericton, N.B.
Calixte F. Savole	Moncton, N.B.
Dr. Donald Smith	Liverpool, N.S.
Harold Connolly	Halifax, N.S.
F. Elsie Inman	Montague, P.E.I.
Hartland de M.	Montreal, Que.
C. G. Powers	St. Paterque, Que.
Jean Francois	Riviere du Loup, P.E.I.
Sydney J. Smith	Kamloops, B.C.
Austin C. Taylor	Sudbury, N.B.
William Boucher	Prince Albert, Sask.
Henri C. Bois	St. Bruno, Que.

**HOUSE OF COMMONS.**

Hon. J. Eug. LeFrancois	Montreal, Que.
Geo. Stanley White	Madoc, Ont.
Mark Robert Drouin	Quebec, Que.
C. V. Emerson	St. John, N.B.
Dr. Jos. A. Sullivan	Toronto, Ont.
William R. Brunt	Hanover, Ont.
Arthur M. Pearson	Lumsden, Sask.
Leon Methot	Trois-Rivieres, P.Q.
Gustave Monette	Montreal, P.Q.
John J. Macdonald	Charlottetown, P.E.I.
G. S. Thorvaldson	Winnipeg, Man.
James Gladstone	Cardston, Alta.
Lionel Choquette	Ottawa, Ont.
John G. Higgins	St. John's, Nfld.
J. A. Buchanan	Edmonton, Alta.
John Hnatyshyn	Saskatoon, Sask.
Oliver L. Irvine	Winnipeg, Man.
Frederick M. Blois	Truro, N.S.
Henri Courtemanche	P.C. Mont Laurier, P.C.
Alfred Johnson	Ottawa, Ont.
Brooks	Ottawa, Ont.
Louis P. Beaubien	Montreal, Que.
Mrs. Harry S. Quart	Quebec, Que.

**HOUSE OF COMMONS.**

Hon. Daniel Roland Michener	Speaker, Acadia, John Henry Horner, Pollockville, Alta.
Algoma East	Hon. L. B. Pearson, Ottawa, Ont.
Algoma West	George Ewart Nixon, Sault Ste. Marie, Ont.
Antigonish-Guysborough	Clement Augustus O'Leary, Antigonish, N.S.
Argenteuil-Deux Montagnes	J. Octave LaTour, St. Benoit d'Argenteuil, Que.
Assiniboia	Hazen Robert Argue, Kayville, Sask.
Athabasca	Frederick Johnstone Bigg, Westlock, Alta.
Battle River-Camrose	Clifford S. Smallwood, Irma, Alta.
Beauce	Jean Paul Racine, St. Honoré de Shenley, Que.
Beauharnois-Salaberry	Gérard Bruchési, Chateaugay, Que.
Bellechasse	Hon. Noel Dorion, Ste-Foy, Que.
Berthier-Maskinongé-Delanaudière	Remi Paul, Louisville, Que.
Bonaventure	Lucien Grenier, New Carlisle, Que.
Bonavista-Twillingate	Hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.
Bow River	Eldon M. Williams, Calgary, Alta.
Brandon-Souris	Walter Gilbert Dinsdale, Brandon, Man.
Brantford	Jack Written, Brantford, Ont.
Brant-Haldimand	John Alpheus Chariton, Paris, Ont.
Broadview	Hon. George Harris Hees, Ottawa, Ont.
Brome-Missisquoi	William Heward Grafftey, Knowlton, Que.
Bruce	Andrew E. Robinson, Kincardine, Ont.
Burn-Burgeo	Chesley William Carter, St. John's, Nfld.
Burnaby-Coquitlam	Erhart Regier, East Burnaby, B.C.
Burnaby-Richmond	John A. W. Drysdale, Burnaby, B.C.
Calgary North	Hon. Douglas Scott Harkness, Ottawa, Ont.
Calgary South	Arthur R. Smith, Calgary, Alta.
Cape Breton North and Victoria	Robert Muir, Sydney Mines, N.S.
Cape Breton South	Donald MacInnis, Glace Bay, N.S.
Cariboo	Walter Clarence Henderson, Rolla, B.C.
Carleton	Richard Albert Bell, Britannia Heights, Ont.
Cartier	Leon David Crestohl, Montreal, Que.
Chambly-Rouville	Maurice Johnson, St. Hilaire de Rouville, Que.
Champlain	Paul Lahaye, Batisseau, Que.
Chapleau	Jean Jacques Martel, Amos, Que.
Charlevoix	Martial Asselin, La Malbaie, Que.
Charlotte	Robert Dugald Caldwell Stewart, St. George, N.B.
Chateaugay-Huntingdon-Laprairie	Merrill Edwin Barrington, Ormstown, Que.
Chicoutimi	Vincent Brassard, Chicoutimi, Que.
Churchill	Robert Simpson, Flin Flon, Man.
Coast-Capilano	William Hector Payne, West Vancouver, B.C.
Cochrane	Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.
Colchester-Hants	Cyril Frost Kennedy, Truro, N.S.
Comox-Alberni	Henry Carwithen McQuillan, Courtenay, B.C.
Compton-Frontenac	George McClellan Stearns, Lac Mégantic, Que.
Cumberland	Robert Carman Coates, Amherst, N.S.
Dauphin	Robert Hardy Small, Toronto, Ont.
Dauphin, R. Elmer Forbes	Dauphin, Man.
Davenport	Murray Douglas Morton, Toronto, Ont.
Digby-Annapolis-Kings	Hon. George Clyde Nowlan, Ottawa, Ont.
Dollard	Guy Rouleau, Montreal, Que.
Dorchester	Noel Drouin, St. Maxime, Que.
Drummond-Arthabaska	Samuel Boulanger, Victoriaville, Que.
Dufferin-Simcoe	Hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.
Durham	Reginald Percy Vivian, Port Hope, Ont.
Edmonton East	William Skoreyko, Edmonton, Alta.
Edmonton-Strathcona	Terence James Neent, Edmonton, Alta.
Edmonton West	Marcel J. A. Lambert, Edmonton, Alta.
Eglington	Hon. Donald Methuen Fleming, Ottawa, Ont.
Elgin	James A. McEain, St. Thomas, Ont.
Esquimalt-Saanich	.....
Essex East	Hon. Paul Martin, Windsor, Ont.
Essex South	Richard Devere Thrasher, Windsor, Ont.
Essex West	Norman Leonard Spencer, Windsor, Ont.
Fort William	Hubert Badanal, Fort William, Ont.
Fraser Valley	William Harold Hicks, Chilliwack, B.C.
Gaspé	Roland English, Québec, Que.
Gatineau	Rolphe Leduc, Maniwaki, Que.
Glengarry-Prescott	Oate F. Villeneuve, Maxville, Ont.
Gloucester	Edard J. Sobichaud, Carleton Place, N.B.

Grand Falls-White Ear-Bradford	Charles Ronald McKay Granger, St. John's, Nfld.
Greenwood	Hon. J. M. Macdonnell, Ottawa, Ont.
Grenville-Dundas	Mrs. Jean Casselman, Prescott, Ont.
Grey-Bruce	Eric Alfred Winkler, Hanover, Ont.
Grey North	Percy Verner Noble, Shallow Lake, Ont.
Hall's	Robert Jardine McCleave and Edmund L. Morris, Halifax, N.S.
Halton	C. Alexander Best, Georgetown, Ont.
Hamilton East	Quinto A. Martini, Hamilton, Ont.
Hamilton South	Robert M. T. McDonald, Hamilton, Ont.
Hamilton West	Hon. Ellen Louks Fairclough, Ottawa, Ont.
Hastings-Frontenac	Rodney Webb, Norwood, Ont.
Hastings South	Lee E. Grills, Belleville, Ont.
High Park	John W. Kucherepa, Toronto, Ont.
Hochelaga	Raymond Eudes, Montreal, Que.
Hull	Alexis Caron, Hull, Que.
Humber-St. George's	Herman M. Batten, Corner Brook, Nfld.
Humboldt-Melfort	Reynold Rapp, Spalding, Sask.
Huron	Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.
Iles-de-la-Madeleine	J. Russell Keays, Gaspé, Que.
Inverness-Richmond	Robert Simpson MacLellan, Sydney, N.S.
Jacques-Cartier-Lasalle	Robert John Pratt, Dorval, Que.
Jasper-Edson	Hugh M. Horner, Barrhead, Alta.
Joliette-L'Assomption-Montcalm	Louis Joseph Pigeon, Joliette, Que.
Kamloops	Hon. Edmund Darie Fulton, Ottawa, Ont.
Kamouraska	Charles Richard, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Que.
Kenora-Rainy River	Wm. Moore Bendickson, Kenora, Ont.
Kent (N.B.)	W. J. Michaud, Burtonche, N.B.
Kent (Ont.)	Harold Warren Dinforth, Blenheim, Ont.
Kindersley	Robert Leith Hanbridge, Kerobert, Sask.
Kings	John Augustine Macdonald, Cardigan, P.E.I.
Kingston	Benjamin Graydon Allma, Kingston, Ont.
Kootenay East	Murray L. McFarlane, Cranbrook, B.C.
Kootenay West	Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, B.C.
Labelle	Gaston Clermont, ..... Que.
Lac-Saint-Jean	Roger Parizeau, Alma, Que.
Lafontaine	J. Georges Ratelle, Montreal, Que.
Lambton-Kent	Ernest John Campbell, Wallaceburg, Ont.
Lambton West	Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.
Lanark	George H. Doucett, Carleton Place, Ont.
Lapointe	Augustin Brassard, Jonquière, Que.
Laurier	Hon. Lionel Chevrier, Ottawa, Ont.
Laval	Rodrigue Bourdages, Montreal, Que.
Leeds	.....
Lethbridge	Deane Roscoe Gunlock, Warner, Alta.
Lévis	Maurice Bourget, Lévis, Que.
Lincoln	John Smith, Ft. Catharines, Ont.
Lisgar	George Robson Muir, Roland, Man.
London	Hon. G. Ernest Halpenny, Ottawa, Ont.
Longueuil	Hon. J. P. Albert Sevigny, Ottawa, Ont.
Lotbinière	Hon. Raymond O'Hurley, Ottawa, Ont.
Mackenzie	Stanley James Korchinski, Rama, Sask.
Mackenzie River	Mervyn Arthur Hardie, Yellowknife, N.W.T.
MacLeod	Lawrence Elliott Kindt, Nanton, Alta.
Maisonneuve-Rosemont	J. P. Deschatelets, Montreal, Que.
Marquette	John Nicholas Mandziuk, Oakburn, Man.
Matapédia-Matane	J. Alfred Beisile, St. Léon-le-Grand, Que.
Meadow Lake	Albert C. Cadieu, Spiritwood, Sask.
Medicine Hat	Edwin William Brunsten, Brooks, Alta.
Mégantic	Gabriel Roberge, Thetford Mines, Que.
Meville	James Norris Ormiston, Cupar, Sask.
Mercier	Andre Gillet, St. Michel, Que.
Middlesex East	Harry Oliver White, Glanworth, Ont.
Middlesex West	William Howell Arthur Thomas, Strathroy, Ont.
Montmagny-L'Islet	Louis Fortin, Quebec, Que.
Moose Jaw-Lake Centre	James Ernest Pascoe, Moose Jaw, Sask.
Moose Mountain	Richard Russell Southam, Gainsborough, Sask.
Mount Royal	Alan Aylesworth Macnaughton, Montreal, Que.
Nanaimo	Walter Franklyn Matthews, Nanaimo, B.C.
New Westminster	William Alexander McLennan, New Westminster, B.C.
Niagara Falls	Judy LaMarsh, Niagara Falls, Ont.
Nickel Belt	O. J. Godin, Sudbury, Ont.
Nicolet-Yamaska	Hon. Paul Comtois, Ottawa, Ont.
Nipissing	John Richard Garland, North Bay, Ont.
Norfolk	John Evans Knowles, Lington, Ont.
Northumberland	Benjamin Cope Thompson, Brighton, Ont.
Northumberland-Miramichi	G. P. C. McWilliam, Newcastle, N.B.
Notre-Dame-de-Grace	Hon. Wm. McLean, Hamilton, Ottawa, Ont.
Okanagan Boundary	David Vaughan Pugh, Oliver, B.C.
Okanagan-Revelstoke	Stuart A. Fleming, Vernon, B.C.
Ontario	Hon. Michael Starr, Ottawa, Ont.
Ottawa East	Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.
Ottawa West	George James McLraith, Ottawa, Ont.
Outremont-Saint-Jean	Romuald Bourque, Outremont, P.Q.
Oxford	Wallace Rickford Nesbitt, Woodstock, Ont.
Papineau	Adrien Meunier, Montreal, Que.

Parkdale, Arthur Mazonay, Toronto, Ont.
Parry Sound-Mustoka, Gordon H. Aiken, Gravenhurst, Ont.
Peace River, G. W. Baldwin, Peace River, Alb.
Peel, John Cameron Pallett, Erinville, Ont.
Perth, L'hon. Jay Waldo Monteith, Ottawa, Ont.
Peterborough, Walter Pitman.
Pictou, Howard Russell MacEwan, New Glasgow, N.E.

Waterloo-Nord, Oscar William Weichel, Elmira, Ont.
Waterloo-Sud, William Anderson, Galt, Ont.
Welland, W. H. McMillan, Thorold, Ont.
Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.
Wellington-Sud, Alfred D. Hales, Guelph, Ont.
Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.

Bagot, Johnson, Daniel, St-Pie
Beauce, Poulin, Fabien, St-Honoré-de-Shanley
Beauharnois, Hébert, E. J. Car, Valleyfield
Bellevue, Plante, Gustave, Armagh Village
Berthier, Lavallee, J.A.A., Ste-Genève, Paroisse

PROVINCE DE QUEBEC

Siège du Gouvernement à Québec

LIEUTENANT GOUVERNEUR

Lieutenant Gouverneur. — L'honorable Onésime Gagnon, C.P., C.R.
Chef de cabinet et Principal Aide de camp — Colonel J.-P. Martin.
Secrétaire et Aide de camp — Commandant d'escadre, Gabriel Taschereau, D.F.C., C.D.
Régistrare — L. P. Paucard.

CONSEIL EXECUTIF

Premier Ministre et Ministre des Finances — L'hon. Jean Lesage.
Procureur général — L'hon. Georges Lapalme.
Ministre du Travail et Ministre des Affaires Municipales — L'hon. René Hamel.
Ministre de la Jeunesse — L'hon. Paul Gérin-Lajoie.
Ministre de l'Agriculture et Ministre de la Colonisation — L'hon. Alcide Courcy.
Ministre des Travaux publics et Ministre des Ressources Hydrauliques — L'hon. René Levesque.
Ministre d'Etat — L'hon. Dr C. A. Kirkland.
Ministre des Mines — L'hon. Paul Earle.
Ministre des Transports et Communications — L'hon. Gérard Cournoyer.
Ministre de la Voirie — L'hon. Bernard Pinard.
Ministre du Bien-Etre social — L'hon. Emilien Lafrance.
Secrétaire de la Province — L'hon. Lionel Bertrand.
Ministre de la Santé — L'hon. Dr Alphonse Couturier.
Ministre des Pêcheries et de la Chasse — L'hon. Gérard D. Levesque.
Ministre de l'Industrie et du Commerce — L'hon. André Rousseau.
Ministre des Terres et Forêts — L'hon. Bona Arsenault.
Greffier — Léopold Désilets, C.R.
Greffier suppléant — Charles LaRichellière.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Hector Laferté, Président.

Alma, Hon. J. Olier Renaud, Montréal
Bedford, Hon. Oscar Gilbert, Québec
De Lanaudière, Hon. Félix-E. Messier, St-Antoine-sur-Richelieu
De La Durantaye, Hon. Joseph Bou langer, Montmagny, P.Q.
De La Vallière, Hon. Patrice Tardif, St-Méthode, P.Q.
De Lorimier, Hon. John P. Rowat, Montréal
De Salaberry, Hon. R. Grothé, Montréal
Golfe, Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski
Grandville, Hon. F. Philippe Brais, Montréal
Inkerman, Hon. George C. Marier, Montréal
Kennebec, Hon. Ernest Benoit, St-Nazaire d'Acton, Comté de Bagot
La Salle, Hon. Albert Bouchard, Ste-Claire, P.Q.
Laurentides, Hon. Dr. Antonio Auger, Alma
Lauzon, Hon. Gérard Martineau, Québec
Mille-Isles, Hon. Francis-L. Connors, Outremont
Montarville, Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.
Repentigny, Hon. E. Masson, Montréal
Rigaud, Hon. Jean Raymond, Montréal
Rougemont, Hon. Dr Albiny Paquette, Mont-Laurier, P.Q.
Shawinigan, Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Genève-de-Batiscan, P.Q.
Sorel, Hon. Jean Berrette, Montréal, P.Q.
Stadacona, Hon. Hector Laferté, Québec
Victoria, Hon. G. B. Foster, Montréal
Wellington, Hon. Edouard Asselin, Montréal
Ralph-A. Benoit, greffier; E. Bernard, greffier-adjoint; Pierre Gelly, gentilhomme huissier à la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, comptable.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur — L'hon. Lucien-A. Cléche
Abitibi-Est, Cléche, Lucien-A. Val d'Or
Abitibi-Ouest, Courcy, Alcide La Salle, Ab. Argenteuil, Cottingham, Wm. M., R.R. No. 7, Lachute, Arthabaska, Morissette, Alb., Victoriaville

CONSEIL EXECUTIF

Lotbinière, Berrachez, R., St-Flavien
Magdalen Islands, Voir l'Annuaire de la Madeline
Maisonnette, Tremblay, Montréal
Maskinongie, Caron, G., Louiseville
Matane, Castonguay, J., Philippe, Les Boules
Mégantic, Arsenault, Bona, Québec
Mégantic, Bouchard, E., Black Lake
Mistiquoi, Bertrand, J., Sweetburg
Montcalm, Teulier, J.-M., Joliette
Montmagny, Lizotte, Laurent, Montmagny
Montmorency, Frévoist, Yves, Beauport

MONTRÉAL

Jeanne
Mance, Custeau, M., Montréal
Laurier, Lévesque, René, Montréal
Mercier, Thibeault, G., Montréal
Notre-Dame-de-Grace, Earl, Paul, Montréal
Outremont, Lapalme, G.-E., Outremont
Ste-Anne, Hanley, Frank, Montréal
St-Henri, Lalonde, Ph., Montréal
St-Jacques, Dozois, Paul, Montréal
St-Louis, Blank, Harry, Montréal
St-Marie, Charbonneau, E., Montréal
Verdun, O'Reilly, Geo., Verdun
Napierville
Laprairie, Riendeau, H., St-Rémi de Napierville
Nicolet, Roy, J. F. C., Nicolet Sud
Papineau, Lorrain, Roméo, Buckingham
Pontiac, Johnson, Ray, Otter Lake
Portneuf, Laroché, M., Pont-Rouge
Québec-Centre, Clouder, M., Québec
Québec-Comité, Bédard, Jean
Jacques, Charlesbourg
Québec-Est, Maltais, A., Québec
Québec-Ouest, Lesage, Jean, Québec
Richelieu, Cournoyer, G., Sorel
Richmond, Lafrance, J.-E., Danville
Rimouski, Dionne, Albert, Rimouski
Rivière-du-Loup, Couturier, J.-A., Rivière-du-Loup
Roberval, Plourde, Jean-Claude, St-Félicien
Rouville, Boulais, François, St-Hilaire
Rouyn
Noranda, Turpin, Edgar, Rouyn
Saguenay, Bélanger, Lucien, Bala Comeau
St-Hyacinthe, Saint-Pierre, R., St-Hyacinthe
Saint-Jean, Quimé, Philidor, St-Jean
St-Maurice, Hamel, J. E., Shawinigan
St-Sauveur, Boudreau, J.-F., Québec
Shawford, Russell, A., Waterloo
Sherbrooke, Brousseau, L.-P., Sherbrooke
Stanstead, Vallancourt, G., Coaticook
Témiscamingue, Larouche, A., Lorrainville
Témiscouata, Raymond, J.-A., St-Louis-du-Haut
Terrebonne, Bertrand, Lionel, Ste-Thérèse-de-Blainville
Trois-Rivières, Gahias, Yves, Trois-Rivières
Two Mountains, Voir Deux-Montagnes
Vaudreuil
Soulanges, Guin-Lajoie, P., Vaudreuil
Verchères, Chasseur, Guy, Beloeil Station
Westmount
St-Georges, Hyde, John R., Westmount
Wolfe, Lemieux, G., Weedon
Yamaska, Elle, Antonio, Bala-du-Febvre
Antoine Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

CORONERS

DISTRICT CORONER RESIDENCE
Abitibi, Geo. F. Reese, Fort-Chimo
Marc Mezier, Val d'Or
Henri Lacunbe, Taschereau
Leopold
Balthazard, Dupuy
Paul E. Baudet, Chibougamau
L. G. Bolduc
Arthabaska, René Millet, St-Germain de Grantham
Gilles St-Onge, Ville St-Joseph (Drummond)
Beauce, Dr. A. Thibeault, Victoriaville
Paul Marcl
Villeneuve, St-Malachie
Eugène Fortin, Sr, Val-des-Rois
Roméo Goulet, St-Méthode
Laurent Roy (député), Dame
Jean Guy, Gaudoupe
Michaud, Lac Mégantic

Parkdale, Arthur Maloney, Toronto, Ont.  
 Parry Sound-Muskoka, Gordon H. Alke, Gravenhurst, Ont.  
 Peace River, G. W. Baldwin, Peace River, Alta.  
 Peel, John Cameron Pallett, Erindale, Ont.  
 Perth, Hon. Jay Waldo Monteith, Ottawa, Ont.  
 Peterborough, Walter Pitman, .....  
 Picton, Howard Russell MacLennan, New Glasgow, N.S.  
 Pontiac-Témiscamingue, Paul Martineau, Campbell's Bay, Que.  
 Portage-Neepawa, George Clark Fairfield, Portage la Prairie, Man.  
 Port Arthur, Douglas M. Fisher, Port Arthur, Ont.  
 Fortneuf, Aristide Rompre, St. Ubald, Que.  
 Prince, Orville H. Phillips, Alberton, P.E.I.  
 Prince Albert, Rt. Hon. John George Diefenbaker, Ottawa, Ont.  
 Prince Edward-Lennox, Clarence A. Milligan, Napanee, Ont.  
 Provencher, Warner H. Jorgenson, Morris, Man.  
 Qu'Appelle, Hon. F. Alvin G. Hamilton, Ottawa, Ont.  
 Quebec East, Yvon R. Tasse, Sillery, Que.  
 Quebec-Montmorency, Robert Lafrenière, Ste. Foy, Que.  
 Quebec South, Jacques Flynn, Quebec, Que.  
 Quebec West, Eugene Bissonnette, Quebec, Que.  
 Queens, Hon. J. Angus MacLean, Ottawa, Ont., Heath Nelson Macquarrie, Victoria, P.E.I.  
 Queens-Lunenburg, Lloyd Roseville Crouse, Lunenburg, N.S.  
 Red Deer, Harris George Campbell Rogers, Red Deer, Alta.  
 Regina City, Kenneth Hamill More, Regina, Sask.  
 Renfrew North, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.  
 Renfrew, South, James W. Baskin, Renfrew, Ont.  
 Restigouche-Madawaska, .....  
 Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Carlin, Sorel, Que.  
 Richmond-Wolfe, V. Florent Dubois, Asbestos, Que.  
 Rimouski, Emilien Morissette, Mont-Joli, Que.  
 Rivière-du-Loup-Témiscouata, Antoine Fréchette, Cabano, Que.  
 Roberval, Jean Noël Tremblay, Chambord Station, Que.  
 Rosedale, Hon. David James Walker, Ottawa, Ont.  
 Rosetown-Biggar, Clarence Owen Cooper, Hawarden, Sask.  
 Rosthern, Edward Nasserden, Warman, Sask.  
 Royal, Hon. Hugh John Finlayson, Ottawa, Ont.  
 Russell, Paul Tardif, Ottawa, Ont.  
 St. Ann, J.-R. Gérard Loiselle, Montreal, Que.  
 Saint Antoine-Westmount, Allan Ross Webster, Westmount, Que.  
 St. Boniface, Laurier Regnier, St. Boniface, Man.  
 Saint Denis, Azellus Denis, Montreal, Que.  
 Saint Henri, H. "Pit" Lessard, Montreal, Que.  
 Saint Hyacinthe-Bagot, J. H. Théogène Ricard, Saint-Hyacinthe, Que.  
 Saint Jacques, Charles E. Caupeau, Montreal, Que.  
 Saint Jean-Iberville-Napierville, Yvon Dupuis, Saint-Jean, Que.  
 Saint-John Albert, Thomas Miller Bell, Saint John, N.B.  
 St. John's East, James A. McGrath, St. John's, Nfld.  
 St. John's West, Hon. Wm. J. Browne, Ottawa, Ont.  
 St. Lawrence-St. George, Egan Edmund Chambers, Montreal, Que.  
 Sainte Marie, Georges J. Valade, Montreal, Que.  
 Saint Maurice-Lafèche, Joseph-Adolphe Richard, Shawinigan, Que.  
 St. Paul's, Hon. Daniel Roland Michener, Toronto, Ont.  
 Saguenay, Perrault LaRue, Bale-Comeau, Que.  
 Saskatoon, Henry Frank Jones, Saskatoon, Sask.  
 Selkirk, Eric Stevenson, Gimli, Man.  
 Sheffield, Marcel Dolvin, Granby, Que.  
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Felton Fenwick Legere, Pinkney's Point, N.S.  
 Sherbrooke, Maurice Allard, Sherbrooke, Que.  
 Simcoe East, Philip B. Rynard, Orillia, Ont.  
 Simcoe North, Heber J. Smith, Barrie, Ont.  
 Skeena, Franz Howard, Terrace, B.C.  
 Spadina, Charles E. Lea, Toronto, Ont.  
 Springfield, Joseph Slogan, East Selkirk, Man.  
 Stanstead, Rene Letourneau, Stanstead, Que.  
 Stormont, Grant Campbell, Cornwall, Ont.  
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury, Ont.  
 Swift Current-Marle Creek, John McIntosh, Swift Current, Sask.  
 Terrebonne, Marcel Deschambault, St. Jérôme, Que.  
 The Battlements, Albert Ralph Horner, Blaine Lake, Sask.  
 Timiskaming, Arnold Pevens, New Liskeard, Ont.  
 Timmins, Murdo W. Martin, Timmins, Ont.  
 Trinity, Hon. Paul T. Hellyer, Downsview, Ont.  
 Trinity-Conception, James Roy Tucker, St. John's, Nfld.  
 Trois-Rivières, Hon. Léon Balcer, Ottawa, Vancouver-Burrard, John R. Taylor, Vancouver, B.C.  
 Vancouver Centre, Douglas Jung, Vancouver, B.C.  
 Vancouver East, Harold Edward Winch, Vancouver, B.C.  
 Vancouver-Kingsway, John Ferguson Brown, Vancouver, B.C.  
 Vancouver-Quadra, Hon. Howard Charles Green, Ottawa, Ont.  
 Vancouver South, Ernest James Broome, Vancouver, B.C.  
 Vaudreuil-Soulanges, J. Marcel Bourbonnais, Terrasse Vaudreuil, Que.  
 Vegreville, Frank John William Fane, Vegreville, Alta.  
 Verdun, Harold Edmond Monteith, Verdun, Que.  
 Victoria (B.C.), Albert DeBurgo McPhillips, Victoria, B.C.  
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Haliburton, Ont.  
 Victoria-Carleton, Gage Workman Montgomery, Woodstock, N.B.  
 Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Que.

Waterloo North, Oscar William Welch, Elmira, Ont.  
 Waterloo South, William Anderson, Galt, Ont.  
 Welland, W. H. McKinnan, Thorold, Ont.  
 Wellington-Huron, William Marvin Tiowe, Arthur, Ont.  
 Wellington South, Alfred D. Hales, Guelph, Ont.  
 Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.  
 Westmorland, William L. M. Creaghan, Moncton, N.B.  
 Wetaskiwin, James Stanley Speakman, Wetaskiwin, Alta.  
 Winnipeg North, William Murray Smith, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg North Centre, John MacLean, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg South, Gordon Campbell Chown, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg South Centre, Hon. Gordon Churchill, Ottawa, Ont.  
 York Centre, Fred. C. Stinson, Toronto, Ont.  
 York East, Robert Henry McGregor, Toronto, Ont.  
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Toronto, Ont.  
 York North, Cecil A. Cathers, Newmarket, Ont.  
 York-Scarborough, Frank C. McGee, Don Mills, Ont.  
 York South, William G. Beech, Toronto, Ont.  
 York-Sunbury, J. Chester MacRae, Fredericton, N.B.  
 Yorkton, Gordon Drummond Clancy, Raymond, Sask.  
 York West, John Borden Hamilton, Toronto, Ont.  
 Yukon, Erik Nielsen, Whitehorse, Y.T.

PROVINCE OF QUEBEC

Seal of Government at Quebec

LIUTENANT-GOVERNOR.

Lieutenant - Governor.—Hon. Onesime Gagnon, P.C., Q.C.  
 Executive Secretary & Principal Aide-de-camp.—Colonel J. P. Martin.  
 Secretary and Aide-de-Camp.—Wing Commander Gabriel Taschereau, D.F.C., C.D.  
 Registrar.—L. P. Pacaud.

EXECUTIVE COUNCIL

Prime Minister and Minister of Finance — Hon. Jean Lesage.  
 Attorney General — Hon. Georges Lapalme.  
 Minister of Labour and Minister of Municipal Affairs — Hon. René Hamel.  
 Minister of Youth — Hon. Paul Gérin-Lajoie.  
 Minister of Agriculture and Minister of Colonization — Hon. Alcide Courcy.  
 Minister of Public Works and Minister of Hydraulic Resources — Hon. René Lévesque.  
 Minister without portfolio — Hon. Dr. C. A. Kirkland.  
 Minister of Mines — Hon. Paul Earl.  
 Minister of Transportation and Communications — Hon. Gérard Cournoyer.  
 Minister of Roads — Hon. Bernard Pinard.  
 Minister of Social Welfare — Hon. Emilien Lafrance.  
 Secretary of the Province — Hon. Lionel Bertrand.  
 Minister of Health — Hon. Alphonse Couturier, M.D.  
 Minister of Fisheries and Game — Hon. Gérard D. Lévesque.  
 Minister of Trade and Commerce — Hon. André Rousseau.  
 Minister of Lands and Forest — Hon. Bona Arsenault.  
 Clerk — Léopold Désilets, Q.C.  
 Acting Clerk — Charles LaRichellière.

LEGISLATIVE COUNCIL

Hon. Hector Laferte, Speaker

Alma.....Hon. J. Oller Renaud, Montreal  
 Bedford.....Hon. Oscar Gilbert, Quebec  
 De Lanaudière.....Hon. Félix E. Messier, St. Antoine-sur-Richelieu  
 De La Durantaye.....Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.  
 De La Vallière.....Hon. Patrice Tardif, St. Méthode, P.Q.  
 De Lorimier.....Hon. John P. Rowat, Montreal  
 De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montreal  
 Golfe.....Hon. Jules A. Brilliant, Rimouski  
 Grandville.....Hon. F. Philippe Brais, Montreal  
 Inkerman.....Hon. George C. Marler, Montreal  
 Kennebec.....Hon. Ernest Benoit, St.-Nazaire d'Acton, Co. Bagot.  
 La Salle.....Hon. Albert Bouchard, Ste. Claire, P.Q.  
 Laurentides.....Hon. Dr. Antonio Auger, Alma  
 Lauzon.....Hon. Gerald Martineau, Quebec  
 Miile-Iales.....Hon. Francis L. Connors, Outremont  
 Montarville.....Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.  
 Repentigny.....Hon. E. Masson, Montreal  
 Rigaud.....Hon. Jean Raymond, Montreal  
 Rougemont.....Hon. Dr. Albiny Paquette, Mont-Laurier, P.Q.  
 Shawinigan.....Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Geneviève de Batiscan  
 Sorel.....Hon. Jean Barrette, Montreal  
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Quebec  
 Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montreal  
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montreal  
 Ralph A. Beault, clerk; E. Bernard, assistant-clerk; Pierre Gelly, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, accountant.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker—Hon. Lucien A. Cléche

Abitibi East...Cléche, Lucien A. Val d'Or  
 Abitibi West...Courcy, Alcide. La Sarre, Ab. Argenteuil...Cottingham, Wm. M. R.R. No. 7, Lachute  
 Arthabaska...Morissette, Alb. Victoriaville

Bagot.....Johnson, D.....St. Pie  
 Beauce.....Poulin, Fabien...St. Honoré of Sheny  
 Beauharnois...Hébert, Edgar...Valleyfield  
 Bellechase....Flertz, Gustave, Armagh Village  
 Berthier.....Lavallée, J.A.A...St. Geneviève Paroisse  
 Bonaventure...Lévesque, G.....Paspébiac  
 Bourget.....Meunier, Jean...Montreal  
 Brome.....Brown, Glendon, Bolton West, Knowlton  
 Chambly.....Théberge R...Montreal  
 Champlain....Bellemare, M...Cap-de-la-Madeleine  
 Charlevoix-Saguenay...Leclerc, Arthur...La Malbaie Village  
 Chateauguay...Laberge, Maurice, Chateauguay Centre  
 Chicoutimi...Talbot, Antonio, Chicoutimi  
 Compton.....Gosselin, Claude, East Angus  
 Deux-Montagnes...Blneau, Gaston...Town St. Eustache  
 Dorchester...Bégin, J.D.....St. Germaine  
 Drummond...Pinard, Bernard, Drummondville  
 DuPlessis...Cortoux, Henri  
 Frontenac...Gillet, E. Lako, Mégantic  
 Gaspé North...Journé, Cl...Cap Chat  
 Gaspé South...Poullou, C. E...Cap d'Espoir  
 Gatineau....Desjardins, Gér., Hull  
 Hull.....Parent, Oswald...Hull  
 Huntingdon...Sotterville, H. A. Hemmingford Village  
 Iberville.....Eamel, Laurent, Iberville  
 Iles de la Madeleine...Langlais, H...Sillery  
 Jacques-Cartier...Kirkland, C. A. Ville St. Pierre  
 Joliette.....Lambert, Gaston, St. Félix de Valois  
 Jonquière...Kénogami...Harvey, Gérald...Jonquière  
 Kamouraska...Plourde, Alf...Mont Carmel  
 Labelle.....Lafontaine, F. J. St. Véronique  
 Lac St. Jean...Coillard, Lucien, St. Joseph d'Alma  
 L'Assomption...Chartrand, V. S., L'Épiphanie  
 Laval.....Lavole, J. Noel, L'Abord-à-Plouffe  
 L'Assomption...Ducharme, R...La Tuque  
 Lévis.....Roy, Roger...Lévis  
 L'Islet.....Rousseau, André, St. Jean-Port-Joli  
 Lotbinière...Bernatchez, R...St. Flavien  
 Magdalen Islands...Iles de la Madeleine  
 Maisonneuve...Tremblay, L...Montreal  
 Maskinongé...Caron, G...Louiseville  
 Matane.....Castonguay, J. Philippe...Les Boules  
 Matapédia...Arsenault, Bona, Quebec  
 Mégantic...Labeux, Emilien, Black Lake  
 Missisquoi...Bertrand, J. J...Sweetsburg  
 Montcalm...Télic, J. M...Joliette  
 Montmagny...Lizotte, Laurent, Montmagny  
 Montmorency...Prévost, Yves...Beauport

MONTREAL

Jeane...Mance...Custeau, M...Montreal  
 Laurier...Lévesque, René...Montreal  
 Mercier...Thibault, G...Montreal  
 Notre Dame de Grace...Earl, Paul...Montreal  
 Outremont...G. E. Lapalme...Outremont  
 St. Ann...Hanley, Frank...Montreal  
 St. Henri...Lalonde, Ph...Montreal  
 St. James...Desolis, Paul...Montreal  
 St. Louis...Blank, Harry...Montreal  
 St. Mary's...Charbonneau, E. Montreal  
 Verdun...O'Reilly, Geo...Verdun  
 Napierville-Laprairie...Riendeau, H...St. Rémi de Napierville  
 Nicolet...Roy, J. F. C...Nicolet Sud  
 Papineau...Lorrain, J. R...Buckingham  
 Pontiac...Johnston, R...Ottawa  
 Portneuf...Laroche, M...Pont-Rouge  
 Quebec Centre...Cloutier, M...Quebec  
 Quebec Comte...Bédard, Jean-Jacques...Charlesbourg  
 Quebec Est...Maltais, A...Quebec  
 Quebec Ouest...Lesage, Jean...Quebec  
 Richelieu...Cournoyer, Gér...Sorel  
 Richmond...Lafrance, J. E...Danville  
 Rimouski...Dionne, Albert...Rimouski  
 Rivière du Loup...Couturier, J. A...Rivière-du-Loup  
 Roberval...Plourde, Jean-Claude...St. Félix  
 Rouville...Boulais, François, St. Hilaire  
 Rouyn-Noranda...Turpin, Edgar...Rouyn  
 Saguenay...Bélanger, Lucien, Bale Comeau  
 St. Hyacinthe...Saint-Pierre, R...St. Hyacinthe  
 St. John's...Oumet, Philidor, St. Jean  
 St. Maurice...Hamel, J. I. R...Shawinigan  
 St. Sausure...Greaud, J. F...Quebec  
 Shefford...Russell, A...Waterloo  
 Sherbrooke...Brousseau, L. P. Sherbrooke  
 Stanstead...Vallancourt, Georges...Coaticook  
 Témiscamingue...Larouche, A...Lorrainville  
 Témiscouata...Raymond, J.-A...St. Louis du Ha du  
 Terrebonne...Bertrand, Lionel, Ste-Thérèse-de-Blainville  
 Three Rivers...Gabias, Yvon...Trois-Rivières  
 Two Mountains...See Deux Montagnes  
 Vaudreuil-Soulanges...Gérin-Lajoie, Paul...Vaudreuil  
 Verchères...Lechasseur, Guy, Belloeil Station  
 Westmount-St. George...Hyde, John R...Westmount  
 Wolfe...Lemieux, Gérard, Weedon  
 Yamaska...Elie, Antonio...Bale-du-Febvre  
 Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

CORONERS

DISTRICT CORONER RESIDENCE  
 Abitibi...Geo. Fred Reese, Fort-Chimo  
 Marc Mercier...Val d'Or  
 Henri Lacombe...Taschereau  
 Leo. Balthazard Dupuy  
 Paul E. Beaudet, Chibougamau  
 L. G. Bolduc  
 (deputy)...Senneterro  
 Arthabaska...René Millet...St. Germain de Grantham (Drummond)  
 Gilles St-Onge...Ville St-Joseph  
 Beauce...Dr. A. Thibault, Victoriaville  
 Paul Marois  
 Villeneuve...St. Malachie  
 Eugene Fortin...St. Victor  
 Romeo Goulet...St. Methode  
 Laurent Roy  
 (deputy)...N. Dame  
 Guadeloupe  
 Jean Guy  
 Michaud...Lac Mégantic

**Beauharnois.** I. K. Williams... Chateauguay  
Dr. G. Lefebvre, Huntingdon  
Dr. Louis Pilon... St-Chrysos-  
tôme

**Bedford.** Dr. G. Gauthier, Valleyfield  
Dr. L. P. Kloux, Sutton  
P. A. Leduc... Granby  
Noel Monast... Cowansville  
Earl Draper... Bedford  
J. H. Poileau... Bedford  
G. Lolleau... New

**Bonaventure.** Richmond  
Gerard April... Bonaventure  
(Terrebonne)

**Chicoutimi.** Francois Brisson, Chicoutimi  
L.-A. Laliberté... Kénogami  
J. V. Allard... Chandler  
Delphis Miville... Cap Chat  
Lionel Rioux... Rivière-au-  
Renard

**Gaspé.** M. Arsenault... Cap aux  
Meules  
Art. Dontigny... Ste-Anne  
Monts  
Lionel Roux... Rivière-au-  
Renard

**Hull.** G. Brisson... Hull  
L. Bourgault... St-André  
Avelin  
Harold Geggie... Wakefield  
J. T. L'Ecuyer... Maniwaki  
Jean Lorrain... Ste-Rose de  
Lima (Papi-  
neau)

**Iberville.** Marcel Menard... Montebello  
J. A. Kearns... Kozabuzua

**Joliette.** Dr. Gerard  
Archambault... St-Jean  
Jean Beaudin... Napierville

**Kamouraska.** Antonio Paradis, Rivière-du-  
Loup  
Hughes Ferland... St-Jean-de-  
Dieu  
L. Leclerc... St. Philippe de  
Neri  
Gérard Pelletier... St-Alexandre  
Dr. E. Latulippe... Cabano  
Rod. Monette... St-Eleuthère  
Jean Claude Paquette... Ferme  
Neuve

**Labelle.** Jacques Cartier, L'Annonciation  
Dr. A. Coulombe, Maniwaki  
A. J. Ouellette... Mont-Laurier

**Mégantic.** Andre Leblond... Thetford  
Mines

**Montmagny.** Jules Cantin... Plessisville  
Paul Dupuis... Montmagny  
N. Chassé... St-Jean Port  
Joli

**Montreal.** Alex. Nadeau... St-Charles  
(Bellechasse)  
R. L. Duckett... 443 rue St-  
Vincent,  
Montréal

**Nicolet.** J. B. Lalonde... Côteau du Lac  
(Soulanges)  
Jean Cullerier... Dorion  
(Vaudreuil)

**Pontiac.** Yvon Thibodeau... St-Gregoire  
(Nicolet)

**Québec.** Dr. F. Cowley... Shawville  
Dr. H. E. Laycock... Fort Coulonge  
Dr. C. H. Keon... Chapeau  
Henri Roy... Deschambault  
Joseph Roy... Ciffard  
Dr. G. Descar-  
reaux... Lac Edouard  
Dr. Chas. Crête... La Tuque  
J.-P. Pouliot... St-Agapit  
(Lotbinière)

**Roberval.** Dr. Fernand  
Pelletier... Parent  
André Poisson... Grand-Mère  
Sylvain Auger... Lévis  
C. Gélinas... 15 av. Begin  
Député  
Placide... Ste-Anne de  
Mayrand... Beaupré

**Rimouski.** B. Savignac... Sorel  
Roch Ebacher... Pierreville  
V. Paradis... Verchères

**St-Jovite.** K. Bélanger... Rimouski  
Raoul Gagnon... Matane  
Louis C. Blouin... Amqui  
Georges Joubert... Price  
L. E. St-Hilaire... Luceville

**St-Jérôme.** W. Boudreau... Chambord  
L. Poisson... Normandin  
Dr. F. Lamy... St-Jérôme  
Lac St-Jean

**Rouyn-  
Noranda.** Alph. Boisvert... Rouyn

**Saguenay.** Geo. H. Boucher, Hauterive  
(Saguenay)

**St-Jovite.** Dr. Gér. Claude  
Tremblay... Les  
Escourmaliv  
De Tadoussac  
à Sault-au-  
Mouton

**St-Léonard.** Roger Smith... Clarke City (de  
Rivière  
Pentecôte à  
Riv. au  
Tonnerre)

**St-Michel.** Dr. G. Ouellet... Forestville de  
Ste Therese-  
de-Colomb-  
bier à Port-  
neuf-sur-Mer

**St-Roch.** Dr. R. Martineau, Natashquan  
d'Aquanish  
& Kegaska

**St-Zotique.** Léo Côté... Hâvre St-  
Pierre (de  
Rivière au  
Tonnerre à  
Natashquan)

**Tadoussac.** E. E. Binet... Baie Comeau  
(Tadoussac  
& Blanc  
Salon)

**Témiscouata.** Rosairc Barette, Port Menr, Ile  
d'Anticosti  
Député  
Paul Roy... Baie Trinité  
Dr. R. B.  
Marchildon... Sept-Iles  
Dr. Louis Roy... Shefferville  
Dr. M. Bouffard... Hauterive,  
territoire de  
Bersimis à  
Rivière  
Pentecôte

**Valcartier.** Nouveau  
Québec  
Saint-François... Dr. L. Charron  
Cabana... Magog  
Louis Gagnon... Sherbrooke  
Dr. Fidèle  
Tremblay... D'Iserni  
(Wolfe)  
Geo. Letendre... Danville

**St-Hyacinthe.** Jean Guay... Lac Mégantic  
Michaud... N. Dame  
Guadalupe  
Geo.-E. Lemyre, St-Casimir  
Dr. Léo Benoit, St-Hyacinthe  
Roger Gauthier, Acton Vale

**Témiscouata.** Phil. Chabot... Ville Marie  
Dr. G. Legault... L'Assomption  
William Irwin... Témiscouata  
Joseph Pagé... St-Benoit  
Jules Lafleur... Lachute  
J.-L. Tallon... St-Jérôme  
R. A. Côté... Brownsburg  
Trois-Rivières, Guy Lebrun... Cap-de-  
Madeleine  
Frank Noel... Shawinigan  
J.-Ad. Decène... Shawinigan  
C. Michaud... St-Paulin

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE

DIVISION	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder
Arthabaska	Arthabaska	Marcel Garneau
Bagot	St. Liboire	A. Ladouceur
Beauce	Beauceville	Morin & Taschereau
Beauharnois, Beauharnois	J. J. Marchand	
Bellechasse	St. Raphael	R. Remillard
Berthier	Berthier	Avila Rouleau
Bonaventure	No. 1 Division, New Carlisle	Jean-Paul Dionne
Bonaventure	No. 2 Division, Carleton	E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	Lefebvre & Duboyce
Cham'ly	Longueuil	R. Daigneault
Champlain	Ste. Genevieve	Bailey et St-Arnaud
Charlevoix	No. 1 Division, Murray Bay	J. B. Carré
Charlevoix	No. 2 Division, Bate St. Paul	J. Charles Larouche
Chateauguay	Ste. Martine	H. Mercier
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	Charles Aug. Guerin
Cumpton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux Montagnes	St. Scholastique	Eug. Leveille
Dorchester	St. Hédeline	C. Aebert et Lacasse
Drummond	Drummondville	Lafesté & Millar
Frontenac	Village Mégantic	J. Leo Choquette
Gaspé	Percé	Antonio Rail
Gatineau	Maniwaki	F. Joanis
Hull	Hull	Orer Masse
Huntingdon	Huntingdon	Iloerl Quessel
Iberville	Iberville	J. E. Bolvin
Ile-de-la-Madeleine	Haere-Aubert	Mme J. Coté
Iles d'Orléans	St. Laurent d'Or- léans	J. Turgeon
Joliette	Joliette	C. Boisvert
Kamouraska	St. Pascal	Chapleau & Michaud
Labelle	Mont Laurier	Jos. Rouleau
Lac St. Jean	Est, Hébertville	Ray. Richard
Lac St. Jean	Ouest	Roberval
Laprairie	Laprairie	J. H. Brassard Romeo Brisson
L'Assomption	L'Assomption	Seguin & Beauchamp
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	St. Rose	Terrault
Lévis	Lévis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Port Joli	P. A. Foutaine
Lotbinière	St. Croix	J. E. Michaud
Maskinongé	Louiseville	Geo. Alme Giguere
Matane	Matane	Robert Otis Germain
Matapédia	Amqui	Belzile
Mégantic	Inverness	Ovilla Savole
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julien	Henri Dupuis
Montmagny	Montmagny	Boulanger & Cloutier
Montmorency	Chateau Richer	E. Verreault
Montréal	Montréal	J. Coupal
Napierville	Napierville	J.-E. Dupont
Nicolet No. 1	Beaucourt	Hébert & Dumont
Nicolet No. 2	Nicolet	Chapdelaine Renaud
Papineau	Papineauville	F. Leduc
Pontiac	Campbell's Bay	Bowie & Bowie
Portneuf	Cap Sanié	Paul H. Molise
Québec	Québec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	Rosair Paquin
Richmond	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Rog. Ouellet
Rouville	Marieville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	Victor Monty
Sherbrooke	Sherbrooke	Sylvestre & Charron
Soulanges	Coteau Landing	Albert Farand
Stanstead	Stanstead Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Monts	J. R. Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
St. Jean	St. Jean, P.Q.	L. Desmarais
Témiscouata	Ville Marie	Aug. Chénier
Témiscouata	Rivière-du-Loup	J. M. Foisy
Terrebonne	St. Jerome	J. Marc Vermette
Thetford	Thetford Mines	A. Binette
Trois-Rivières	Trois-Rivières	Villeneuve & Lambert
Vaudreuil	St. Michel de Vaudreuil	Sauve & Boileau
Verchères	Verchères	Arm. Wallput
Wolfe	Ham Sud	Mlle Madeleine Lamoureux
Yamaska	St. Francois du Lac	N. U. Fré- chette

Conseillers Jean Labelle, Maurice Lan-  
des, Fernand Drapeau et Paul Massé et son  
Honneur le Maire, "ex-officio", membres.

**CONSEIL**  
DISTRICT No 1  
Catégorie A—Lucien Asselin, H. Pit  
Lessard, Camille Martellani.  
Catégorie B—Bruno Lépine, Raymond  
Mondor, Roméo A. Sabourin.

DISTRICT No 2  
Catégorie A—Adéodat Crompt, Gérard  
Loiselle, Ed. W. O'Flaherty.  
Catégorie B—Albert Collette, Frank  
Hanley, John Primeau.

DISTRICT No 3  
Catégorie A—George Brown, Gordon M.  
Pender, Bertrand B. Tremblay.  
Catégorie B—Edmund Tobin Asselin,  
Harold Cummings, Frank Donnelly.

DISTRICT No 4  
Catégorie A—Gerald N. R. Charness,  
Lucien H. Gagné, Harry J. Kilger.  
Catégorie B—John Lynch-Staunton,  
Kenneth McKenna, Gerry Snyder.

DISTRICT No 5  
Catégorie A—Hyman Brock, Geo. Paul  
LaRue, Paul Massé.  
Catégorie B—Abraham Cohen, Dave Ro-  
chon, Roland Savignac.

DISTRICT No 6  
Catégorie A—Laurent Couture, Jean La-  
belle, Jean LaRoche.  
Catégorie B—Roméo Desjardins, Alfred  
Gagliardi, Euclide Laliberté.

DISTRICT No 7  
Catégorie A—Claude Durivage, Jean  
Paul Lemieux, Jean Paul Marchand.  
Catégorie B—Jean Paul Forest, Gerard  
Niding, J.-Omer Roy.

DISTRICT No 8  
Catégorie A—Fernand Allie, Jacques  
Brisebois, Fernand Drapeau.  
Catégorie B—Jean Paul Bonin, Georges  
Godin, Claude Mélançon, C.R.

DISTRICT No 9  
Catégorie A—J. Benoit Bourque, J. N.  
Drapeau, Horace Montpetit.  
Catégorie B—Jean Guillet, Richard La-  
Salle, Yvon Payette.

DISTRICT No 10  
Catégorie A—Adrien Angers, Maurice  
Landes, Paul E. Sauvageau.  
Catégorie B—Prosper Boulanger, Albert  
Caplette, Edmond Hamelin.

DISTRICT No 11  
Catégorie A—Lawrence Hanigan, Paul  
Emile Robert, Roger Sigouin.  
Catégorie B—Roland Bourret, Arthur  
Gagnon, Lucien Saulnier.

Greffier de la Cité — Gabriel Morin.

SERVICES MUNICIPAUX

Lucien Héru, directeur des services;  
Mlle Germaine Pepin, directeur adjoint;  
Valmore Gratton, directeur de l'Office  
d'Initiative économique et touristique,  
Officier de liaison — Claude David.

Chef de cabinet du président du Comité  
exécutif — Albert Massicotte

Secrétariat municipal — Gabriel Morin,  
directeur et greffier de la Cité; Alb. Cas-  
tonguay et Vincent Chéné, greffiers ad-  
joins; G. Boudreau, assistant du directeur,  
G. Duhamel, assistant-secrétaire du Comité  
exécutif, Roland Nolé, rédacteur; Armand  
Terrault, traducteur en chef; William Jento  
et Guy Saint-Pierre, traducteurs; Jules  
Bazin, conservateur de la bibliothèque mu-  
nicipale; Juliette Chabot, adjointe; Paul  
Gauthier, chef archiviste; Charles Roy,  
chef de cabinet du maire; Arthur Labrèche,  
chef du secrétariat des conseillers, et Gé-  
rard Lavallée, chef du bureau de poste  
municipal.

Contentieux. — Albert Berthiaume, c.r.,  
avocat en chef de la Cité; D. A. MacDonald,  
Jean Mercier, Philippe Beauregard, Rodol-  
phe Godin, Pierre Décar, Jean Boulan-  
ger, Armand Pagé, T. L'Espérance, Paul  
Casgrain, George Gould, Hector Grenon,  
André Tessier, J. P. Lamoureux, Lomer  
Rivard et J. Alf. Crowe, avocats-adjoints  
de la Cité; André Côté, surintendant du  
bureau des réclamations; L.-A. Marches-  
seault, notaire de la Cité; Jean-Luc Trempe,  
notaire; et Louis A. Langis, secrétaire  
du contentieux.

Cour municipale. — Roland Paquette, juge  
en chef, E. J. McManamy, P. Lachapelle,  
Damase Côté, Henri Monty, René T. Hébert,  
Roland Lamarre, Georges Robert, Paul  
Champagne, Ernest Simard et Raphaël  
Beaudette, juges; H. Primeau, C.R., avo-  
cat en charge; M. Laverdure, Raymond  
Julien, Paul Germain, René Leblanc et  
Maurice Benoit, avocats; L.-P. Mercure, J.-  
E. St-Laurent, aviseurs légaux du service  
de la police; Wilfrid Levac, surintendant;  
Jules Beaumont, adjoint.

Bureau de l'auditeur. — J.-B. Paul, au-  
diteur de la Cité; Cornelius Sullivan, au-  
diteur adjoint.

Service des estimations — C. R. Godin,  
directeur; W. E. Severa, directeur adjoint;  
Lucien Verdon, assistant du directeur, R.  
Coulombe, surintendant; J. Ranger, sur-  
intendant (technique); N. I. Chapman, W.  
H. Bennet, H. Yergeau, J. Brunelle, Tho-  
mas Duchesne, Marc Gervais, Gérard San-  
toire, Christopher Wilson, W. H. Moore,  
A. E. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson,  
G. Compton, G. Beaulieu, A. R. Cromwell,  
R. Lambert, G. St-Pierre, J. Desroches, J.  
Rouleau, R. Bouthillier, P. Dalcourt, J.  
Desautiers, A. Dionne, M. Vallancourt,  
B. Dumontier, J. Lemieux, V. St-Marcellin,  
R. Tapin, H. Benoit, Pierre Fallie, Denis  
Deslères, assistants-estimateurs.

Bureau de révision des estimations. —  
Yvon Bock, C.R., président; G. E. Vernot,  
vice-président; G. Gauthier, P. Beaudry P.-  
A. Prisebois et J.-R. Bonnier, membres et  
H. Lascelles, secrétaire.

Service des finances. — L. Roberge, C.A.,  
directeur; P.-E. Sénéchal, C.A., directeur  
adjoint; A. Méroux, 2e assistant directeur;  
A. Lambert, C.A., et J. B. Shavahan, as-  
sistants du directeur; P. Chassé, chef cais-  
sier; Paul Brassard, chef-caissier adjoint;  
N. Latrelle, C.A., chef-comptable; J.-E.  
Gagnon et R. Bélanger, chef-comptable ad-  
joins; Jean-B. Baril, surintendant de la  
division de l'impôt foncier et des taxes

MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

ADMINISTRATION MUNICIPALE  
M. Jean Drapeau, Maire  
COMITE EXECUTIF  
Conseiller Lucien Saulnier, président.  
Conseiller Gerry Snyder, président inté-  
rimaire.

**Beauharnois.** J. K. Williams... Chateauguay  
 Dr. G. Lefebvre... Huntingdon  
 Dr. Louis Pilon... St. Chrysostome

**Bedford.** Dr. Gaetan Gauthier... Valleyfield  
 Dr. L. P. Rioux... Sutton  
 P. A. Leduc... Granby  
 Noel Monast... Cowansville  
 Earl Drapeau... Bedford  
 J. H. Boileau... Bedford  
 G. Boileau... New Bedford

**Bonaventure.** Gerard April... Bonaventure (Terrebonne)

**Chicoutimi.** Francois Brisson... Chicoutimi  
 L. A. Lallier... Kenogami

**Gaspe.** J. V. Allard... Chandler  
 Delphis Milville... Cap Chat  
 Lionel Rioux... Riviere-au-Rouge  
 M. Arsenault... Cap-aux-Meules  
 Art. Dontigny... Ste. Anne Monts  
 Lionel Roux... Riviere-au-Rouge

**Hull.** G. Brisson... Hull  
 L. Bourgault... St-André-Avelin  
 Harold Gogale... Wakefield  
 J. T. L'Ecuyer... Maniwaki  
 Jean Lorrain... Ste-Rose de Lima (Papineau)

**Iberville.** Marcel Menard (deputy)... Montebello  
 J. A. Kearns... Kozabuzua  
 Dr. G. Archambault... St. Jean  
 Jean Beaudin... Napierville  
 Geo. A. Chevette... Joliette  
 Gerard Paul... Berthierville  
 Rol. Desmarais... L'Epiphanie  
 Alb. Laurendeau... St. Gabriel de Brandon

**Kamouraska.** Antonio Paradis... Riviere-du-Loup  
 Hughes Ferland... St-Jean-de-Dieu  
 L. Leclerc... St. Philippe-de-Neri  
 Gerard Pelletier... St-Alexandre  
 Dr. E. Latulippe... Cabano  
 Rod. Monette... St. Eleuthere

**Labelle.** J. C. Paquette... Ferme Neuve  
 Jacques Carlier... L'Annonciation  
 Dr. A. Coulioube... Maniwaki  
 Andre Jean Ouellette... Mont Laurier  
 Andre Leblond... Thetford Mines

**Megantic.** Jules Cantin... Plessisville  
 Paul Dupuis... Montmagny  
 N. Chasse... St. Jean Port-Joli

**Montmagny.** Alex. Nadeau... St-Charles (Bellechasse)

**Montreal.** R. L. Duckett... 443 rue St-Vincent  
 J. B. Lalonde... Coteau du Lac (Soulanges)  
 Jean Cullerier... Dorion (Vaudreuil)

**Nicolet.** Yvon Thibodeau... St-Grégoire (Nicolet)

**Pontiac.** Dr. F. Cowley... Shawville  
 Dr. H. E. Laycock... Fort Coulonge  
 Dr. C. H. Keon... Chapeau  
 Henri Roy... Deschambault  
 Joseph Roy... Giffard  
 Dr. Grégoire Des-carreaux... Lac Edouard  
 Dr. Chas. Crête... La Tuque  
 J.-P. Pouliot... St-Agapit (Lotbinière)

**Quebec.** Dr. Fernand Pelletier... Parent  
 Andre Poisson... Grand'Mère  
 Sylvain Auger... Levis  
 Camille Gélinas... 15 av. Begin (Deputy) Levis  
 Placide Mayrand... Ste-Anne de Neaupré

**Richelieu.** B. Savignac... Sorel  
 Roch Ebacher... Pierreville  
 Y. Paradis... Verchères

**Rimouski.** R. Bélanger... Rimouski  
 Raoul Gagnon... Matane  
 Louis C. Blouin... Amqui  
 Georges Joubert... Price  
 L. E. St-Hilaire... Lacerville

**Roberval.** W. Boudreau... Chambord  
 J. Poisson... Normandin  
 Dr. F. Lamy... St. Jérôme  
 Lac St. Jean

**Rouyn-Noranda.** Alph. Boisvert... Rouyn  
**Saguenay.** Geo. H. Boucher... Hauterive (Saguenay)  
 Dr. Gérard-Claude Tremblay... Les Escoumains (De Tadoussac-Sault-au-Mouton)

**Saguenay.** Dr. R. Martineau... Natashquan d'Aquanish à Kegaska  
 Léo Côté... Havre St-Pierre (de Rivière au Tonnerre à Natashquan)  
 E. E. Binet... Baie Comeau Tadoussac à Blanc Sablon  
 Rosaire Barrette... Port-Monier, Deputy Ile d'Anti-costi  
 Paul Roy... Baie Trinité  
 Dr. R. B. Marchildon... Sept Iles  
 Dr. Louis Roy... Shetterville  
 Dr. M. Bouffard... Hauterive territoire de Bersimis à Rivière Pentecôte

**Nouveau-Québec.** Dr. E. Charrois... Cap-Saint-Marc  
 Louis Ogden... Sherbrooke

**Dr. Fidèle Tremblay**... D'Israeli (Wolfe)  
 Geo. Letendre... Danville  
 J. G. Michaud... Lac Mégantic  
**St-Hyacinthe.** Laurent Roy... N. Dame Guadeloupe  
 Geo. E. Lemyre... St-Césaire  
 Dr. Léo Benoit... St-Hyacinthe  
 Roger Gauthier... Acton Vale

**Terrebonne.** Phil. Chabot... Ville Marie  
 Dr. G. Legault... Laverlochere  
 William Irwin... Témiscamingue  
 Joseph Pagé... St-Benoit  
 Jules Lafleur... Lachute  
 J.-L. Tallion... St-Jérôme  
 R. A. Côté... Brownsburg

**Trois-Rivières.** Guy Lebrun... Cap-de-Madeleine  
 Frank Noel... Shawinigan  
 J.-Adj. Dechêne... Shawinigan  
 C. Michaud... St-Paulin

REGISTRARS OF THE PROVINCE

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder
Arthabaska	Arthabaska	Arceel Garneau
Baie	St. Jovite	Ladouceur
Beauce	Beauceville	Morin & Taschereau
Beauharnois	Beauharnois	Jean J. Marchand
Bellechasse	St. Raphael	R. Remillard
Berthier	Berthier	Avila Rouleau
Bonaventure	No. 1 Division	New Carlisle... Jean Paul Dionne
Bonaventure	No. 2 Division	Carleton... E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	Lefebvre & Duboyce
Chambly	Longueuil	R. Dagnésult
Champlain	Ste. Germaine	Bailly & St. Arnaud
Charlevoix	No. 1 Division	Murray Bay... J. B. Carre
Charlevoix	No. 2 Division	Baie St. Paul... J. Charles Larouche
Chateauguay	Ste. Martine	Honoré Mercier
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	C. A. Guerin
Compton	Cookshire	J. A. Bourcault
Deux-Montagnes	Ste. Scholastique	Eug. Levelle
Dorchester	Ste. Hédouine	Ouellet & Lacasse
Drummond	Drummondville	Laferte & Millar
Frontenac	Village Meg'ic	J. Leo Choquette
Gaspe	Perce	Antonio Rail
Gatineau	Maniwaki	Fernand Joannis
Hull	Hull	Omer Masse
Huntingdon	Huntingdon	Ildori Quémel
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Ile de la Madeleine	Havre Aubert	Mme J. Côté
Iles d'Orléans	St. Laurent d'Orléans	J. Turgeon
Joliette	Joliette	Conrad Boisvert
Kamouraska	St. Pascal	Chapleau & Michaud
Labelle	Mont Laurier	Josaphat Rouleau
Lac St. Jean	Est... Hébertville	Ray. Richard
Lac St. Jean	Ouest... Roberval	J. H. Brassard
Laprairie	Laprairie	Romeo Brisson
L'Assomption	L'Assomption	Seguin & Beauchamp
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	Ste. Rose	Dufresne & Terrault
Levis	Levis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Port-Joli	P. A. Fontaine
Lotbinière	Ste. Croix	J. E. Michaud
Maskinonge	Louiseville	Geo. Aime Giguere
Matane	Matane	Robert Otis
Matapédia	Amqui	Germain Belzile
Megantic	Inverness	Ovila Savoie
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julien	Henri Dupuis
Montmagny	Montmagny	Boulanger & Cloutier
M'tmorency	Chateau Richer	E. Verreault
Montreal	Montreal	I. Coupal
Napierville	Napierville	J. E. Dupont
Nicolet No. 1	Becancourt	Hebert & Dumont
Nicolet No. 2	Nicolet	Chappellaine Renaud
Papineau	Papineauville	F. Leduc
Pontiac	Campbell's Bay	Bowie & Bowie
Portneuf	Cap Sante	P. H. Moisan
Quebec	Quebec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	Rosale Paquin
Rimouski	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Roger Ouellet
Rouville	Marieville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	Victor Mony
Sherbrooke	Sherbrooke	Sylvestre & Charron
Soulanges	Coteau Land'g.	Albert Parand
Stanstead	Stanstead Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Mts.	J. Roch Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Boisjoly
St. Jean	St. Jean	L. Desmarais
Témiscamingue	Ville Marie	Aug. Chenier
Témiscouata	Riv' du Loup	J. M. Foley
Terrebonne	St. Jerome	J. Marc Vermette
Thetford	Thetford Mines	Aurèle Binette
Trois-Riv's	Trois-Rivieres	Villemaine & Lambert
Vaudreuil	St. Michel de Vaudreuil	Sauve & Boileau
Verchères	Verchères	Arm. Walput
Wolfe	Ham South	Mile, Madeleine Lamoureux
Yamaska	St. Francois du Lac	N. U. Freshette

**EXECUTIVE COMMITTEE**  
 Councillor Lucien Saulnier, Chairman.  
 Councillor Gerry Snyder, Vice-Chairman.  
 Councillors Jean Labelle, Maurice Landes, Fernand Drapeau and Paul Massé and His Worship The Mayor, ex-officio, members.

**COUNCIL**  
**DISTRICT No. 1**  
 Group A—Lucien Asselin, H. Pit Lessard, Camille Martellau.  
 Group B—Bruno Lepine, Raymond Mondor, Romeo A. Sabourin.

**DISTRICT No. 2**  
 Group A—Adeodat Crompt, Gerard Lohelle, Ed. W. O'Flaherty.  
 Group B—Albert Collette, Frank Hanley, John Primeau.

**DISTRICT No. 3**  
 Group A—George Brown, Gordon M. Pender, Bertrand B. Tremblay.  
 Group B—Edmund Tobin Asselin, Harold Cummings, Frank Donnelly.

**DISTRICT No. 4**  
 Group A—Gerald N. R. Charness, Lucien F. Gagne, Harry J. Kliger.  
 Group B—John Lynch-Staunton, Kenneth McKenna, Gerry Snyder.

**DISTRICT No. 5**  
 Group A—Hyman Brock, Geo. Paul Laflue, Paul Masse.  
 Group B—Abraham Cohen, Dave Rochon, Roland Savignac.

**DISTRICT No. 6**  
 Group A—Laurent Couture, Jean Labelle, Jean LaRoche.  
 Group B—Romeo Desjardins, Alfred Gagliardi, Euclide Laliberte.

**DISTRICT No. 7**  
 Group A—Claude Durivage, Jean Paul Lemieux, Jean Paul Marchand.  
 Group B—Jean Paul Forest, Gerard Niding, J. Omer Roy.

**DISTRICT No. 8**  
 Group A—Fernand Alle, Jacques Brisebois, Fernand Drapeau.  
 Group B—Jean Paul Bovin, Georges Godin, Claude Mélançon, C.R.

**DISTRICT No. 9**  
 Group A—J. Benoit Bourque, J. N. Drapeau, Horace Guillet.  
 Group B—Jean Goupier, Richard LaSalle, Yvon Payette.

**DISTRICT No. 10**  
 Group A—Adrien Angers, Maurice Landes, Paul E. Sauvageau.  
 Group B—Prosper Boulanger, Albert Caplette, Edmont Hamelin.

**DISTRICT No. 11**  
 Group A—Lawrence Hanigan, Paul E. Robert, Roger Sigouin.  
 Group B—Roland Bourret, Arthur Gagnou, Lucien Saulnier.  
 City Clerk—Gabriel Morin.

**MUNICIPAL DEPARTMENTS**

**Director of Departments.** — Lucien Hein.  
**Assistant,** Miss Germaine Pepin.  
**Director of the Montreal Economic and Tourist Development Bureau.** — Valmore Gratton.  
**Liaison Officer.** — Claude David.

**Chief of Cabinet of the chairman of the Executive Committee.** — Alb. Massicotte  
**City Clerk's Department.** — Gabriel Morin, City Clerk and Director, Alb. Castonguay and Vincens Chené, assistants, Gérard Boudreau, assistant to the Director, Gérard Duhamel, Assistant Secretary of the Executive Committee; Rolland Nolet, Editor; Armand Terrault, Chief Translator; William Jento and Guy Saint-Jerre, Translators; Paul Gauthier, Chief Archivist; Jules Basin, Librarian; Juliette Chabot, Assistant; Charles Roy, Chief of the Mayor's Cabinet; Arthur Labreche, Chief of the Councillors' Secretariat and Gerard Lavallee, Head of Municipal post office.

**Law Department.** — D. A. MacDonald, Jean Mercier, Philippe Beauregard, Rodolphe Godin, Armand Page, Pierre Decary, Jean Boulanger, Paul Casgrain, T. L'Espérance, George Gould, Hector Grenon, André Tessier, J. P. Lamoureux, Lomer Rivard, and J. Alf. Crowe, Assistant City Attorneys; André Côté, Superintendent of Claim Department; Louis A. Langlois, Secretary of the Law Department; L. A. Marchessault and Jean-Luc Trempe, City Notaries.

**Municipal Court.** — Roland Paquette, Q.C., Judge in Chief; Emmett J. McManaway, P. Lachapelle, Damas Côté, Henri Monty, George Robert, René T. Hébert, Roland Lamarre, Paul Champagne, Ernest Simard and Raphael Beaudette, Judges; H. Primeau, Q.C., Attorney in charge; René Leblanc, M. Laverdure, Raymond Julien, Paul Germain and Maurice Benoit, Attorneys; L. P. Mercure, J. E. St. Laurent, legal advisors to the Police Department, Wilfrid Levac, Superintendent; Jules Beaumont, assistant.

**Auditor's Department.** — J. B. Paul, City Auditor; Cornelius Sullivan, Assistant Auditor.

**Assessor's Department.** — C. R. Godin, Director; W. E. Severs, Assistant-Director; L. Verdon, assistant to the director; J. Ranger, Technical superintendent; R. Coullombe, Supt.; N. I. Chipman, D. H. Bennet, H. Yergeau, J. M. Brunelle, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Santoire, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. H. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson, G. Compton, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St. Pierre, J. Desroches, J. Rouleau, R. Bouthillier, P. Dalcourt, D. Deslattes, A. Dionne, M. Vallancourt, B. Dumontier, J. Lemieux, V. St. Marselle, R. Tapin, H. Benoit, Pierre Faillie, Denis Deslèves.

**Board of Revision of Valuations.** — Yvon Bock, Q.C., Chairman; G. E. Vernot, Vice-Chairman; G. Gauthier, P. Beaudry and P. A. Brisebois, J.-R. Bernier, members and Hector Lascelles, Secretary.

**Finance Department.** — L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; A. Pérusse, Assistant Director; A. Lambert, C.A. and J. B. Shanshan, Assistant to the Director; Paul Chassay, Chief Cashier; Paul Brassard, Asst. Chief Cashier; N. Latrelle, C.A., Chief Accountant; Roger Bélanger and J. E. Gagnon, Assistants Chief Accountant; Jean-D. Baril, Superintendent of the Real Estate, and Special Taxes Division; G. de Carafel,

**MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS**  
**MUNICIPAL ADMINISTRATION**  
 Me Jean Drapeau, Mayor

spéciales; G. de Carufel, surintendant adjoint; A. P. Aubry, surintendant de la division des taxes d'eau et d'affaires; J. A. Boyer, assistant surintendant; O. St-Denis, surintendant de la division des permis et privilèges; M. Guertin, surintendant adjoint; L.-J. Pariseau, surintendant de la division des immeubles; F. Viau, surintendant adjoint; A. Cardinal, surintendant de la division des marchés.

**Service de la police — Etat major**  
Albert Langlois, directeur; Ernest Pleau, directeur-adjoint; C. Durocher, assistant-directeur; R. Longpré, assistant-directeur-sûreté; J. P. Gilbert, chef-inspecteur; E. Guilmond, chef-inspecteur; W. Boyle, chef-inspecteur; W. Fitzpatrick, chef-inspecteur-sûreté; M. St-Pierre, ass't-chef-inspecteur; W. Minogue, ass't-chef-inspecteur; G. Rochon, ass't-chef-inspecteur; V. Huenaull, ass't-chef-inspecteur; A. Rodrigue, ass't-chef-inspecteur; R. Sénécal, ass't-chef-inspecteur-sûreté; H. Antill, inspecteur; H. Caron, inspecteur; F. Daoust, inspecteur; R. Laurin, inspecteur; E. Landry, inspecteur; F. Ledwyn, inspecteur; L. Malo, inspecteur; J. Patterson, inspecteur; A. Roy, inspecteur; L. Tremblay, inspecteur; R. Yvon, inspecteur; G. Brodeur, inspecteur; J. P. Guindon, inspecteur; B. St-Martin, inspecteur; G. Côté, inspecteur; G. Ferron, inspecteur; J. Couture, inspecteur; L. Beaudet, inspecteur; L. Champagne, inspecteur; J. Tassé, inspecteur-défective; J. Bédard, inspecteur-défective; B. Greenberg, inspecteur-défective; L. Hobbs, inspecteur-défective; A. Castonguay, inspecteur-défective.

**Service d'incendie — Armand Durette**, directeur; Sarto Dupré, assistant-directeur; Oida Désilets, assistant-directeur; Roch Fortin, chef de division; A. Lemolignan, chef de division; C. McDonnell, chef de division; M. Carmel, chef de division; H. Lesage, chef de district; A. Letendre, chef de district; M. Allard, chef de district; D. Jolicoeur, chef de district; J. P. Boutin, chef de district; B. Bergeron, chef de district; L. Tondreau, chef de district; Paul Shea, chef de district; G. Longpré, chef de district; E. Hamel, chef de district; C. Heilker, chef de district; A. Houle, chef de district; V. David, chef de district; John Hinton, chef de district; Roland Hamel, chef de district; William Greer, chef de district; J. O'Reilly, chef de district; M. Lecavallier, chef-mécanicien; T. J. Butler, chef instructeur; H. Lafleur, chef inspecteur.

**Service de santé.** — Dr Ad. Groulx, directeur; Dr J.-N. Laporte et Dr R. Lamquin, directeurs adjoints; Dr A.-B. Valois et M. Jean Marier, ing. p., assistants du directeur; Dr J.-A. Landreville, officier spécial et chef des districts sanitaires; Dr G. Charest, épidémiologiste et surintendant, division des maladies contagieuses; Dr L. Ladouceur, surintendant, division de la tuberculose; Dr F. Dussault, surintendant, division des maladies vénériennes; Dr L. Dubreuil, surintendant, division de l'hygiène de l'enfance; Dr J.-C. Bouillon, surintendant, division de l'hygiène dentaire; Dr J.-G.-A. Martel, surintendant, division de l'inspection des aliments; M. Jean Marier, ing. p., assistant du directeur, ingénieur sanitaire et surintendant, division de l'inspection sanitaire; Dr R. Bédard, surintendant, division des laboratoires; Dr R. Maillet, surintendant, division de la démographie; Dr Jean Marion, surintendant, division du contrôle médical.

**Service des Travaux publics.** — L. L'Allier, ing. p., directeur et ingénieur en chef de la Cité; P.-E. Morissette, ing. p., directeur-adjoint; M. Faure, ing. p., deuxième directeur adjoint; C.-A. Beaulieu, ing. p., surintendant, division technique des Arpentages; A. Richard, ing. p., surintendant, division des Améliorations locales; A. Briset des Nos, ing. p., surintendant, division technique de l'Aqueduc; G. Lebeau, ing. p., surintendant, division des Egoûts collecteurs; O. Boucher, ing. p., surintendant, division de la Construction (Parcs); E. Zbinden, ing. p., surintendant, division des Ponts et Structures; A. Leduc, ing. p., surintendant, division de Mécanique-Electrique; G. Masson, architecte de la Cité et surintendant de la Division de l'Architecture; E. Fournier, ing. p., surintendant, division des Eaux et de l'Assainissement; C. Bonaventure, ing. p., surintendant, division de l'Electricité; L. Reeves, ing. p., surintendant, division des Ateliers municipaux.

**Service de la voie publique.** — L.-P. Cabana, ing. p., directeur; J.-V. Arpin, directeur adjoint; G.-D. Vanier, assistant du directeur, Division de la disposition des déchets.—G. A. Sherl, ingénieur de section.

**Service des parcs.**—C. Robillard, ing. p., directeur; G. Mantha, et B. Hogue, directeurs adjoints; Division de l'entretien — R. Desrosiers, ing. p., surintendant; Division de la récréation.—René Béllisle, surintendant; Division des arbres.—J. Dumont, surintendant; Division de Jar. ou Botanique, André Champagne, surintendant, H. Teuscher, conservateur; Division des restaurants.—Bernard Hurtubise, surintendant.

**Service des achats et magasins.**—G. Bastien, directeur; A. Lefebvre, directeur adjoint; J.-L. Renaud, directeur-adjoint; P.-E. Jodoin, surintendant, cabinet du directeur.

**Service du bien-être social.**—C. Renaud, directeur; J. Granger et L. Michaud, assistants directeurs; H. Payant, assistant du directeur; B. Dufort, surintendant; Division de la révision.—Hervé Robitaille, surintendant; Division de la vérification et des archives.—Jean Paul Labelle, surintendant au cabinet du directeur et J. Martineau, surintendant au Centre de Réhabilitation Meurling.

**Service d'urbanisme.**—Roméo Mondello, directeur; Aimé Desautels, directeur adjoint; Paul-Eugène Bélanger, directeur adjoint; Ernest Langlois, assistant du directeur; Jean-P. Angrignon, surintendant; André Grothé, surintendant—Division du Plan Directeur; J.-P. Lecavallier, surintendant—Division des Permis; Raymond Ménard, surintendant—Division des Inspections.

**Commission du service civil.**—E. Hooper, président; R. Gravel, vice-président et O. Lefebvre, membres; P. Thérien, secrétaire.

**Service de la circulation.**—J. Lacoste, ing. p., directeur; J. Barrière, O. Quevillon, directeurs adjoints, J.-E. Rousselle, ing. p.

L. Delisle, ing. p., des Ormeaux, ing. p., Jean Villemur, ing. p., chefs des sections; G. Boyer, chef de bureau et contrôleur du budget.

#### MARCHÉS

Armand Cardinal, surintendant — Division des marchés.  
Marché Atwater, Avenue Atwater, entre Sainte-Emilie et Saint-Ambroise; Lionel Sénécal, commis.

Marché Bonsecours, entre 272 et 401 Saint-Paul Est; Fernand St-Jean, commis.

Marché Saint-Laurent, 1187 Boulevard Saint-Laurent; H. Robidou, commis.

Marché Saint-Jean-Baptiste, Boulevard Saint-Laurent et Rachel; Lucien Jacques, commis.

Marché Maisonneuve, Ontario Est; J. E. Chicoine, commis.

Marché du Nord, Terrain du Shamrock, 7067 avenue Casgrain; O. Laramee, commis.

Pesée Atwater, Avenue Atwater, vis-à-vis Sainte-Emilie; E. Royal, commis.

Pesée Cartierville, 12286 Lachapelle, L. Provencher, commis.

Pesée Papineau, angle Notre-Dame et Parthenais; Lucien Papineau.

Pesée à foins, 900 ouest, rue Saint-Paul; J. T. Kehoe, commis.

#### BARREAU DE MONTREAL (1960-61)

L'hon. A. K. Hugessen, c.r., bâtonnier; Jean-Paul Gagné, c.r., syndic; Gontran Saintonge, c.r., trésorier; Pierre Bourque, secrétaire.

**Conseillers** — Bernard Bourdon, c.r., J. H. Blumenstein, c.r., Gaston Archambault, c.r., Jean Mercier, c.r., W. J. McQuillan, c.c., Guy-M. Desautels, c.r., Maurice Fautoux, c.r., T. H. Montgomery, c.r., Charles-D. Gonthier.

**Secrétaire-trésorier adjoint** — Robert Lévêque, c.r.

**Bibliothèque** — Robert Lévêque, c.r., bibliothécaire; Arthur Perrault, bibliothécaire adjoint; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine, Louise Lusier.

### COURS DE JUSTICE

#### COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour générale d'appel, constituée par statut du Dominion (Statuts Révisés du Canada, 1952, chapitre 259 tel qu'amendé). Elle est composée d'un juge en chef et de huit juges puisés et a juridiction d'appel en matières civiles et criminelles telle que définie par cette loi et autres lois fédérales. Elle donne aussi des opinions sur les matières qui lui sont référées par le Gouverneur en conseil. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême du Canada tient annuellement trois sessions, la première commençant le quatrièmè mardi de janvier, la deuxième le quatrièmè mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

#### COUR DU BANC DE LA REINE

##### Cour d'Appel

Hon. Antonin Gailpaut, juge en chef de la Province de Québec; Hon. J.-L. St-Jacques, Hon. Bernard Bissonnette, Hon. Garon Pratte, Hon. Paul C. Casey, Hon. George Owen, Hon. W. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. André Taschereau, Hon. Fernand Choquette, Hon. Georges Montgomery, et Hon. P. Badeaux, juges; Léon Faribault, c.r., greffier des appels à Montréal; Hector Charland, assistant greffier des appels; Jean François Nadeau, assistant greffier des appels; Achille Raymond, assistant greffier des appels; René Oulmet, assistant greffier des appels; H. Laforune, secrétaire du greffe; Octave Cloutier, commis.

#### COUR DE L'ECHIQUIER DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52 vict., chapitre 16, est présidée par un juge et a première juridiction exclusive sur toutes les réclamations, poursuites ou actions contre la Couronne. Elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des pénalités; dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et se rapportant aux dettes des chemins de fer en vertu de 3 Édouard VII chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vict. (impériale), chapitre 27, et 54-55 Vict. (Canadien), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impériale de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses etc., et pour juger les causes aux endroits et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

#### COUR DE L'AMIRANTE

Bureau: Palais de Justice, Montréal.  
Bureau du registraire, bureau du shérif.  
Hon. Juge A. I. Smith, juge; L. P. Caisse, registraire de district.

**COUR DE L'AMIRANTE.**—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et endroits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge A. I. Smith.  
Registraire.—L. P. Caisse.  
Maréchal Temporaire.—Arch. S. Wilson.

#### COUR DE MAGISTRAT

##### pour le district judiciaire de Montréal

Auguste Boyer, c.r., juge de district et chef adjoint; Hon. T. J. Coonan, c.r., J. E. Cadotte, c.r., Jules Poisson, c.r., René Lippé, c.r., G. H. Héon, c.r., Pierre Louis Dupuis, c.r., Antoine Lamerre, c.r., Gérard Trudel, c.r., Jacques Bousquet, c.r., Ronald Halpin, c.r., Robert Hodge, c.r., Lionel A. Ross, c.r. et Louis F. Cantin, c.r., juges; Antonio Allard, c.r., greffier en chef; Ubald Bouvier, assistant greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef.

### COUR SUPERIEURE

#### District judiciaire de Montréal

Hon. W. B. Scott, juge en chef adjoint; Hon. Wilfrid Laporte, Hon. Charles-Auguste Bertrand, Hon. Eric Sivas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. François Caron, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Joseph Jessé, Hon. Ebbège Marier, Hon. George S. Chailles, Hon. André Demers, Hon. Harry Baisshaw, Hon. Édouard Teller, Hon. Roger Brossard, Hon. André Montreuil, Hon. Claude Prevost, Hon. Stuart H. Keston, Hon. P.-E. Côté, Hon. Georges F. Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Oulmet, Hon. Jean Pierre Charbonneau, Hon. L.-J. Desautels, Hon. Victor Payer, Hon. Jean St-Germain, Hon. Philippe Lamarre, Hon. George Beverly Puddicombe et Hon. Benjamin Robinson, juges.

**Bureau du protonotaire** — Coffin & Tessier, protonotaires conjoints; Mlle J. Emard, secrétaire; J.-B. Carboneau, député-protonotaire en chef.

**Députés protonotaire** — J. B. Carboneau, Jean-Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lallme, Omer Hardy, Arthur Grimard, Raoul Crevier, Joseph L. Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bédard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Pilon, Marcel Voyer, Maurice Boisvert.

**Service des Plaudits** — Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P., G. Blanchet, et R. Pilon. En arrière: Côme Lamarre, A. Branchaud.

**Comptables.**—Roger Bédard, chef-comptable; Roger Laporte, Gaston Pelletier, Maurice Boisvert.

**Département de l'émission des brevets.** — A. Grimard et Marcel Voyer.

**Cassiers** — Léopold Chauvin, caissier en chef; Albert de Repentigny, Paul St-Laurent et Marcel Fortin, caissiers.

**Greffiers d'audience.** — Me Laurent Fautoux, maître des rôles; Me Victor Martineau, assistant-maître des rôles; H. W. Brodeur, Cour de Pratique; Ovide Mercere, greffier en chef; Laurent Raymond; J. D'Amel, cour de Faillite; Rodolphe Béllisle, Arthur Boichard, Hubert Chauret, Me Jules Delorimier, Roméo Migron, J. E. Beaulieu, J. E. Sylvio Gauvin, Charles-Edouard Roy, Louis Beaudoin, J.-A. Bourget, J. A. E. Desjardins, E. Gingras, Jean De L. Ouvrard, Emmanuel Prud'homme, Timothée Loiselle, J. L. H. Vins, J. A. Lafontaine, Roland Roch et Mlle Madeleine Seguin, sec.

**Procès par jury (matière civile)**—Paul Rhéaume.

**Rédaction des jugements** — J.-A.-Gérard Viau, rédacteur en chef; Elisée Gaudet, L. Henrichon, Henri Lazon, Roland Barbeau, Benoît Cinq-Mars, J.-Ant. Vigneault, C. Giroux et C. Ferland, assistants.

**Appels et Ex Parte** — Bernard Tessier et J. A. Viger.

**Officier taxateur**—J. B. Carboneau.  
**Division des faillites** — Victor Martineau, séquestre officiel; Gérard Deniger, registraire; Joseph Duhamel, député registraire et officier taxateur; R. Mercure et J. P. Lavoie, députés-registraires.

**Jugements de distribution et Ventes par licitation**—Maurice Parent.

**Division des tutelles.**—Joseph L. Girouard, chef; Marcel Latour, Lorenzo Laurendeau, D.P. et R. Trudel, D.P.

**Division de l'état civil et des archives.**—Jean-Jacques Lefebvre, archiviste en chef; P. Lallme, D.P.; Fernand Lefebvre, paléographe; Léopold Charbonneau, Mlle S. Lemieux, Mme B. McGregor et J. L. Pelland, Mme A. Dolbec, Ovide Voghel, Mme B. Mitchell, Louise Myette et Micheline Chartrand, assistants.

**Enregistrement des sociétés** — Paul Pelletier, Paul Deschamps et Rodrigue Archambault, assistants.

**Département des dossiers** — R. Viau, R. Lavoie, R. Galipeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, A. Rochon, G. Traut, E. Mettreau, W. Gratton, Roger Bergeron; en bas, Paul Lambert, H. Lecavallier, J. A. Lefebvre, R. Corbeil, H. Boisvert.

#### TERMES

Montréal.—Tous les mois, excepté en juillet et en août.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE QUEBEC

Hon. A. Sévigny, juge en chef; Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Léon Casgrain, Hon. Eugène Marquis, Hon. Gérard Lacroix, Hon. William Morin, Hon. L.-P. Lizotte, Hon. Paul Lesage, Hon. Frédéric Dorion, Hon. J.-Achille Joli-Coeur, Hon. Antoine Lacourcière, et Hon. Paul Miquelon, juges puisés.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE ST-FRANCOIS

Hon. William Mitchell, Hon. L. P. Cléche et Hon. Gaston Desmarais, juges puisés.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES

Hon. Léon Lajoie, Hon. Jean-Louis Marchand et Hon. George Laroche, juges puisés.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE HULL

Hon. Paul Ste-Marie et Hon. Alexandre Taché.

#### COUR MUNICIPALE

Les juges qui siègent dans cette cour sont nommés par le Gouverneur de Québec. Les juges actuels sont: Roland Paquette, juge en chef; Emmett J. McManamy, Pascal Lachapelle, Damase Côté, Henri Monty, Ernest Simard, René T. Hébert, Roland Lamarre, Paul Champagne, Raphaël Beaudette; Hermann Primeau, c.r., avocat en charge; René Leblanc, c.r., Maurice Laverdure, Raymond Julien, Paul Germain, Maurice Benoit, avocats greffiers; Wilfrid Levac, surintendant; Jules Beaumont, assistant surintendant.

#### COUR DES COMMISSAIRES DES INCENDIES

181 ouest, rue Craig

Me Henri Beaulieu, commissaire; Me Robert Hodge, commissaire-adjoint; Edmond La Roche, secrétaire; C. G. Rowe, capt. détective; A. Laroche, P. Colson et L. Fortin, sergents-détectives.

#### COUR DU BIEN-ETRE SOCIAL

503C Rue St-Denis

Ephrési Filion, juge en chef; J. Gordon Nicholson, J. Saint-Georges Morisset, J. V. Cartier, Philippe Dubé, Léon David Ger-

Asst. Supt.; A. E. Aubry, Superintendent of the water and business taxes Division; J. A. Boyer, asst. superintendent; O. St-Denis Superintendent of the Permits and Privileges Division; M. Guertin, Asst. Supt.; L. J. Pariseau, Superintendent of the Administration of Immovables Division; F. Viau, Asst. Supt.; A. Cardinal Superintendent of the Markets Division.

**Police Department - General Staff** — Albert Langlois, M.B.E. director; Ernest Pleau, deputy director; C. Durocher, assistant director; R. Longpre, assistant director, detective office; J. P. Gilbert, chief inspector; E. Guilmond, chief inspector; W. Boyle, chief inspector; W. Fitzpatrick, chief inspector, detective office; M. St. Pierre, assistant chief inspector; W. Minogue, assistant chief inspector; G. Rochon, assistant chief inspector; V. Huneault, assistant chief inspector; A. Rodrigue, assistant chief inspector; R. Senecal, assistant chief inspector, detective office; H. Anetill, inspector; H. Caron, inspector; F. Daoust, inspector; R. Laurin, inspector; E. Landry, inspector; F. Ledwyn, inspector; L. Malo, inspector; J. Patterson, inspector; A. Roy, inspector; L. Tremblay, inspector; R. Yvon, inspector; G. Brodeur, inspector; J. P. Guilford, inspector; B. St. Martin, inspector; G. Côté, inspector; G. Ferron, inspector; J. Couture, inspector; L. Besudet, inspector; L. Champagne, inspector; J. Tassé, inspector detective; J. Bedard, inspector detective; B. Greenberg, inspector detective; L. Hobbs, inspector detective; A. Castonguay, inspector detective.

**Fire Department**—Armand Durette, director; Sarto Dupre, assistant director; Oida Désilets, assistant director; Roch Fortin, division chief; A. Lemoignan, division chief; C. McDonnell, division chief; M. Carmel, division chief; H. Lesage, district chief; A. Letendre, district chief; M. Allard, district chief; D. Jolicoeur, district chief; J. P. Boutin, district chief; R. Bergeron, district chief; L. Tondreau, district chief; Paul Shea, district chief; A. Koule, district chief; G. Longpré, district chief; E. Hamel, district chief; C. Helliker, district chief; V. David, district chief; John Hinton, district chief; Roland Hazael, district chief; William Greer, district chief; J. O'Reilly, district chief; M. Lecavaller, chief mechanic; T. J. Butler, chief instructor; H. Lafleur, chief inspector.

**Health Department** — Dr. A. Groulx, Director; Dr. J. N. Laporte and Dr. R. Lamquin, Assistant Directors; Dr. A. B. Valois and Mr. Jean Marier, Prof. Eng., Assistants to the Director; Dr. J. A. Landreville, Special Officer and Chief of Sanitary Districts; Dr. G. Charest, Epidemiologist and Superintendent, Contagious Diseases Division; Dr. L. Ladouceur, Superintendent, Tuberculosis Division; Dr. F. Dusault, Superintendent of the Venereal Diseases Division; Dr. I. Dubreuil, Superintendent of the Child Hygiene Division; Dr. J.-C. Bouillon, Superintendent Dental Hygiene Division; Dr. J. G. A. Martel, Superintendent, Food Inspection Division; Mr. Jean Marier, Prof. Eng., Asst. to the Director, Sanitary Eng. and Superintendent, Sanitary Inspection Division; Dr. R. Bérand, Superintendent of the Laboratories; Dr. R. Mallik, Superintendent Division of Demography; Dr. Jean Marion, Superintendent, Medical Control Division.

**Public Works Department** — L. L'Allier, Prof. Eng., Director and Chief Engineer of the City; P. E. Morissette, Prof. Eng., Assistant Director; M. Faure, Prof. Eng., 2nd Assistant Director; C. A. Boileau, Prof. Eng., Superintendent, Technical Division of Surveys; A. Richard, Prof. Eng., Superintendent, Local Improvements Division; A. Brisset des Nos, Prof. Eng., Superintendent, Engineering Division for Waterworks; G. Lebeau, Prof. Eng., Superintendent, Trunk Sewers Division; O. Boucher, Prof. Eng., Superintendent, Building Division (Parks); E. Zbinden, Prof. Eng., Superintendent, Structural and Bridge Division; A. Leduc, Prof. Eng., Superintendent, Mechanical-Electrical Division; G. Masson, City Architect and Superintendent of the Architectural Division; E. Fournier, Prof. Eng., Superintendent, Waterworks and Sewers Division; C. Bonaventure, Prof. Eng., Superintendent, Electricity Division; L. Reeves, Prof. Eng., Superintendent, Municipal Workshops.

**Roads Department** — L. P. Cabana, P.E., Director; J. V. Arpin, assistant director; G. D. Vanier, assistant to the director; Garbage Disposal Division — G. A. Sherl, Section engineer.

**Parks Department** — C. Robillard, P.E., Director; G. Mantha and B. Hogue Assistant Directors, Maintenance Division. — R. Desrosiers, P.E., Superintendent; Recreation Division—René Béllisle, Superintendent; Trees Division — J. Dumont, Superintendent; Botanical Garden Division — André Champagne, Superintendent; H. Teuscher, Curator; Restaurants Division — Bernard Hurtubise, Superintendent.

**Purchases and Stores Department** — G. Bastien, Director; A. Lefebvre, Assistant Director; J.-L. Renaud, Assistant Director; P. L. Jodoin, Superintendent, Director's Cabinet.

**Social Welfare Department**—C. Renaud, Director; L. Michaud, J. Granger, H. Ayant, assistants to the director; Bernard Dufort, Superintendent; Revision Division—Hervé Robitaille, Superintendent; Verification and Archives Division — Jean Paul I. Belle, Superintendent Director's Office; J. Martinenu, Superintendent, Meurling Rehabilitation Center.

**City Planning Department** — Roméo Mendello, Director; Aimé Desautels, Assistant Director; Paul Eugène Bélanger, Assistant Director; Ernest Langlois, Assistant to the Director; Jean P. Angrignon, Superintendent; André Grothé, Superintendent, Master Plan Division; J. P. LeCavaller, superintendent, Permits Division; Raymond Ménard, Superintendent, Inspections Division.

**Civil Service Commission** — E. Hooper, Chairman; R. Gravel, Vice-President, and O. Lefebvre, member; P. Thérien, Secretary.

**Traffic Department** — J. Lacombe, P.E., Director; J. Barrière, P.E., O. Quivillon, P.E., Asst. Directors; J. R. Rousseau, P.E., L. DeLisle, P.E., D. des Ormeaux, P.E.,

Jean Villemur, P.E., Sections' Chiefs; G. Boyer, Office Chief and Budget Comptroller.

**MARKETS**

Armand Cardinal, superintendent of markets Division.  
Atwater Market, Atwater av. between St. Emille and St. Ambroise; Lionel Senecal, clerk.  
Bonsecours market, between 272 and 401 St. Paul E., Fernand St-Jean, clerk.  
St. Lawrence market, 1187 St. Lawrence Boulevard, H. Robidoux, clerk.  
St. Jean Baptiste market, St. Lawrence Boulevard and Rachel, Lucien Jacques, clerk.  
Maisoncuvre Market, Ontario St. E., J. E. Chicoine, clerk.  
Marche du Nord, Shamrock Grounds, 7067 Casgrain av., O. Laramée, clerk.  
Atwater Weigh-house, Atwater avenue opp. Ste. Emille, Eugene Royal, clerk.  
Cartierville Weigh House, 12286 Lachapelle near Blvd Gouin, L. Provencher, clerk.  
Papineau Weigh house, Notre-Dame cor. Parthenais, Lucien Papineau, clerk.  
Hay Market Weigh-house, 900 St. Paul Street W. cor Inspector, J. T. Kehoe Clerk.

**BAR OF MONTREAL (1960-1961)**

Hon. A. K. Hugesen, Q.C., Bâtonnier; Jean-Paul Gagné, Q.C., Syndic; Gontran Saint-Onge, Q.C., Treasurer; Pierre Bourque, Secretary.

**Councillors** — Bernard Bourdon, Q.C. J. H. Blumenstein, Q.C., Gaston Archambault, Q.C., Jean Mercier, Q.C., W. J. McQuillan, Q.C., Guy M. Desaulniers, Q.C., Maurice Fauteux, Q.C., T. H. Montgomery, Q.C. and Charles D. Gonthier.

**Executive Secretary-Treasurer** — Robert Lévêque, Q.C.

**Advocates' Library** — Robert Lévêque, Q.C., Librarian; Arthur Perrault, Associate Librarian; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine, Louise Lusser.

**COURTS OF JUSTICE**

**SUPREME COURT OF CANADA**

The Supreme Court of Canada is a general Court of Appeal for Canada, constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1952, chap. 259 and amendments thereto). It is composed of a chief justice and eight puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction as defined in that and other statutes. It also gives opinions on matters which are referred to it by the Governor General in Council. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds three sessions annually, the first beginning on the fourth Tuesday in January, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

**COURT OF QUEEN'S BENCH**

**Appeal Side**

Hon. Antonin Gailpault, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. J. L. St. Jacques, Hon. B. Bissonnette, Hon. Garon Fraithe, Hon. Paul C. Casey, Hon. George Owen, Hon. M. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. Pierre Bédoux, Hon. André Taschereau, Hon. Fernand Choquette and Hon. George Montgomery, Judges; Leon Faribault, Q.C., clerk of appeals at Montreal; Hector Charland, deputy clerk of appeals; Jean Francois Nadeau, deputy clerk of appeals; Achille Raymond, deputy clerk of appeals; René Oulmet, deputy clerk of appeals; H. Lafortune, appeals office secretary; Octave Cloutier.

**EXCHEQUER COURT OF CANADA**

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vict., chap. 16, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 3 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 33-34 Vic. (Imperial), ch. 27, and 54-55 Vic. (Canadian), ch. 29. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war. The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc., and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge, by general or special orders.

**ADMIRALTY COURT**

Office: Court House, Montreal  
Registrar's Office, Sheriff's Office.  
Hon. Justice A. I. Smith, Judge; L. P. Caissé, district registrar.

**ADMIRALTY SIDE**—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec). Sits for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.

Judge in admiralty—Hon. Justice A. I. Smith.  
Registrar.—L. P. Caissé.  
Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

**MAGISTRATE'S COURT**

for the Judicial District of Montreal  
Auguste Boyer, Q.C., Assistant District Chief Judge; Hon. T. J. Coonan, Q.C., J. E. Cadotte, Q.C., Jules Poisson, Q.C., René Lippé, Q.C., G. H. Heon, Q.C., Pierre Louis Dupuis, Q.C., Antoine Lamarre, Q.C., Gérard Trudel, Q.C., Jacques Bousquet, Q.C., Ronald Halpin, Q.C., Robert Page, Q.C., Lionel A. Ross, Q.C., and Louis F. Cantin, Q.C., Judges; Antonio A. Jard, Q.C., Chief Clerk; Ubaldo Bouvier, Assistant Chief Clerk; Jean Leduc, Chief accountant.

**SUPERIOR COURT**

**Judicial District of Montreal**

Hon. W. B. Scott, associate chief justice; Hon. Wilfrid Lussure, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Ette Salvas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Francois Caron, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphege Marier, Hon. George S. Chailles, Hon. André Demers, Hon. Harry Batsbaw, Hon. Edouard Teller, Hon. Roger Brossard, Hon. André Montpele, Hon. Claude Prévost, Hon. Stuart B. Ralston, Hon. P. E. Côté, Hon. George Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Oulmet, Hon. Jean-Pierre Charbonneau, Hon. L.-J. Deslauriers, Hon. Victor Payer, Hon. Jean St. Germain, Hon. Philippe Lamarre, Hon. George Beverly Puddicombe and Hon. Benjamin Robinson, judges.

**Prothonotary's office** — Coffin & Tessier, joint prothonotaries; Miss J. Emard, secretary; J. B. Carboneau, chief deputy prothonotary.

**Deputy-Prothonotaries** — J. B. Carboneau, Arthur Grimard, Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, Omer Hardy, Raoul Crevier, Joseph L. Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bedard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Pilon, Marcel Voyer, Maurice Bolsvert.

**Plumbers' Service** — Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P., G. Blanchet and Raymond Pilon, in the rear; Côme Lamarre and A. Branchaud.

**Accountants** — Roger Bedard, chief accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier, assistant-accountants; Maurice Bolsvert and André Langevin, clerks.

**Writs Department** — A. Grimard and Marcel Voyer.

**Cashiers** — Leopold Chauvin, chief cashier; Albert de Repentigny, Paul St-Laurent and Marcel Fortin, cashiers.

**Audience Clerks** — Me Laurent Fauteux, Master of the Rolls; Victor Martineau, Asst. Master of Rolls; H. W. Brodeur, Laurent Raynault, Practice Court; Joseph Duhamel, Bankruptcy Court; Ovide Mercure, chief clerk; Romeo Migroner, Rodolphe Bellisle, Arthur Bouchard, Hubert Chaurat, Me Jules Delormier, J. E. Beaulieu, J. E. Sylvio Gauvin, Charles Edouard Roy, Louis Beaudoin, J. A. Bourget, J. A. E. Desjardins, E. Gingras, Jean de la S. Ouvrard, Emmanuel Prud'homme, Timothée Lolselle, J. T. H. Viers, J. A. Lafontaine and Roland Roch, and Miss Madeleine Séguin, secretary.

**Jury Trials (civil)** — Paul Rheaume.  
**Drafting of Judgments Department** — J. A. Gérard Viau, Chief; Eliette Gaudet, L. Henrichon, Henri Lauzon, Roland Barbeau, Benoit Cinq-Mars, J. Ant. Vigneault, C. Giroux and C. Ferland, assistants.

**Appeals and Ex Parte** — Bernard Tessier and J. A. Viger.

**Taking Officer** — J.B. Carboneau.

**Bankruptcy Officer** — Victor Martineau, official receiver; Gérard Deninger, registrar; Joseph Duhamel, deputy registrar and taxing officer; R. Mercure and J.-P. Lavoie, deputy-registrars.

**Distribution of judgements and Sales by Auction** — Maurice Parent.

**Tutelles Department** — Joseph L. Girouard, chief; Marcel Latour, D.P., Lorenzo Laurendeau, D.P. and R. Trudel, D. P.

**Civil Status and Records Department**— Jean Jacques Lefebvre, chief archivist; P. Lalime, D.P., Fernand Lefebvre paleo-grapher; Léopold Charbonneau, Miss S. Lemieux, Mrs. A. Dolbec, Ovide Voghel, Mrs. B. Mitchell, Louise Myette, Micheline Chénard, Mrs. B. McCreery and J. L. Pelland, assistants.

**Registration of Partnerships** — Paul Pelletier, Paul Deschamps and Rodrigue Archambault assistants.

**Records Department** — R. Viau, R. Levesque, R. Gallpeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, A. Rochon, G. Tetreault, E. Mettreau, W. Gratton, Roger Bergeron; downstairs: Paul Lambert, H. Lecavaller, J. A. Lefebvre, R. Corbel H. Bolsvert.

**TERM**

Montreal.—Every month, except July and August.

**JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC**

Hon. A. Sevigny, chief justice; Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Leon Casgrain, Hon. Eugene Marquis, Hon. Gérard Lacroix, Hon. William Morin, Hon. L.-P. Lizotte, Hon. Paul Lesage, Hon. Frédéric Dorion, Hon. J. Achille Joll-Coeur, Hon. Antoine Lacourcière and Hon. Paul Miquelon, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF ST. FRANCOIS**

Hon. William Mitchell, Hon. L.-P. Cliche and Hon. Gaston Desmarais, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS**

Hon. Jean-Louis Marchand, Hon. Léon Lajoie and Hon. Roger Laroche, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF HULL**

Hon. Paul Ste-Marie and Hon. Alexandre Taché.

**MUNICIPAL COURT**

The judges who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present judges are: Roland Paquette, judge in chief, Emmett J. McManamy, Pascal Lachapelle, Damase Cote, Henri Monty, Ernest Simard, René-T. Hébert, Roland Lamarre, Paul Champagne and Raphael Beaudette; Hermann Primeau, Q.C., attorney-in-charge; René Leblanc, Q.C., Maurice Laverdure, Raymond Julien, Paul Germain, Maurice Benoit, attorneys clerks of the Court; Wilfrid Léves, superintendent, Jules Beaumont, assistant-superintendent.

**COURT OF FIRE COMMISSIONERS**

181 Craig St. West  
Me Henri Beaulieu, commissioner; Me Robert Hodge, deputy commissioner; Edmond La Roche, secretary; C. J. Rowe, capt detective; A. Laroche and F. Colson, L. Fortin, sergt-detectives.

**SOCIAL WELFARE COURT**

5030 Rue St Denis  
F. Irem Filion, chief judge; J. Gordon Nicholson, J. Saint-Georges Morisset, J. V. Carthé, Philippe Aubé, Léon David Ger-

main et Jean J. Penverne, juges; Marcel Trahan, c.r., greffier et conseiller juridique; Roland Beauchemin, assistant greffier et conseiller juridique.

BUREAU DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL. 450 rue St-Vincent

Isidore Coupal, notaire, registraire; L. E. LaRue, Oscar Quenel, Georges Patenaude, Gonsalve St-Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, Emile Landriault, Eugène Marsolais, Jean Guy Laperrière, députés-régistrateurs.

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Juges.—Edouard Archambault, juge en chef; René Théberge, Omer Legrand, T. Adéard Fontaine, Conrad Pelletier, Gérard M. Almond, Irénée Lagarde, Guy Guilbault, Armand Cloutier, Henri M. Loranger, Redmond Roche, Peter V. Shorteno, M. A. Blain, Paul Hurteau, John O'Meara et Armand Chénette, juges.

Greffier de la Couronne.—J. Cléo Guimond. Députés-greffiers de la Couronne.—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Roméo Santoro, Pascal Taché, Marcel Gougeon Yves Champoux et Paul F. Baillargeon, René Lachance.

Procureurs de la Couronne.—Guy Desjardins, C.R., procureur en chef de la Couronne; Rodolphe Paré, C.R., procureur en chef adjoint de la Couronne; Jean Tellier, C.R. Michael H. Franklin, C.R., Jacques Vadboncoeur, C.R., Emile Boucher, C.R., Jean Geoffrin, Paul Emile LeJour, Claude Wagner, Kenneth C. Mackay, Georges C. Lachance, Marc Brière, Jacques Bellemare, Armand Poupard, fils, Jacques Ducros, J. Bruno Pateras, Jacques Trahan, Bernard M. Deschenes, procureurs de la Couronne.

Greffier de la paix.—Paul Monty. Députés-greffiers de la paix.—W. Denis, L. G. Noël, R. Massé, Roger Héru, P. E. Noël, V. LaSalle, A. Manger, Alcide Dupras, Arthur St-Antoine, Omer Pilon, Albert Audet, Fernand Bourret, Diomède Cousineau et Emile Cadieux.

SHERIFS DE LA PROVINCE

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists sheriffs for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

GREFFIERS DE LA COURONNE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, PROTONOTAIRE. Lists notaries for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists names for various districts including Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

GREFFIERS DE LA COUR DES MAGISTRATS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

GREFFIERS DES APPELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns TITRE OFFICIEL, TITULAIRES, RESIDENCE. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists names for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

GREFFIERS DE LA PAIX DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

GREFFIERS DES APPELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns TITRE OFFICIEL, TITULAIRES, RESIDENCE. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iberville, Joliette, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, and Trois-Rivières.

PARTIE GENERALE

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC

Angle de la rue Craig et de l'avenue DeLormier. Edouard Rivard, c.r., gérant général.

LA CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Palais de Justice, 100 Notre-Dame E. J. B. Coupal, secrétaire-trésorier.

BUREAU DES DOUANES

400 Carré Youville. Percuteur (douanes et accise) Registraire maritime — Lt. Col. Paul H. L'Heureux, E.D. Contrôleur (douanes et accise) — A. N. Canpeau. Comptable (douanes et accise) — M. C. Bolger. Commis en chef (douanes) — A. C. Gauthier. Commis en chef (droit de régle) — Bureau général (douanes) — A. E. Cousineau. Bureau général (manifestes) — G. F. Gargano. Archives (douanes et accise) — H. Allard. Assit Régistratre, Maritimes et exportations — Albert Giroux. Surintendant des examinateurs — Paul Dion. Surintendants des douanes aux quais — C. E. Vallée et P. Belec. Surintendant, division postal des douanes — J. O. Daunais. Surintendant, division des Messageries des douanes — L. Bernard. Surintendant Examinateur de l'entrepôt — L. Robitaille. Surveillant des garde-clefs des douanes — J. G. Faure. Surintendant Inter-Terminal W. H. (Côte de Liesse) — R. Racicot. Estimateurs divisionnaires — E. Wayland, W. Dalpé, J. C. Goyette, E. Brisson. Estimateur en chef des douanes — G. Martineau. Estimateur des douanes, Postales et Messageries — R. Phaneuf. Estimateur Inter-Terminal, W. H. — R. Bannon. Estimateur Entrepôt d'examen, Gaugage et Fruits et légumes — C. Sauriol. Estimateurs des douanes, division des quais — V. Maisonneuve et O. Paradis. Estimateur des douanes, Bonaventure — H. Hervieux. Estimateur des douanes, Place Viger — R. Blizard. Directeur de division de l'audition de l'accise — T. C. V. Champlon. Directeur des enquêtes des douanes — J. W. Brault. Taxe de vente fédérale — M. Pélouquin et E. A. Royat. Inspecteur de district des douanes — J. A. Lavallée. Inspecteur de district de l'avis — N. E. Ferland. Directeur de division des renseignements — R. Ault. Percuteur aéroport de Dorval — J. H. G. Bousquet. Commis en chef aéroport de Dorval — Mr. Ingrat. Estimateur en chef, Aéroport de Dorval — J. P. Blain. Contrôleur aéroport de Dorval — Paul Gagnon.

main and Jean J. Peuverne, Judges; Marcel Trahan, Q.C., Clerk and Judicial Councillor; Roland Beauchemin, Assistant Clerk and Judicial Councillor.

**REGISTRY OFFICE  
DIVISION OF MONTREAL**  
450 St. Vincent Street

Isidore Coupal, Notary, registrar; L. E. LaRue, Oscar Quenneville, Georges Patenaude, Gonzague St. Jean, J. A. Laporte, Girard Brunelle, Emile Landriault, Eugene Marsolais, Jean Guy Laperriere, deputy-registrars.

**COURT OF THE SESSIONS OF THE PEACE.**

**Judges.**—Edouard Archambault chief justice; Rene Theberge, Omer Legrand, T. Adelard Fontaine, Conrad Pelletier, Gerald M. Amend, Irene Lagarde, Guy Guilbault, Armand Cloutier, Henri M. Lorange, Redmond Roche, Peter V. Shorteno, M. A. Blain, Paul Hurteau, John O'Meara, and Armand Chervette, judges.

**Clerk of the Crown.**—J. Cleo Guilmond.  
**Deputy Clerks of the Crown.**—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Romeo Santolre, Pascal Taché, Marcel Gougeon, Yves Chanpoux and Paul F. Balaigron, René Lachance.

**Crown Prosecutors.**—Guy Desjardins, Q.C., Crown prosecutor in chief; Rodolphe Paré, Q.C., joint crown prosecutor in chief; Jean Tellier, Q.C., Michael H. Franklin, Q.C., Jacques Vadboncoeur, Q.C., Emile Boucher, Q.C., Jean Geoffron, Paul Emile Le Jour, Claude Wagner, Kenneth C. Mackay, Georges C. Lachance, Marc Brière Jacques Bellemare, Armand Poupart fils, Jacques Ducros, J. Bruno Pateras, Jacques Trahan, Bernard M. Deschenes, crown prosecutors.

**Clerk of the Peace.**—Paul Monty.  
**Deputy clerks of the Peace.**—W. Denis L. G. Noel, R. Masse, Roger Hetu, P. E. Noel, V. Lasalle, A. Mauger, Arthur St-Antoine, Omer Pion, Albert Audet, Fernand Bourret, Me Alcide Dupras, Diomedé Cousineau and Emile Cadieux.

**SHERIFFS OF THE PROVINCE**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	J. A. Gauthier
Arthabaska	Arthabaska	Felix Houle
Beauce	St. Joseph	S. Pouliot
Beauharnois	Valleyfield	Ernest Poirier
Bedford	Sweetsburg	Francis J. Le Gros
Bonaventure	New Carlisle	Francis J. Le Gros
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Deslale
Gaspé	Perce	J. F. Meagher
Magdalen Islands	Havre-Aubert	N. Briand
Montreal	St. Anne des Monts	Ant. Blouin
Hull	Hull	R. St-Pierre
Iberville	St. Jean	R. Mercier
Joliette	Joliette	R. Perreault
Kamouraska	Riviere du Loup	Maurice Morin
Labelle	Mont-Laurier	Adr. Larose
Megantic	Theford Mines	Louis Camiré
Montmagny	Montmagny	C.-O. Bernier
Montreal	Montreal	Claude & Laurencelle
Nicolet	Nicolet	Ant. Blouin
Pontiac	Campbell's Bay	D. Sloan
Quebec	Quebec	Dr. Jean Robert (Gibell)
Richelieu	Sorel	Adelard Goulet
Rimouski	Rimouski	Arm. Pelletier
Rouyn-Noranda	Roberval	M. Lavoie
Saguenay	La Malbaie	E. Villeneuve
St. Francois	Sherbrooke	Geo. Auclair
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
Temiscamingue	Ville-Marie	Jules Grenier
Terrebonne	St. Jerome	Geo. Auclair
Three Rivers	Three Rivers	Mercier & Normand

**CLERKS OF THE CROWN OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Philie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspé	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	J. Boulay
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	J. M. Marlon
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Megantic	Theford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guilmond
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & Bazin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Gaudreault
St. Francois	Sherbrooke	J.-M. Gregoire
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux
Three Rivers	Three Rivers	G. Cossette

**PROTHONOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTHONOTARY
Abitibi	Amos	A. Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Philie

Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	L. Gagne
Gaspé	Perce	Antonio Rail
Havre-Aubert	Iles de la Madeleine	Mad. Judith Côté
Hull	Hull	Romulus Beuparlant
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	J. M. Marlon
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Megantic	Theford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	Jacques Fortin
Montreal	Montreal	Couin & Tessier
Nicolet	Nicolet	Chapdelaine Renaud
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	R. Côté
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Roland Bussières
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Gaudreault
St. Francois	Sherbrooke	A. Desjardins
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux
Three Rivers	Three Rivers	Léon Lamothe

**CLERKS OF THE MAGISTRATE'S COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Abitibi-West	La Sarre	P. Denoncourt
Abitibi-East	Val d'Or	R. Gregoire
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Drummond	Drummondville	H. P. Pré-court
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Philie
Huntingdon	Huntingdon	J. E. Barrett
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Missisquoi	Farnham	J. P. Bernard
Shefford	Waterloo	Monty & Lefebvre
Shefford	Granby	P. Lasnier
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Chicoutimi	Jonquière	Roland Côté
Gaspé	Perce	Antonio Rail
Gaspé	St-Anne des Monts	R. Thibault
Magdalen Islands	Havre-Aubert	Mme J. Côté
Hull	Hull	Romulus Beuparlant
Papineau	Buckingham	G. Renaud
Papineau	Papineauville	A. Boulais
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	J. M. Marlon
Berthier	Berthierville	J. D. Giroux
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Gatineau	Maniwaki	F. Joanis
Labelle	Labelle	Georges Godard
Megantic	Theford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	A. Allard
Nicolet	Nicolet	Chapdelaine Renaud
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	C. N. Dorion
Richelieu	La Tuque	Lionel Fortin
Richelieu	Sorel	J. C. Cousineau
Rimouski	Rimouski	L. Sasseville
Matane	St. Jerome	G. A. Lebel
Matane	Mont-Joli	Philémon Lavoie
Matapedia	Amqui	A. A. Levesque
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Lake St. John	St. Joseph d'Alma	Guy Girard
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Gaudreault
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Saguenay	Escoumance	R. Boullane
Saguenay	Seven Islands	L. Armand Vignault
Saguenay	Havre St-Pierre	D. Cormier
Saguenay	Natashquan	Leopold Carbonneau
Saguenay	Bale Ellis	J. F. Levesque
Saguenay	Bale Comeau	J. F. Levesque
St. Francois	Sherbrooke	J.-M. Gregoire
Stanstead	Coaticook	Louis Sideléau
Stanstead	Magog	L. Desvoys
Richmond	Richmond	Phil Roy
Richmond	Asbestos	O. Poirier
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	J.-J. Leblanc
Rouville	Marieville	P. Marcoux
Temiscamingue	Ville Marie	Guy Chenier
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux

Argenteuil	Lachute	G. F. Calder
Terrebonne	St. Agathe des Monts	Louis Pellerin
Terrebonne	St. Therese	P. Choquette
Three Rivers	Three Rivers	Leon Lamothe
Champlain	Grand'Mere	J. E. Desmarc
Maskinonge	Louiseville	J. P. Chevalier
St. Maurice	Shawinigan	A. Rainville

**CLERKS OF THE PEACE OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph de Beauce	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Philie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspé	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	J. Boulay
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	J. M. Marlon
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Megantic	Theford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	Paul Monty
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & Bazin
Richelieu	Sorel	J. C. Cousineau
Rimouski	Rimouski	Yves Dionne
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Gaudreault
St. Francois	Sherbrooke	J. M. Gregoire
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux
Trois Rivières	Trois Rivières	G. Cossette

**CLERKS OF APPEALS OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

OFFICIAL TITLE	TITULAR	RESIDENCE
Clerk of Appeals at Montreal	Leon Faribault	Montreal
Clerk of Appeals at Quebec	Ad. Falardeau	Quebec

**MISCELLANEOUS**

**THE QUEBEC LIQUOR COMMISSION.**  
Cor. Craig and De Lorimier av.  
Edouard Rivard, Q.C., general manager.

**THE BOARD OF NOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC**  
Court House Bldg., 100 Notre Dame East.  
J. B. Coupal, sec-treas.

**CUSTOM HOUSE.**  
400 Youville Square.

Collector (Customs & Excise) & Registrar of Shipping—Lt. Col. Paul H. L'Heureux, E.D.  
Surveyor (Customs & Excise)—A. N. Campeau.  
Accountant (Customs & Excise)—M. C. Bolger.  
Chief Clerk (Customs)—A. C. Gauthier.  
Chief Clerk (Excise Duty) — .....  
Long Room (Customs)—A. E. Cousineau.  
Long Room (Manifest)—G. F. Gargano.  
Records (Customs & Excise)—H. Allard.  
Asst. Registrar Shipping & Export—Albert Giroux.  
Superintendent of Examiners—Paul Dion.  
Wharf Customs Superintendents — C. E. Valle and P. Belec.  
Customs Postal Branch Supt.—J. O. Daunais.  
Customs Express Branch Supt.—L. Bernard.  
Examining & Queen's Warehouse Supt.—L. Robitaille.  
Customs Lockers Supervisor — J. G. Faure.  
Inter-Terminal W. H. (Cote-de-Lesse)—R. Racicot.  
Chief Customs Appraiser—G. Martineau.  
Divisional Appraisers — E. Wayland, W. Dupe, J. C. Goyette, E. Brisebois.  
Postal and Express Appraiser — R. Phaneuf.  
Inter-Terminal WH " —R. Bannon.  
Fruit-Vegetable Appraiser E. W., Gauger — C. Sauriol.  
Wharf Appraisers — V. Maisonneuve and O. Paradis.  
Bonaventure Appraiser — H. Hervieux.  
Place Viger Appraiser — R. Bilzard.  
Excise Audit Div. Director—T. C. V. Champion.  
Customs Investigation Director—J. W. Braut.  
Federal Sales Tax Branch — M. Peloquin and E. A. Royal.  
Customs District Inspector—J. A. Lavallée.  
Excise District Inspector — N. E. Ferland.  
Drawbacks Div. Director—R. Ault.  
Dorval Airport Collector—J. H. G. Bousquet.  
Dorval Airport Chief Clerk—Mr. Ingram.  
Dorval Airport Chief Appraiser—J. P. Blain.  
Dorval Airport Controller—Paul Gagnon.

BUREAU DU REVENU PROVINCIAL  
210 E. Boul. Crémazie

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX,  
PORT DE MONTREAL

357, rue de la Commune  
Brigadier M. Archer, président; R. J. Rankin vice-président; C. H. Malcolm, membre; E. J. Alton, membre; T. M. Bryson, secrétaire Major Guy Beaudet, directeur du port; G. S. Anderson, adjoint du directeur du port (administration); F. C. Oppen, adjoint du directeur du port (exploitation); R. P. Jezek, ingénieur du port; Capt. E. H. Cameron, maître du port; P. R. R. Waymann, surintendant général du Service des Elevateurs à grain; J. A. Clément, surintendant des ponts; F. G. Laroche, surintendant des achats et magasins; G. R. Walsh, percepteur de quai; L. Valois, chef de la police du port; J. H. F. Groulx, surintendant délégué de la flotte; G. P. McDonough, surintendant du chemin de fer; R. Leblond, surintendant de l'entrepôt frigorifique; J. Paul Trudel, chef du personnel; G. J. Smith, surveillant des magasins.

MINISTRE DE LA SANTE NATIONALE  
ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

Directorat des Aliments et Drogues  
Laboratoire et bureau des inspecteurs:  
Chambre 304, 379 rue de la Commune  
Paul E. Jean, directeur régional; Roger Clapin, surintendant des services de laboratoire; Roger Déglise, J. P. Tremblay, Jacques Ouellet, Gilles Léveillé, Antoine Gauvin, André Courville, Analystes; Pierre Mottet, surintendant régional des services d'inspection; M. Deschenes, R. Dufault, Jacques Séguin, Gilles Guertin, Jean Marie Robillard, Bernard Marcoux, Pierre Thisdale, Roger Sauriol, Paul Authier, Guy Parent, (Montréal); J. B. R. Savoie, Emile Gagné, (district de Québec); G. L. Bellefeuille, (district de Trois-Rivières); André Majeau, (district de Sherbrooke), inspecteurs.

MINISTRE DE LA CITOYENNETE ET  
DE L'IMMIGRATION

DIVISION DE L'IMMIGRATION  
305 Ouest, Blvd. Dorchester  
Quartiers généraux, Région de l'Est.  
W. A. McFaul, Surintendant

DIVISION DE LA CITOYENNETE  
1247 rue Guy

COUR DE LA CITOYENNETE CANADIENNE  
D. Robitaille, greffier.

MINISTRE DES TRANSPORTS  
CANAUX DU QUEBEC

305 Boul. Dorchester, Ouest, suite 723  
Joseph Morin, Ing.P., ingénieur surintendant.

HOTEL DES POSTES DE MONTREAL  
715, rue Windsor

René Boileau, maître de poste.

CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER NATIONAUX  
DU CANADA

Donald Gordon, président et directeur général; N. J. MacMillan, vice-président exécutif; S. F. Dingle, vice-président; A. H. Hart, vice-président; Dr. O. M. Soilandt, vice-président; E. A. Bromley, vice-président; W. T. Wilson, vice-président; J. L. Toole, vice-président; D. I. Grant, vice-président; H. C. Friel, vice-président et avocat général; R. H. Tarr, vice-président et secrétaire; E. J. Denyar, trésorier.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER  
PACIFIQUE CANADIEN

Bureaux-généraux: rue Windsor  
W. A. Mather, chairman; N. L. Crump, président; R. A. Emerson, vice-président; G. H. Baillie, vice-président, opérations; L. D. Sinclair, vice-président contentieux; C. D. Edsforth, vice-président, trafic; James Masters, C.V.O., vice-président, finance; E. A. Leslie, vice-président, comptabilité; H. P. Millar, vice-président des achats et magasins; D. I. McNeil, C.R., vice-président, personnel; J. R. Strother, gérant général, Région de l'Atlantique; S. M. Gossage, vice-président et gérant général, Région de l'Est; G. E. Mayne, vice-président et gérant général, Région des Prairies; J. N. Fraine, vice-président et gérant général, Région du Pacifique; T. F. Turner, secrétaire; E. C. Kerr, trésorier.

THE MONTREAL & ATLANTIC  
RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal.  
Exploité par la Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, président, Montréal, P.Q.; D. M. Kerr, gérant général, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St. Albans, Vt.; W. J. Regan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; O. K. Daly, agent général du service du fret, Boston, Mass.; A. W. Manchester, assistant agent général du service du fret (taux) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, assistant agent général du service du fret (ventes) St. Albans, Vt.

Ronald J. Willock, agent général, Département du fret, Bureau 301, Gare Centrale, Montréal (3), Qué.

CHEMIN DE FER DELAWARE &  
HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambres 106-107 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 201 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. Fred Sorbe, gérant du trafic canadien; J. A. N. LeMessurier, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

BUREAUX DE COMMUNICATIONS  
TELEGRAPHIQUES

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

G. J. Follet, surintendant, 670, rue Windsor; Bureau-chef Montréal: 550 Windsor; J. D. K. Martin, gérant à Montréal, 600 Windsor; Succursales: 64 Mt-Royal O., 473 St-Fr-Xavier, 1450 Ste-Catherine E., 384 St-Jacques O., 1665 Trudel, 3975 St-Jacques O., Gare Centrale, 316 Bridge, 1239 Carré Phillips, bureau de poste, coin avenue Wilson et Sherbrooke O., 404 St-Paul O., 1080 Université, Hôtels Mont-Royal, Laurentien, et Reine-Elizabeth, 1249 Guy, 7000 avenue du Parc, Chambre 42, 1155 Metcalfe, 5075 de Sorel, 781 Boul. Décarie, St-Laurent, 505 2e av. Lachina.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER  
CANADIEN DU PACIFIQUE

DEPARTEMENT DES COMMUNI-  
CATIONS

G. H. Pescud, Gérant Général des Communications; L. E. Hamson, Asst. Gérant Général; G. G. Shaw, Surintendant des Services de Radio-Diffusion; L. F. Swaine, contracteur Général et Surveillant des tarifs; D. N. MacLeod, Surintendant général, lignes de l'Est; J. W. Thorndyke, Assistant du Surintendant général, Edifice United Press, 573 rue Université.

H. W. Howard, Surintendant; G. W. Brewer, Asst. Surintendant; 204 rue Hospital.

L.A.W. East, Ingénieur en Chef; J. D. MacQuarrie, Ingénieur Général de l'Outillage Extérieur; Chambre 400 - 1255 Carré Phillips.  
P.S. Duncan, Agent Général; 625 rue Belmont.

BUREAUX DE TELEPHONE

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL  
DU CANADA

Bureau-chef: Edifice Beaver Hall  
Montréal, Qué.

Direction — Thomas W. Eadie, président; Edward A. Rolph, vice-président exécutif; George M. Grant, vice-président; James A. Hobbs, vice-président; R. Holley Keefer, vice-président; Alex. G. Leister, vice-président; Harold G. Young, vice-président; Jack R. Logan, vice-prés. et trésorier; Norman A. Munnoch, C.R. vice-prés. et avocat en chef; Marcel Vincent, vice-prés. et dir. général, Région de l'Est; C. Leonard Dewar, vice-président et directeur général, Région de Montréal; Wallace M. Rankin, vice-président et directeur général, Région de l'ouest; W. Harvey Cruickshank, vice-président et directeur général, Région de Toronto; Arnold J. Groleau, vice-président et directeur général, Section de l'interurbain; Simcoe C. Scadding, secrétaire; John A. Dochstader, adjoint du président; William McNeill, contrôleur.

Administrateurs — L. J. Adjutor Amyot, Québec, Qué.; Henry Borden, C.R., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; James E. Dingman, New York, N.Y., U.S.A.; Thomas W. Eadie, Montréal, Qué.; Marcel Faribault, Montréal, Qué.; John A. Fuller, Montréal, Qué.; R. Dickson Harkness, Montréal, Qué.; Frederick Johnson, Montréal, Qué.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Herbert H. Lank, Montréal, Qué.; Ray E. Powell, Montréal, Qué.; Edward A. Rolph, Montréal, Qué.; Charles F. Sise, Montréal, Qué.; Graham F. Towers, Ottawa, Ont.

GAZ

CORPORATION DE GAZ NATUREL  
DU QUEBEC

6025, Chemin de la Côte de Liesse  
Rt. 8-6211

UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd. Mont-Royal

Chancelier — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger.

Recteur — Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th., L.Ph.

Vice-recteur — Mgr Georges Desfer, P.D.

Trésorier général — Marc Jarry, L.L.L.

Secrétaire général — Louis Casaubon.

Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Léon Lortie, D.Sc.

Directeur des relations extérieures — André Bachand, L.L.L.

Bibliothécaire — Joseph Leduc, B.L.Sc.

Directeur du Centre social — Lionel Lemay, M.Sc.

FACULTE DE THEOLOGIE

2065 ouest, rue Sherbrooke

Doyen — M. Fernand Paradis, P.S.S., D.Th., secrétaire, Gérard Yelle, P.S.S., D.Th.

FACULTE DE DROIT

2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Hon. Bernard Bissonnette, LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand, LL.L.

FACULTE DE MEDECINE

2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Wilbrod Bonir, M.D.  
Secrétaire — Joseph Luc Riopelle, M.D.  
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, St-Justine, le Sacré-Coeur, St-Jean de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc, Hôpital des Vétérans, Général de Verdun, Pasteur, Ste-Jeanne-d'Arc, Maisonneuve, Sanatorium St-Joseph, Institut Prévoist.

La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION

Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE

Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

ECOLE DE REHABILITATION

Directeur — Gustave Gingras, M.D.

FACULTE DE PHILOLOGIE

2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — T. R. P. Louis Lachance O.P., D.Ph., S.Th.L.

Secrétaire — Lucien Martinelli, P.S.S., L.Ph.

INSTITUT D'ETUDES MEDICALES  
Directeur — R. F. Albert M. Landry,  
O.P., D.Ph., S.Th.L.

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE  
Directeur — R. P. Adrien Pinard, C.S.V.,  
S.Th.L., D.Ph.

FACULTE DES LETTRES  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Chanoine Arthur Sidéleau,  
L.Lett.; secrétaire, Jean Houpert, D.Lett.

FACULTE DES SCIENCES  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Pierre Dansereau, B.Sc.A., D.Sc.

Vice Doyen — Lucien Piché, L.Sc.Chim.,  
Ph.D., F.C.I.C.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Paul Geoffrion J.D.S.; vice-  
doyen et secrétaire, Jean-Paul Lussier,  
D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Roger Larose, L.Pharm.,  
secrétaire, Roger Barré, B.Pharm., D.Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES,  
ECONOMIQUES ET POLITIQUES  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Philippe Garigue B.Sc. (Econ),  
Ph.D.; secrétaire, Louis Philippe Brisard,  
M.A.

ECOLE DE SERVICE SOCIAL  
Directeur — R. P. André-M. Guillemette,  
O.P., LL.L., L.Th., L.S.P.

DEPARTEMENT DE RELATIONS INDUSTRIELLES  
Directeur: Jean Réal Cardin, M.R.I.

DEPARTEMENT DES SCIENCES ECONOMIQUES  
Directeur — André Raynaud, M.R.I.,  
D.Sc.Econ.

DEPARTEMENT DE  
SOCIOLOGIE-ANTHROPOLOGIE

Directeur — Guy Rocher, Ph.D. (Har-  
vard), M.A.

DEPARTEMENT DE SCIENCES POLITIQUES  
Directeur: Philippe Garigue, Ph.D.

ECOLE D'HYGIENE  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Armand Frappier, M.D.; secré-  
taire, Jules Gilbert, M.D.

INSTITUT SUPERIEUR D'ADMINISTRATION  
HOSPITALIERE

Directeur — Gérald LaSalle, M.D., D.A.H.

FACULTE DE MUSIQUE  
2900 Blvd Mt-Royal

Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secré-  
taire, Jean Papineau-Couture.

FACULTE DES ARTS  
2900, Blvd. Mt-Royal

Doyen — Georges Perras, P.S.S.; secrétaire,  
abbé Léo Sansoucy.

ECOLE POLYTECHNIQUE  
2500, Ave. Marie Guyard

Directeur, Henri Gaudfroy, B.Sc.A.,  
Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing.P.

ECOLE D'OPTOMETRIE  
2900, Blvd. Mt-Royal

Directeur — J. Armand Messier, O.D.; se-  
crétaire, Edgar Lussier, O.D.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA  
LA TRAPPE, OKA

Doyen — Dom Pacôme Gaboury, O.C.S.O.,  
abbé mitré.

Directeur général, Rév. Père Norbert,  
O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat,  
O.C.S.O.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE  
ST-HYACINTHE, P.Q.

Directeur, Ephrem Jacques, D.M.V.; se-  
crétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

ECOLE D'HAUTES ETUDES  
COMMERCIALES

535 est, avenue Viger

Directeur, Eudras Minville, L.Sc.Com.;  
secrétaire général, Jean Allaire, L.Sc. Com.,  
C.A.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE  
1185, rue St-Mathieu

Directrice, Soeur Denise Lefebvre, a.g.u.

ECOLE NORMALE SECONDAIRE  
3880 Chemin Côte des Neiges

Directeur: Georges Perras, P.S.S.

INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION  
DE NOTRE-DAME

4873, avenue Westmount

Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sacré-  
Coeur.

INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES  
Laval des Rapides, P.Q.

Directeur: Frère Charles.

INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE  
1410 Blvd Mt-Royal

Directrice: Soeur M-Théodore-de-la-  
Croix.

INSTITUT NAZARETH  
1460, chemin Côte St-Michel

Directrice: Soeur Rita Hamel.

ECOLE VINCENT D'INDY

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.  
DE J. ET DE M.

1410, Blvd. Mt-Royal

Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS  
DE SAINTES-ANNE

Institut Cardinal Léger, Rosemont, P.Q.

Directrice: Soeur Marie du Cénacle.

INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRINES  
DE MONTREAL

1185, rue Saint-Mathieu

Directrice: Soeur Juliette Uclerc.

ECOLE DES SCIENCES MANAGERES  
2900, boul. Mont-Royal

Directrice: Mlle Germaine Gionestey.

**PROVINCIAL REVENUE OFFICES**  
**MONTREAL.**

201 Blvd. Crematle E.

**NATIONAL HARBOUR BOARD**  
**MONTREAL HARBOUR**  
257 Common Street.

Brigadier M. Archer, Chairman; R. J. Rankin, Vice Chairman; C. H. Malcolm, Member; E. J. Alton, Member; T. M. Bryson, Secretary; Major Guy Benudet, Port Manager; G. S. Anderson, Asst. Port Manager (Administration); F. J. Oppen, Asst. Port Manager (Operation); R. P. Jesek, Port Engineer; Capt. E. H. Cameron, Harbour Master; P. R. R. Waymann, General Superintendent, Grain Elevator Department; J. A. Clement, Superintendent of Bridges; F. G. Laroche, Superintendent, Purchases and Stores; G. R. Walsh, Wharfinger; L. Valois, Chief of Harbour Police; J. H. F. Groulx, Superintendent of Fleet, assigned; G. P. McDonough, Superintendent, Railway; R. Leblond, Superintendent, Cold Storage Warehouse; J. Paul Trudel, Chief of Personnel; G. T. Smith, Supervisor of Stores.

**DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE**

**FOOD AND DRUGS DIRECTORATE**  
Laboratory and Inspectors' Office:  
Room 304, 379 Common

Paul E. Jeau, Regional Director; Roger Clapin, Superintendent of Laboratory Services; Roger Delsie, J. P. Tremblay, Jacques Ouellet, Gilles Lavelle, Antoine Gauthier, André Courville, Analysts; Pierre Motet, Regional Superintendent of Inspection Services; M. Deschênes, R. Dufault, Jacques Séguin, Gilles Guerin, Jean Marie Robillard, Bernard Marcoux, Pierre Thisdale, Roger Sauriol, Paul Authier, Guy Parent, (Montreal), J. B. R. Savoy, Emile Gagné (Quebec dist.), G. L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), André Majeau, (Sherbrooke dist.), Inspectors.

**DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION**

**IMMIGRATION BRANCH**

305 Dorchester Blvd. West  
Eastern District Headquarters: W. A. McFaul, Superintendent

**CITIZENSHIP BRANCH**

1247 Guy St.

**COURT OF CANADA - CITIZENSHIP**  
D. Robitaille, Clerk.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**  
**QUEBEC CANALS**

305 Dorchester Blvd., West, Room 723  
Joseph Morin, P.Eng., Superintending Engineer.

**MONTREAL POST OFFICE**

715 Windsor Street, Rene Boileau, Postmaster.

**RAILWAYS**

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS**

Donald Gordon, chairman and president; N. J. MacMillan, executive vice-president; S. F. Dingle, vice-president; A. H. Hart, vice-president; Dr. O. M. Solandt, vice-president; E. A. Bromley, vice-president; W. T. Wilson, vice-president; J. L. Toole, vice-president; D. I. Grant, vice-president; E. C. Friel, vice-president and general counsel; R. H. Tarr, vice-president and secretary; E. J. Denyar, treasurer.

**CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.**

General Offices, Windsor Street.

W. A. Mather, chairman; N. R. Crump, president; R. A. Emerson, vice-president; G. H. Baillie, vice-president, Operations; I. D. Sinclair, vice-president, Law; C. D. Edsforth, vice-president traffic; James Masters, C.V.O., vice-president, Finance; L. A. Leslie, vice-president, accounting; H. P. Millar, vice-president, purchases and stores; D. I. McNeill, Q.C., vice-president, personnel; G. E. Mayne, vice-president and general manager; Prairie Region; J. N. Fra'ne, vice-president and general manager, Pacific Region; S. M. Gossage, vice-president and general manager, Eastern Region; J. R. Strother, general manager, Atlantic Region; T. F. Turner, secretary, E. C. Kerr, treasurer.

**THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.**

Head Office, Montreal.  
Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

**CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.**

Donald Gordon, president, Montreal, Que.; D. M. Kerr, general manager, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney, St. Albans, Vt.; W. J. Regan, general passenger agent, St. Albans, Vt.; G. K. Daly, general freight agent, Boston, Mass.; A. W. Manchester, Asst. General Freight Agent (Rates) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, Asst. General Freight Agent (Sales) St. Albans, Vt.

Ronald J. Willock, general agent, Freight Traffic Department Office 301 Central station Montreal, (3), Que.

**DELAWARE & HUDSON RAILROAD**

Freight and ticket offices: Rooms 106-107-Drummond Building, 1117 St. Catherine Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 701 St. James Street West, Westmount and Montreal West. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. Fred Sorbe, Canadian Traffic Manager; J. A. N. Lemessurier, Canadian passenger agent; J. T. Leroux, Canadian freight agent.

**TELEGRAPH OFFICES.**

**CANADIAN NATIONAL TELEGRAPH**

G. J. Follot, Superintendent, 600 Windsor Street; Montreal Main Office, 650 Windsor Street; J. D. K. Martin, Montreal Manager, 600 Windsor Street; Branch Offices: 64 Mount Royal Ave. West, 473 St. Francois Xavier, Post Office, 1450 St. Catherine E.; 384 St. James W.; 1666 Trudel Ave., 3975 St. James W.; Central Station 318 Bridge, 1239 Phillips Square, Post Office, 3751 Sherbrooke St. W., 404 St. Paul W., 1080 University, Mount Royal, Laurentin and Queen Elizabeth Hotels, 1249 Guy, 7000 Park Ave., Room 2, 1155 Metcalfe, 5075 De Sorel, 781 Decarie Blvd., St. Laurent, 505, 2nd Ave., Lacine.

**CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY COMMUNICATIONS DEPARTMENT**

G. H. Pescud, Gen. Mgr. Communications; L. E. Hamson, Asst. Gen. Mgr.; G. G. Shaw, Supt. Broadcast Services; L. F. Swaine, General Contract and Tariff Supervisors; D. N. MacLeod, General Supt. Eastern Lines; J. W. Thorndyke, Asst. to the Gen. Supt., United Press Bldg., 575 University.

H. W. Howard, supt., G. W. Brewer, Asst. Supt., 204 Hospital.

L. A. W. East, Chief Engineer; J. D. MacQuarrie, Gen. Outside Plant Engineer, Room 400 — 1255 Phillips Square.

P. S. Duncan, General Agent, 625 Belmont St.

**TELEPHONE OFFICES.**

**THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA**

Head Office, Beaver Hall Building  
Montreal, Que.

Officers — Thomas W. Eadie, President; Edward A. Rolph, Executive Vice-President; George M. Grant, Vice-President; James A. Hobbs, Vice-President; R. Holley Keefer, Vice-President; Alexander G. Lester, Vice-President; Harold G. Young, Vice-President; Jack R. Logan, Vice-President & Treasurer; Norman A. Munnoch, Q. C., Vice-President & General Counsel; Marcel Vincent, Vice-President & General Manager, Eastern Area; C. Leonard Dewar, Vice-President and General Manager, Montreal Area; Wallace M. Rankin, Vice-President & General Manager, Western Area; W. Harvey Cruickshank, Vice-President & General Manager, Toronto Area; Arnold J. Groleau, Vice-President & General Manager, Toll Area; Simcoe C. Scadding, Secretary; John A. Dochstader, Assistant to the President; William McNeill, Comptroller.

Directors — L. J. Adjutor Amyot, Quebec, Que.; Henry Borden, Q. C. Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; James E. Dingman, New York, N.Y., U.S.A.; Thomas W. Eadie, Montreal, Que.; Marcel Faribault, Montreal, Que.; John A. Fuller, Montreal, Que.; R. Dickson Harkness, Montreal, Que.; Frederick Johnson, Montreal, Que.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Herbert H. Lank, Montreal, Que.; Ray E. Powell, Montreal, Que.; Edward A. Rolph, Montreal, Que.; Charles F. Sise, Montreal, Que.; Graham F. Towers, Ottawa, Ont.

**GAS**

**QUEBEC NATURAL GAS CORPORATION**

6025 Cote de Liesse Rd.  
RI. 8-6211

**UNIVERSITIES**

**UNIVERSITE DE MONTREAL**

2900, Blvd Mt-Royal  
Chancellor — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Leger.  
Recteur — Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th., L.Ph.  
Vice-Recteur — Mgr Georges Deniger, P.D.  
Secrétaire général — Marc Jarry, L.L.L.  
Trésorier général — Louis Cassaubon.  
Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Leon Lortie, D.Sc.  
Directeur des relations extérieures — André Bachand, L.L.L.  
Bibliothécaire — Joseph Ledue, B.L.Sc.  
Directeur du Centre Social — Lionel Lemay, M. Sc.

**FACULTE DE THEOLOGIE.**

2065, ouest rue Sherbrooke  
Doyen — Fernand Paradis, P.S.S.D.Th.;  
secrétaire, Gérard Yelle, P.S.S.D.Th.

**FACULTE DE DROIT.**

2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen — Hon. Fernand Bissonnette, LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand LL.L.

**FACULTE DE MEDECINE.**

2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Wilbrod Bonin, M.D.  
Secrétaire — Joseph Luc Rivelle, M.D.

Les hôpitaux qui sont affilés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste. Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St. Luc, Hôpital des Vétérans, Général de Verdun, Pasteur, Ste. Jeanne d'Arc, Maisonneuve, Sanatorium St. Joseph, Institut Prévost.  
La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits affilés ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

**INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION**  
Directrice — Mile Rachel Beaudoin, D.Sc.

**ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE**  
Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

**ECOLE DE REHABILITATION**  
Directeur — Gustave Gagnier, M.D.

**FACULTE DE PHILOSOPHIE**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen — T. R. P. Louis Lachance, O.P., D.Ph., S.Th.M.; secrétaire, Lucien Martelli, P.S.S., L.Ph.

**INSTITUT D'ETUDES MEDICINALES**  
Directeur — R. P. Albert M. Landry, O.P., D.Ph., S.Th.L.

**INSTITUT DE PSYCHOLOGIE**  
Directeur — R. P. Adrien Pihard, C.S.V., S.Th.L., D.Ph.

**FACULTE DES LETTRES.**  
2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen — Chanoine Arthur Sidaeau, L. Lett.; secrétaire, Jean Houpert, D.Lett.

**FACULTE DES SCIENCES.**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Pierre Danseureau, B.Sc.A., D.Sc.  
Vice-Doyen — Lucien Piché, L.Sc., Chim., Ph.D., F.C.I.C.

**FACULTE DE CHIRURGIEN DENTAIRE.**  
2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen — Paul Geoffrion, D.D.S.; vice-doyen et secrétaire, Jean Paul Lussier, D.D.S.

**FACULTE DE PHARMACIE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Roger Larose, L.Pharm.; secrétaire, Roger Barre, B.Pharm., D.Sc.

**FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES.**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Philippe Garigue, B.Sc. (Econ.), Ph.D.; secrétaire Louis Philippe Brizard, M.A.

**ECOLE DE SERVICE SOCIAL**  
Directeur — R. P. André M. Guillemette, O.P., L.L.L., L.Th., L.S.P.

**DEPARTEMENT DE RELATIONS INDUSTRIELLES**  
Directeur Jean Réal Cardin, M.R.J.

**DEPARTEMENT DES SCIENCES ECONOMIQUES**  
Directeur André Raynaud M.R.J., D.Sc. Econ.

**DEPARTEMENT DE SOCIOLOGIE ANTHROPOLOGIE**  
Directeur — Guy Rocher, Ph.D. (Harvard), M.A.

**DEPARTEMENT DE SCIENCES POLITIQUES**  
Directeur — Philippe Garigue, Ph.D.

**ECOLE D'HYGIENE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Jules Gilbert, M.D.

**INSTITUT SUPERIEUR D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE**  
Directeur — Gérald LaSalle, M.D., D.A.H.

**FACULTE DE MUSIQUE**  
2900 Blvd Mt Royal  
Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secrétaire, Jean Papineau-Couture.

**FACULTE DES ARTS**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Georges Ferras, P.S.S.; secrétaire, Adé Léo Sansoucy.

**ECOLE POLYTECHNIQUE**  
2500, Ave. Marie Guyard  
Directeur — Henri Gaudet, B.Sc.A., Ing.J.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing. P.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Directeur — J. Armand Messier, O.D.; secrétaire, Edgar Lussier, O.D.

**INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.**  
Doyen — Dom Pacome Gaboury, O.C.S.O. abe mitre.  
Directeur général, Rev. Père Norbert, O.S.O.; secrétaire, Rév. Père D'nat, O.S.O.

**ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE**  
St-HYACINTHE, P.Q.  
Directeur — Ephrem Jacques, D.M.V.; secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES.**  
535 est. avenue Viger.  
Directeur — Esdras Minville, L.Sc.Com.; secrétaire général, Jean Allaire, L.Sc. Com., C.A.

**INSTITUT MARQUERITE D'YOVILLE**  
1185, rue St Mathieu  
Directrice — Soeur Denise Lefebvre, s.g.m.

**ECOLE NORMALE SECONDAIRE**  
3880 Chemin Cote des Neiges  
Directeur: Georges Pertas P.S.S.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME**  
4875, avenue Westmount  
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sacré Cœur.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES**  
Laval des Rapides, P.Q.  
Directeur: Frere Charles.

**INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE**  
1410 Blvd Mt-Royal  
Directrice: Soeur M. Théodore - de - la-Croix.

**INSTITUT NAZARETH**  
1460, chemin Cote St-Michel  
Directrice: Soeur Rita Hamel.

**ECOLE VINCENT D'INDY**  
ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.

1410, blvd Mont-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTS-ANNE**  
Institut Cardinal Leger, Rosemont, P.Q.  
Directrice: Soeur Marie du Cénacle.

**INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISONS DE MONTREAL**  
1135, rue Saint-Mathieu  
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

**ECOLE DES SCIENCES MENAGERS**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Directrice: Mlle Germaine Goudray.

**INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL**  
1215 Blvd St Joseph E.  
Directrice: Soeur Marie Gérin-Lajoie

**ECOLE DE TOURISME**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Directeur: Gérard Roy

**CONSERVATOIRE LASSALLE**  
3425, avenue Ridgewood  
Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**  
25 est, St Jacques  
Directeur: Joseph B. Leduc.

**INSTITUT DE TRADUCTION**  
410 ave Wiseman  
Directrice: Jeanne Gregoire

**INSTITUT PIE XI**  
2065 ouest, rue Sherbrooke  
Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.E.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC**  
4120 est, rue Ontario  
Directeur: Origène Dufresne, M.D.

**INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE EXPERIMENTALES**  
Directeur — Hans Selye, M.D.

**INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE**  
Directeur — Armand Frappier, M.D.

**MAISON DES ETUDIANTS**  
2222 ave Mplewood  
Aumônier: Abbé Paul Grégoire

**UNIVERSITE MCGILL**  
**ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING**  
865 rue Sherbrooke ouest  
Chancelier.—R. E. Powell, LL.D. (McGill), LL.D. (Laval), D. Litt (Monmouth Coll).  
Principal et Vice-Chancelier. — F. Cyril James, B. Com., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L., LL.D. de l'U. F.R.S.C. Chevalier de la Légion d'Honneur.  
Le principal a, en vertu des statuts, la surintendance générale des affaires de la collége et de l'université, selon les règlements en vigueur.  
Secrétaire — John H. Holton, B. Com.  
Contrôleur — G. A. Grimson, B.Com.  
Registraire.—Collin M. McDougall, D.S.O., B.A.  
Directeur des Cours Complémentaires.—H. R. C. Avison, M.A.  
Bibliothécaire de l'Université. — Richard Pennington, B.A., Lib. Dip.

### PRISONS

**PRISON DE MONTREAL**  
800 boul. Gouin ouest  
Lt. Col. C. E. Gernacy, gouverneur.

**MONT-SAINT-ANTOINE**  
8147 rue Sherbrooke E.  
Ecole de Protection de la Jeunesse et Ecole d'Arts et Métiers, sous la direction des Frères de la Charité.  
Rév. Frère Cyprien, Supérieur.

### COMMERCE

**MONTREAL BOARD OF TRADE**  
300 St. Sacrament  
1960-1961  
Président, H. Roy Crabtree; 1er vice-président, C. M. Drury; 2e vice-président, Donald N. F. ers; trésorier, F. N. Dundas; gérant-général, H. Gould, assistant-gérant-général, E. Lorne Tracey.

### LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA

300 rue du St-Sacrament

**BOURSE DE MONTREAL**  
453 rue St-François-Xavier

Officiers et Comité des Gouverneurs  
Président — E. H. McAteer.  
Vice-Président — J. E. Chaput.  
Secrétaire-Trésorier — W. L. Downes.  
Membres du Comité des Gouverneurs — H. K. Crabtree, J. R. Huges, F. G. McArthur, H. E. Murray, W. L. S. O'Brien.  
Membres Conseillers du Comité des Gouverneurs — S. J. Langill, G. L. Hudon, S. C. Scobell.  
Président — E. W. Kierans.  
Vice-Président Exécutif — G. A. Cruickshank.  
Vice-Président — P. F. McDonald

### LA BOURSE CANADIENNE

453, rue St-François-Xavier

OFFICIERS ET BUREAU DE DIRECTION  
Président — S. J. Langill.  
Vice-Président — P. B. Reid.  
Secrétaire-trésorier — W. L. Downes.  
Membres du Bureau de Direction — R. C. Bulman, A. S. Beaubien, M. G. Ibbotson, E. H. McAteer, E. J. Wright.  
Membres Conseillers du Bureau de Direction — J. Goulet, T. A. O'Hara, R. R. Johnston.  
Président — E. W. Kierans.  
Vice-Président Exécutif — G. A. Cruickshank.  
Vice-Président — P. F. McDonald.

### CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY

Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond, 1117 St-Catherine Ouest.  
W. H. Durrell, président; C. Gerow, M.B.E., secrétaire-trésorier.

### LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

14 est, rue St-Jacques  
1960-1961

Exécutif — Président de la Chambre, Me René Paré; président du Conseil, Roger De Serres; 1er vice-président, Rosaire Courtois; 2e vice-président, Brig. J. Guy Gauvreau; trésorier honoraire, Jean Brunelle, secrétaire honoraire, Charles de Lotbinière Harwood.  
Conseil d'Administration — Dr. A. D. Archambault, Rosaire Archambault, Herré Feilzie, Marcel Biais, Léo E. Boissonnaut, H. Marcel Caron, Albert Charbonneau, Roger

Charbonneau, Édouard Desautiers, Me Jacques Dupuis, Visteur Gendron, Paul Girouard, Paul Jolicoeur, Jacques R. Langvin, Me Henri Paul Lemay, Pierre Mongeon, Marcel Paré, Jean Paul Ravary, Donat Sicotte, Paul Vaillancourt, Jr.  
Directeur Général — Gilbert-A. LaTour.  
Directeur Général Adjoint — Maurice Chartrand.

### CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

14 est, rue St-Jacques  
Président — André Laurence;  
Vice-Présidents—Georges Toass, Philippe Gélinas, Gabriel Palement, Ronald Poupart, Jean-Paul Lucchéal.  
Secrétaire général — Gilles Tittley.

### CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

429 Ave. Viger, Montréal

Conseil d'administration — Bernard Lechartier, président; Raymond Dupuis, C.R., vice-président; Jean Ponsot, vice-président; Me Georges A. Roy, secrétaire; François Ducros, trésorier.  
Conseillers — R. Br'an Daville, J.-Louis Davignon, Roger Le Bouedec, Bernard Leclerc, Gérard Parizeau, Pierre Salbaing, Etienne Spire, John H. F. Turner.

### ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS CANADIENS

Bureau principal—67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.  
Bureaux des divisions — 67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 1255, rue Universalité, Montréal 2, Qué.; 408 Edifice "Power", 428 avenue Portage, Winnipeg, Man.; 608 Edifice "Marine", 355 rue Burrard, Vancouver 1, C.B.; 885 Main St., Moncton, N.B.  
Bureaux des sections — 241 Tegler Bldg., 101st St. et 102nd Ave, Edmonton, Alb. 4305 Gordon Head Rd., Victoria, C.B.; 202 Edifice "Imperial", 25 sud, rue Hughson, Hamilton, Ont.; 100 d'Youville, suite 800, Québec 4 P.Q.; McBride's Hill, St. John's, Terre-Neuve; 205 Edifice "Victoria", 140 rue Wellington, Ottawa, Ont.  
Président, F. R. McLagan, O.B.E., Montréal, P.Q.; 1er vice-président, F. D. Mathera, New Westminster, C.B.; 2e vice-président, S. J. Randall, Toronto, Ont.; Trésorier, T. A. Rice, Hamilton, Ont.; Gérant général, J. C. Whitelaw, c.r., Toronto, Ont.  
Président, Division de Québec, L. G. Roland, Montréal, P.Q.; gérant, Division de Québec, Arnold d'Amato, Montréal, P.Q.; président, Section du district de Montréal, Paul S. Smith, c.r., Montréal, P.Q.

### SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES

2025 rue Fullum, Montréal.  
R. Caron, inspecteur régional; P. E. Dionne, assistant inspecteur régional; P. E. Boyer, surveillant; P. Marcotte, O. Cloutier, J. B. David, J. A. Bernier, G. Langlois, G. St. James, J. Lemire, H. J. Beaulieu, R. Lalonde, A. Samario, M. Surprenant, B. Drolet, M. Verdon, E. Pratte, C. E. Legault, G. Madore, W. Leduc, G. Salvas, F. Leduc, Y. Chartrand, M. Courtois, R. Corriveau, inspecteurs.

## TABLES DES MATIERES DE L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Annuaire d'Affaires Classifiées Montreals	3
Appartements—Voir partie classifiée des Affaires	
Assemblée Législative de Québec	51
Association des Manufacturiers Canadiens	62
Auditeur Général, Bureau de l'	46
Barreau de Montréal	56
Bell Telephone Co. of Canada	60
Bourse Canadienne	62
Bourse de Montréal	62
Bureau de Poste de Montréal	60
Bureaux de Télégraphe	60
Canada	42
Canadian Institute of Mining and Metallurgy	62
Canadian National Telegraphs	60
Central Vermont Railway, Inc.	60
Chambre de Commerce du District de Montréal	62
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal	62
Chambre de Commerce Française au Canada	62
Chambre des Communes	59
Chambre des Notaires de la Province	58
Chemins de Fer	60
Chemins de Fer Canadiens Nationaux	60
Chemin de Fer Canadien du Pacifique	60
Chemin de Fer Canadien du Pacifique	60
Département des Communications	60
Chemin de Fer Delaware & Hudson	60
Colis-Postaux pour la Grande-Bretagne et les Autres Pays	48
Commerce	62
Commission des Liqueurs de Québec	58
Commission du Transport du Canada	46
Conseil des Ports Nationaux	60
Conseil Exécutif du Québec	52
Conseil Législatif de Québec	52
Consulats—Voir partie Alphabétique	

Coroners	52
Corporation du Gaz Naturel du Québec	60
Corporation de Montréal	54
Corps d'Aviation Royal Canadien	42
Cour de l'Amirauté	56
Cour de l'Échiquier du Canada	56
Cour de Magistrat	56
Cour des Commissaires des Incendies	56
Cour du Banc de la Reine	56
Cour du Bien Etre Social	56
Cour Municipale	56
Cour Supérieure	56
Cour Suprême du Canada	56
Cours de Justice	56
Cours des Sessions de la Paix	58
Département des Archives Publiques	44
Douanes, Bureau des	58
Douanes et de l'Accise, Division des	44
Edifices pour Bureaux—Voir partie classifiée des Affaires	
Empire Britannique	42
Enregistrement, Bureau d'	58
Gaz	60
Gendarmerie Royale du Canada	44
Gouvernement de la Province de Québec	52
Gouverneur Général	42
Greffiers de la Cour des Magistrats de la Province de Québec	58
Imprimeurs et Editeurs (John Lovell & Son Ltd.)	747
Inspection des Poids et Mesures, Service de l'	62
Juges, Banc de la Reine	56
Juges, Cour de Magistrat	56
Juges, Cour Supérieure	56
Juges, Cour Sessions de la Paix	58
Juges, Cour Municipale	56
Juges, Cour du Bien Etre Social	56
Lieutenants Gouverneurs des Provinces	42
Mandats de Poste	50

Marchés	56
Ministère Canadien	42
Ministère de la Citoyenneté et Immigration	46
Ministère de la Défense Nationale	42
Ministère de la Justice	42
Ministère de l'Agriculture	44
Ministère des Finances	44
Ministère des Mines et des Relevés Techniques	46
Ministère des Pêcheries	46
Ministère de la Santé Nationale	60
Ministère des Postes	46
Ministère des Travaux Publics	46
Ministère du Commerce	42
Ministère du Nord Canadien et des Ressources Nationales	46
Ministère du Revenu National	44
Ministère des Transports	44
Ministère des Transports, Canaux du Québec	60
Ministère du Travail	46
Ministères	42
Monnaie Royale Canadienne	46
Mont St-Antoine	62
Montreal Board of Trade	62
Montréal et ses Institutions	54
Partie générale	58
Port de Montréal	60
Prisons	62
Protonotaires de la Province de Québec	58
Régistrateurs de la Province de Québec	54
Renseignements Postaux	48
Revenu Provincial, District de Montréal	60
Reine régnante	42
Royal Institution for the Advancement of Learning	60
Secrétariat d'Etat du Canada	44
Sénateurs du Canada	50
Shérifs de la Province	58
Université de Montréal	60
Université McGill	62

**INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL**  
1215 Blvd St Joseph E.  
Directrice: Soeur Marie Gerin-Lajoie.

**ECOLE DE TOURISME**  
2900, Blvd Mont-Royal  
Directeur: Gérard Roy.

**CONSERVATOIRE LASSALLE**  
3425, avenue Ridgewood  
Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**  
25 est, St-Jacques  
Directeur: Joseph E. Leduc.

**INSTITUT DE TRADUCTION**  
410 Ave Wiseman  
Directrice: Jeanne Gregoire.

**INSTITUT PIE XI**  
2065 ouest, rue Sherbrooke  
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.-8.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC**  
4120 est, rue Ontario  
Directeur: Origene Dufresne, M.D.

**INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE EXPERIMENTALES**  
Directeur — Hans Selye, M.D.

**INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE**  
Directeur — Armand Frappier, M.D.

**MAISON DES ETUDIANTS**  
2222 ave Maplewood  
Aumônier: Abbe Paul Grégoire.

**MCGILL UNIVERSITY**  
**ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING.**  
805 Sherbrooke St. West.  
Chancellor.—R. E. Powell, LL.D., (McGill) LL.D. (Laval), D. Litt (Monmouth College).  
Principal and Vice-Chancellor. — F. Cyril James, B.Com., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L. LL.D., D. de l'U., F.R.S.C., Chevalier de la Legion d'Honneur.  
The Principal has, under the Statutes, the general superintendence of all affairs of the College and University, under such regulations as may be in force.  
Secretary—John H. Holton, B.Com.  
Comptroller—G. A. Grimson, B.Com.  
Registrar—Colin M. McDougall, D.S.O. B.A.  
Director of Extension Courses — H. R. C. Avison, M.A.  
University Librarian.—Richard Pagnuon, B.A., Lib. Dip.

**JAILS**

**MONTREAL JAIL,**  
500 Blvd Gouin West  
Lt. Col. C. E. Gernaey, governor.

**MONT-SAINT-ANTOINE**  
8147 Sherbrooke E.  
Youth Protection School & Arts-Crafts School, under the direction of the Brothers of Charity; Rev. Bro. Cyprien, Superior.

**MERCANTILE**  
**MONTREAL BOARD OF TRADE**  
300 St. Sacrament St.  
1960-1961  
President, H. Roy Crabtree; 1st Vice-President, C. M. Drury; 2nd Vice-President, Donald N. Byers; Treasurer, F. N. Dundas; General Manager, H. Gould; Assistant General Manager, E. Lorne Tracey.

**THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE**  
300 St. Sacrament  
President, H. Roy Crabtree; 1st Vice-President, C. M. Drury; 2nd Vice-President, Donald N. Byers; Treasurer, F. N. Dundas; General Manager, H. Gould; Assistant General Manager, E. Lorne Tracey.

**MONTREAL STOCK EXCHANGE**  
453 St. Francois Xavier Street  
**OFFICERS AND GOVERNING COMMITTEE**  
Chairman — E. H. McAteer.  
Vice Chairman — J. E. Chaput.  
Secretary-Treasurer — W. T. Moran.  
Members of Governing Committee — H. K. Crabtree, R. Hughes, F. G. McArthur, H. E. Murray, W. L. S. O'Brien.  
Advisory members of Governing Committee — S. J. Langill, G. L. Hudon, S. C. Scobell.  
President — E. W. Kleram.  
Executive Vice-President — G. A. Cruickshank.  
Vice-President — P. F. McDonald.

**CANADIAN STOCK EXCHANGE**  
453 St. Francois Xavier  
**OFFICERS AND BOARD OF MANAGEMENT**  
Chairman — S. J. Langill.  
Vice-Chairman — P. B. Reid.  
Secretary-Treasurer — W. L. Downes.  
Members of Board of Management — R. C. Bulman, A. S. Beaubien, M. G. Ibbotson, E. H. McAteer, E. J. Wright.  
Advisory Members of Board of Management — J. Goulet, T. A. O'Hara, R. R. Johnston.  
President — E. W. Kleram.  
Executive Vice-President — G. A. Cruickshank.  
Vice-President — P. F. McDonald.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY.**  
Office: Room 906, Diamond Bldg., 1117 St. Catherine Street, West.  
W. H. Durrell, president; C. Gerow, M.B.E., secretary-treasurer.

**LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL**  
14 St. James St. East  
1960-1961  
Executive—President, René Paré; Chairman of the Board, Roger De Serres; 1st Vice-President, Rosaire Courtois; 2nd Vice-President, Brig. J. Guy Gauvreau; Honorary Treasurer, Jean Brunelle; Honorary Secretary, Charles de Lotbinière Harwood.  
Board of Directors — A. D. Archambault, Rosaire Archambault, Hervé Beaulieu, Marcel Blais, Léo E. Boissonnault, H. Marcel Caron, Albert Charbonneau, Roger Charbonneau, Edouard Desautiers, Jacques Dupuis, Viateur Gendron, Paul Girouard, Paul Jolli-

coeur, Jacques B. Langevin, Henri Paul Lemay, Pierre Mongeon, Marcel Paré, Jean Paul Ravary, Donat Sicotte, Paul Vallancourt, Jr.  
General Director — Gilbert-A. LaTour.  
Assistant General Director — Maurice Chartrand.

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL**  
14 St. James Street East  
Board of Directors — President: André Laurence; Vice-Presidents: Georges Tassé, Philippe Gélinas, Gabriel Palement, Ronald Poupert, Jean Paul Lucchési.  
General Secretary — Gilles Tittley.

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA**  
Offices: 429 Viger av  
Board of Directors — Bernard Lecharlier, President; Raymond Dupuis, Q.C., Vice-President; Jean Fousot, Vice-President; Georges A. Roy, Secretary; Francois Ducros, Treasurer.  
Councillors — R. Brian Daville, J. Louis Davignon, Roger Leboudec, Bernard Leclerc, Gérard Pariseau, Pierre Salbaing, Eilienne Spire, John H. F. Turner.

**THE CANADIAN MANUFACTURERS' ASSOCIATION**  
Main Office—67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.  
Divisional Offices — 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 1255 University St., Montreal 2, Que.; 408 Power Building, 428 Portage Ave., Winnipeg, Man.; 608 Marine Bldg., 355 Burrard St., Vancouver 1, B.C.; 885 Main St., Moncton, N.B.  
Branch Offices — 241 Tegler Bldg., 101st St. and 102nd Ave., Edmonton, Alta.; 4305 Gordon Head Rd., Victoria, B.C.; 202 Imperial Bldg., 25 Hughson St. South, Hamilton, Ont.; 100 d'Youville, Suite 800, Quebec 4, Que.; McBride's Hill, St John's Nfld.; 205 Victoria Bldg., 140 Wellington St., Ottawa, Ont.  
President, T. R. McLagan, O.B.E., Montreal, P.Q.; 1st Vice-President, F. D. Mathers, New Westminster, B.C.; 2nd Vice-President, S. J. Randall, Toronto, Ont.; Treasurer, T. A. Rice, Hamilton, Ont.; General Manager, J. C. Whitelaw, Q.C., Toronto, Ont.  
Chairman, Quebec Division, L. G. Roland, Montreal, P.Q.; Manager, Quebec Division, Arnold D'Amato, Montreal, P.Q.; Chairman, Montreal District Branch, Paul S. Smith, Q.C., Montreal, P.Q.

**WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION SERVICE**  
2025 Fullum St., Montreal  
R. Caron, regional inspector; P. E. Dionne, asst. regional inspector; P. E. Boyer, supervisor; P. Marcotte, G. Cloutier, J. B. David, J. A. Bernier, O. Langlois, G. St. James, J. Lemire, H. J. Beaulieu, R. Lalonde, A. Samario, M. Surprenant, B. Drolet, M. Verdon, R. Pratte, C. E. Legault, G. Madore, W. Leduc, G. Salvas, F. Leduc, Y. Chartrand, M. Courtois, R. Coriveau, inspectors.

**INDEX TO LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY**

Admiralty Court ..... 57  
Apartments Houses — See Business Classified Section.  
Bar of Montreal ..... 57  
Bell Telephone Co. of Canada ..... 61  
Board of Trade ..... 63  
Board of Transport Commissioners for Canada ..... 47  
British Empire, The ..... 43  
Business Directory ..... 3  
Canada ..... 42  
Canadian Institute of Mining and Metallurgy ..... 63  
Canadian Manufacturers Association ..... 63  
Canadian Ministry ..... 43  
Canadian National Railways ..... 61  
Canadian National Telegraphs ..... 61  
Canadian Pacific Railway Co. Communications Department ..... 61  
Canadian Pacific Railway ..... 61  
Canadian Stock Exchange ..... 63  
Canals, Province of Quebec ..... 61  
Central Vermont Railway, Inc. .... 61  
Chambre de Commerce du District de Montreal ..... 63  
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal ..... 63  
Chambre de Commerce Francaise au Canada ..... 63  
Clerks of The Crown ..... 59  
Clerks of the Magistrates' Court ..... 59  
Collectors of Customs and Excise. .... 45  
Consulates—See Business Classified Section.  
Coroners ..... 53  
Corporation of Montreal ..... 55  
Court of Fire Commissioners ..... 57  
Court of Queen's Bench ..... 57  
Court of the Sessions of the Peace. .... 59  
Court of Social Welfare ..... 57  
Courts of Justice ..... 57  
Custom House ..... 59  
Delaware & Hudson Ry. .... 61  
Department of Agriculture ..... 45  
Department of Auditor-General ..... 47  
Department of Citizenship and Immigration ..... 47

Department of External Affairs ..... 43  
Department of Finance ..... 45  
Department of Fisheries ..... 47  
Department of Insurance ..... 45  
Department of Justice ..... 43  
Department of Labour ..... 47  
Department of Mines and Technical Surveys ..... 47  
Department of National Defence .. 43  
Department of National Revenue .. 45  
Department of National Health and Welfare (food and Drug Division). . 61  
Department of Northern Affairs and National Resources ..... 47  
Department of Public Archives ... 45  
Department of Public Works ..... 47  
Department of Secretary of State of Canada ..... 45  
Department of Trade and Commerce ..... 43  
Department of Transport ..... 45  
Department of Transport Quebec Canals ..... 61  
Exchequer Court ..... 57  
Executive Council, Quebec ..... 53  
Gas ..... 61  
Government Departments ..... 43  
Governor-General ..... 43  
Harbour Board ..... 61  
House of Commons ..... 51  
Immigration ..... 41  
Inspectors of Custom and Excise. .... 45  
Inspectors of Weights and Measures. . 63  
Jails ..... 63  
Judges, Queen's Bench ..... 57  
Judges, Magistrate's Court ..... 57  
Judges, Superior Court ..... 57  
Judges of the Session of the Peace. . 59  
Judges, Municipal Court ..... 57  
Judges, Social Welfare Court ..... 57  
Machine Canal Revenue Office ..... 61  
Legislative Assembly, Quebec ..... 53  
Legislative Council, Quebec ..... 53  
Lieutenant-Governor, Quebec ..... 53  
Lieutenant-Governors of the Provinces ..... 43  
McGill University ..... 62  
Magistrate's Court ..... 57

Markets ..... 57  
Mercantile Associations ..... 63  
Ministries ..... 43  
Miscellaneous ..... 59  
Money Orders ..... 51  
Montreal Board of Trade ..... 63  
Montreal and its Institutions ..... 55  
Montreal Post Office ..... 41  
Montreal Stock Exchange ..... 63  
Municipal Court ..... 57  
National Harbour Board ..... 61  
Notaries, Provincial Board of ..... 59  
Office Buildings — See Business Classified Section.  
Parcel Post ..... 49  
Ports and Collectors of Customs .. 45  
Post Office Department, Ottawa ..... 47  
Printers & Publishers (John Lovell & Son Ltd.) ..... 747  
Prothonotaries of the Province of Quebec ..... 59  
Province of Quebec Government .. 53  
Provincial Board of Notaries ..... 59  
Provincial Revenue District of Montreal ..... 61  
Quebec Government ..... 53  
Quebec Liquor Commission ..... 53  
Quebec Natural Gas ..... 61  
Queen and Royal Family ..... 43  
Railways ..... 61  
Registrars of the Province ..... 55  
Registry Office ..... 59  
Royal Canadian Air Force ..... 43  
Royal Canadian Mint ..... 47  
Royal Canadian Mounted Police ... 45  
Royal Family ..... 43  
Royal Institution for the Advancement of Learning ..... 63  
Senators of Canada ..... 51  
Sheriffs ..... 59  
Stock Exchange ..... 63  
Superior Court ..... 57  
Supreme Court ..... 67  
Telegraph Offices ..... 61  
Telephone Companies ..... 61  
Université de Montréal ..... 61  
Weights and Measures, Inspectors of. . 63